

medion

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
User manual



Saugroboter mit Nassreinigung
Robot aspirateur avec nettoyage humide
Robotstofzuiger met natte reiniging
Aspirador robot con limpieza en húmedo
Aspirapolvere robot con pulizia a umido
Vacuum robot with wet cleaning

MEDION E32 SW (MD 18503)

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.1.	Zeichenerklärung	4
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Sicherheitshinweise	7
3.1.	Sicher mit Akkus/Batterien umgehen	11
4.	Lieferumfang	13
5.	Geräteübersicht	14
6.	Vor der ersten Verwendung	17
6.1.	Reinigungsbürsten anbringen	17
6.2.	Akkublock aufladen	17
6.3.	Batterien in die Fernbedienung einlegen	18
6.4.	Uhrzeit einstellen	18
7.	Staubsaugerbetrieb	19
7.1.	Startzeit einstellen	20
7.2.	Modus auswählen	20
7.3.	Wisch-Reinigung	21
7.4.	Energiemanagement des Saugroboters	22
8.	Reinigung und Pflege	23
8.1.	Staubbehälter reinigen	23
8.2.	Wasserbehälter reinigen	24
8.3.	Saugöffnung reinigen	24
8.4.	Seitenbürsten reinigen	24
8.5.	Laufrad reinigen	25
9.	Problemlösung	25
10.	Akkublock entfernen	27
11.	Entsorgung	28
12.	Technische Daten	30
13.	EU-Konformitätsinformation	31
14.	Serviceinformationen	31
15.	Impressum	33

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährlichen Stoffen!



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien.



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



Schutzklasse II

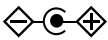
Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte, die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben.



Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom



Polaritätskennzeichnung

Symbol für Polarität des Gleichstromanschlusses (nach IEC 60417).

Bei Geräten mit dieser Kennzeichnung liegt der Plus-Pol innen und der Minus-Pol außen.



Netzadapter nicht mehr verwenden, wenn der Stecker oder die Steckkontakte beschädigt sind.



Symbol für elektrisches Schaltnetzteil



Symbol für Transformator (kurzschlussfest)



Energieeffizienz-Level VI

Die Energieeffizienz-Level sind eine Standardunterteilung der Wirkungsgrade externer und interner Netzteile. Die Energieeffizienz gibt dabei den Wirkungsgrad an und wird bis zu Level VI (effizientestes Level) unterteilt.



Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

IP20

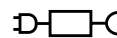
Der Netzadapter verfügt gemäß DIN EN 60529 über die Schutzart IP20, dies bedeutet:
Der Netzadapter ist geschützt:

- gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen mit einem Finger.
- gegen Eindringen von festen Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm und größer.

Der Netzadapter ist nicht wasserdicht.



Nur die mitgelieferte Ladestation verwenden.



Nur mitgelieferten Netzadapter verwenden



In der Verpackung und/oder dem Gerät sind Lithium Batterien oder Akkus enthalten.

Ta=35°

Der Netzadapter ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 35 °C.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Saugroboter dient zur selbsttätigen Reinigung (Saugen und Wischen) von glatten, ebenen Fußböden im Innenbereich.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und dem Netzadapter/Netzkabel ferngehalten werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Stromführende Teile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses.

- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter und Ladestation.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Netzadapters entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel. Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.

-
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Steckers, des Netzadapters, des Netzkabels, der Ladestation oder des Gerätes oder wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind, sofort den Stecker aus der Steckdose.
 - Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn die Anschluss-Pins beschädigt sind.
 - Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus.
 - Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen an, während Sie das Gerät laden.
 - Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung den Saugroboter sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
 - Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn der Saugroboter, die Ladestation, der Netzadapter oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
 - Wenn Sie einen Transportschaden feststellen wenden Sie sich umgehend an den Service.
 - Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
 - Tauchen Sie den Saugroboter, die Ladestation oder den Netzadapter niemals in Wasser oder Flüssigkeiten! Ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs den Netzadapter aus der Steckdose.
 - Laden Sie den Saugroboter niemals mit eingesetztem Wasserbehälter.
 - Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

**WARNUNG!****Explosionsgefahr!**

Beim Aufsaugen von feuergefährlichen Flüssigkeiten oder bestimmten Feststoffen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien. Saugen Sie keine scharfkantigen oder leicht entzündbaren Gegenstände und Flüssigkeiten wie z. B. Streichhölzer oder heiße Asche auf.
- Saugen Sie keinesfalls Tonerstaub (Laserdrucker, Kopierer) auf.

**VORSICHT!****Verletzungsgefahr/Gefahr von Geräteschaden!**

Es besteht Verletzungsgefahr oder die Möglichkeit eines Geräteschadens durch unsachgemäße Behandlung.

- Benutzen Sie das Gerät nur zum Aufsaugen kleiner Mengen Staub, Schmutz und Krümeln. Leeren Sie den Staubbehälter nach jeder Benutzung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz aufzusaugen.
- Um Stolpergefahr zu vermeiden, verwenden Sie kein Verlängerungskabel und informieren Sie anwesende Personen über den Betrieb des Saugroboters.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objekte, die sich in den Bürsten verfangen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich.
- Decken Sie die Sensoren und Lüftungsschlitze des Saugroboter nicht ab.



HINWEIS!

Möglicher Geräteschaden durch Abrieb bei rauen Oberflächen.

Einige Sockelleisten, insbesondere Kamine und Öfen können eine raue, gebürstete oder körnige Eloxier-, Gusseisen-, Stahl-, oder Metall-Oberfläche besitzen. Diese Oberflächen können ähnlich wie Schmirgelpapier auf Gummi- und Kunststoffoberflächen wirken und bei Berührungen die Oberfläche des Geräts beschädigen. Ebenso können durch Kollision mit dem Sauger auch die oben beschriebenen Oberflächen selbst beschädigt werden.

- Vermeiden Sie eine Kollision des Geräts mit rauen, gebürsteten oder körnigen Oberflächen, um Beschädigungen zu vermeiden. Testen Sie die Oberfläche, indem Sie vorsichtig ein Stoff- oder Taschentuch über die Fläche reiben. Entstehen Fusseln, sollte der Bereich für das Saugen ausgeschlossen werden, um eine Kollision zu verhindern.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr/Gefahr von Geräteschaden!

Aus baulichen und konstruktionellen Gründen innerhalb eines Raumes kann nicht ausgeschlossen werden, dass die Sensoren des Saugroboters Treppen und Hindernisse nicht vollständig erfassen. Es besteht die Gefahr eines toten Bereiches innerhalb dessen der Roboter von Treppen oder ungesicherten Kanten stürzen kann.

Testen Sie im Betrieb, ob der Saugroboter Treppenstufen oder andere Hindernisse, insbesondere auf sehr hellen bzw. weißen Hochglanzböden, erkennt.

- Bauen Sie ggf. zusätzliche Barrieren auf, um Beschädigungen an Gegenständen, Wänden, Treppen oder dem Gerät zu vermeiden.

- Die Treppenstufenhöhe muss mindestens 8cm betragen.
- Halten Sie sich während des Betriebs nicht unterhalb ungesicherter Kanten oder Treppen auf.
- Reinigen Sie die Sensoren des Saugroboters regelmäßig.
- Stellen Sie die Ladestation nicht in unmittelbarer Nähe zu Treppen auf.

3.1. Sicher mit Akkus/Batterien umgehen

Das Gerät beinhaltet einen Lithium-Ionen-Akkublock. Die Fernbedienung wird mit zwei 1,5 V-Batterien vom Typ AAA betrieben.



GEFAHR!

Verätzungsgefahr!

Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr von inneren Verätzungen, die innerhalb von zwei Stunden zum Tode führen können. Bei Hautkontakt mit Batteriesäure besteht Verätzungsgefahr.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Batterien nicht verschlucken.
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr!

- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort.
- Setzen Sie Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer, Heizung oder dergleichen) aus. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus nicht ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz.
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Akkublock nur bei einer Raumtemperatur von 10–40 °C betreiben.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Plastikbeutel, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Saugroboter mit integriertem Lithium-Ionen-Akkublock
- Ladestation
- Netzadapter
- Fernbedienung (inkl. 2 AAA-Batterien)
- 2 Ersatz-Seitenbürsten
- 2 Seitenbürsten
- Filter
- Ersatzfilter
- Wasserbehälter
- Staubbehälter
- 2 Reinigungstücher
- Reinigungspinsel
- Kurzanleitung

5. Geräteübersicht

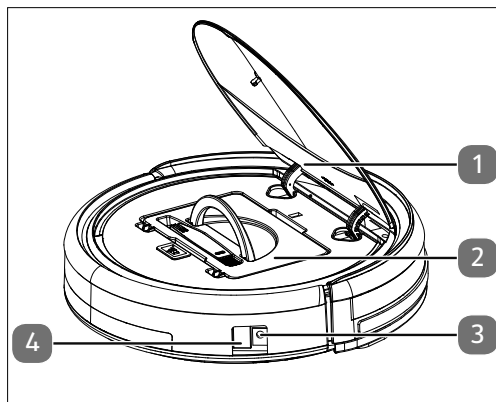


Abb. 1 – Gerät geöffnet

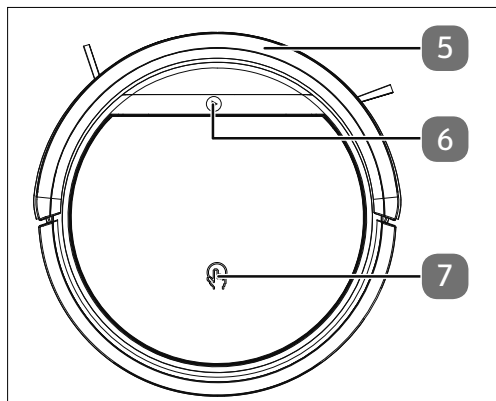



Abb. 2 – Oberseite

1. Staubbehälterdeckel
2. Staubbehälter mit Filter und Reinigungsbürste/ Wasserbehälter
3. Netzadapteranschluss
4. Ein-/Auswahlschalter

5. Stoßfänger
6. Start/Pause-Taste 
7. Markierung zum Öffnen des Deckels

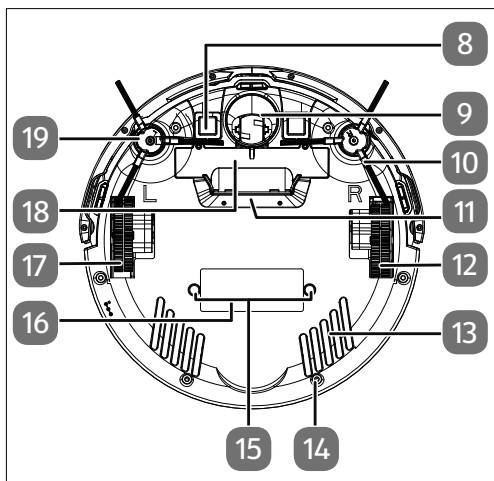


Abb. 3 – Unterseite

8. Ladekontakte
9. Laufrad: Zur Unterstützung der Bewegungsrichtung
10. Seitenbürste, rechts
11. Saugöffnung
12. Laufrad: Zum Vortrieb des Geräts
13. Lüftungsschlitze
14. Wischaufsatz-Aufnahme
15. Wasserdüsen
16. Typenschild
17. Laufrad: Zum Vortrieb des Geräts
18. Batteriefach
19. Seitenbürste, links

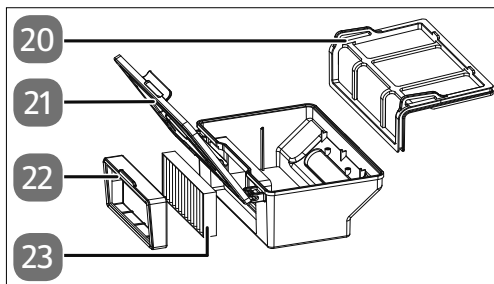


Abb. 4 – Staubbehälter

20. Staubfilter
21. Staubbehälter mit Deckel
22. EPA-Filtrerrahmen
23. EPA-Filter

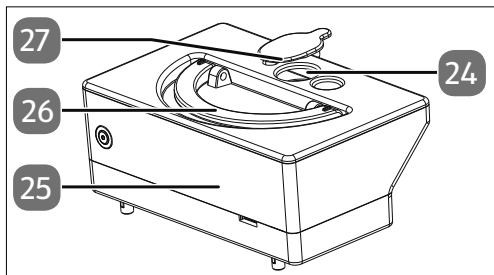


Abb. 5 – Wasserbehälter

24. Einfüllöffnung
25. Wasserbehälter
26. Griff
27. Verschluss

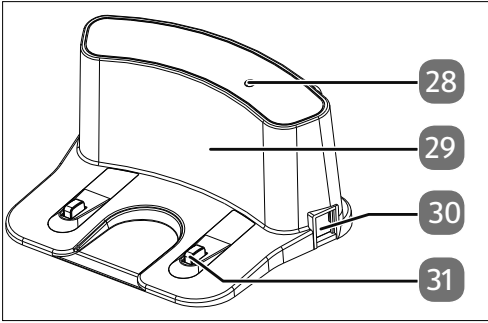


Abb. 6 – Ladestation

- 28. Kontrollleuchte
- 29. Gehäuse
- 30. Anschlussbuchse für Netzadapter
- 31. Ladekontakte

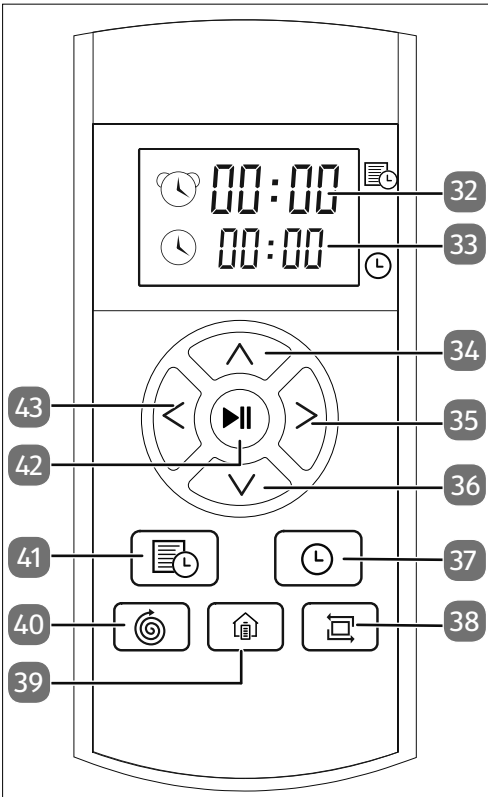
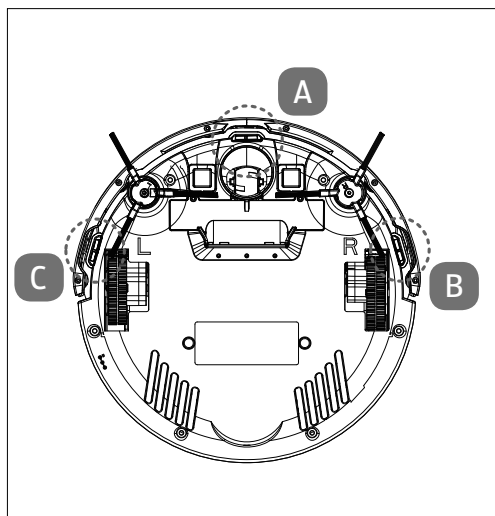


Abb. 7 – Fernbedienung

- 32. Startzeitanzeige
- 33. Uhrzeitanzeige
- 34. Betriebsmodus: vorwärts fahren; Startzeit-/Uhrzeitmodus: Zahlenwert erhöhen
- 35. Betriebsmodus: rechts fahren; Startzeit-/Uhrzeitmodus: von Stundenanzeige zur Minutenanzeige wechseln
- 36. Betriebsmodus: rückwärts fahren; Startzeit-/Uhrzeitmodus: Zahlenwert verringern
- 37. Uhrzeit einstellen; Auswahl der Uhrzeit bestätigen
- 38. Saugbewegung entlang der Wände
- 39. Zurückkehren zur Ladestation
- 40. Saugbewegung im Kreis
- 41. Startzeit einstellen; Auswahl der Startzeit bestätigen
- 42. Hindernisabhängige automatische Standard-Reinigung
- 43. Betriebsmodus: links fahren



- A Sensor vorne
- B Sensor rechts
- C Sensor links

Abb. 8 – Sensoren

6. Vor der ersten Verwendung

6.1. Reinigungsbürsten anbringen

Vor dem ersten Gebrauch müssen die mitgelieferten Seitenbürsten (falls nicht vormontiert) angebracht werden.

Die Seitenbürsten können mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers angebracht und entnommen werden.

- ▶ Drücken Sie die beiden mit **L** und **R** bezeichneten Seitenbürsten auf die Halterungen, bis sie einrasten. Achten Sie dabei auf die Bezeichnung **L** und **R** am Gerät.

6.2. Akkublock aufladen

Der Saugroboter ist mit einem Lithium-Ionen-Akkublock ausgestattet.

- ▶ Laden Sie den Akkublock des Geräts vollständig auf (Ladedauer ca. 3,5 Stunden). Mit dem mitgelieferten Netzadapter können Sie Ihren Saugroboter direkt aufladen oder über die Ladestation; dazu beachten Sie einfach die folgenden Schritte:
- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter am Saugroboter auf die Position **ON**, da sonst der Akkublock nicht geladen wird.

Direktes Aufladen des Geräts

- ▶ Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an den Netzadapteranschluss an der Seite des Saugroboter an.

Aufladen über die Ladestation

- ▶ Schließen Sie den Netzadapter an den Netzadapteranschluss der Ladestation an. Platzieren Sie den Saugroboter auf der Ladestation so, dass die Ladekontakte übereinanderliegen.
- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose.

Das Gerät wird aufgeladen. Alle LEDs der Kontrollleuchte blinken.

Sobald der Akkublock voll geladen ist, leuchten die Dioden dauerhaft.

Der Akkublock sollte spätestens nachgeladen werden, wenn die mittlere LED der Kontrollleuchte blinkt.

- ▶ Laden Sie entweder den Akkublock vor dem nächsten Reinigungsgang über den Netzadapter am Gerät oder sofern die Ladestation angeschlossen ist, kehrt der Saugroboter automatisch zur Ladestation zurück, wenn der Akkustand niedrig ist. Bei der Rückkehr zur Ladestation wird der Reinigungsvorgang unterbrochen.




Falls die Leistung des Akkus deutlich nachlassen sollte, wenden Sie sich an das MEDION Service Center.

6.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung nach unten ab.
- ▶ Setzen Sie zwei 1,5 V-Batterien vom Typ AAA unter Beachtung der im Batteriefach angegebenen Polarität ein.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach und verschließen Sie es.

6.4. Uhrzeit einstellen




Um die Startzeitfunktion nutzen zu können, muss zuvor die Uhrzeit an der Fernbedienung eingestellt werden. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie die Taste , um die aktuelle Uhrzeit einzustellen.

Die Stundenanzeige blinkt.

- ▶ Stellen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten  oder  die Stunde ein. Drücken Sie dann die Taste , um die Minutenanzeige einzustellen.

Die Minutenanzeige blinkt.

- ▶ Stellen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten  oder  die Minuten ein.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der Taste .

Die Uhrzeit ist nun eingestellt.

7. Staubsaugerbetrieb



HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!


Lose Kabel und andere Gegenstände können sich während des Saugbetriebes in ihrem Saugroboter verfängen und von ihm mitgezogen werden und dabei beschädigt werden.

- Verlegen Sie Kabel außer Reichweite.
- Stellen Sie sicher, dass alle losen Gegenstände auf dem Boden wie Vorhänge, Kleidung, Papier, lose Kabel sowie Verlängerungskabel entfernt wurden.





Entfernen Sie vor dem Saugen auf einem Teppich die Bürsten. Dieser Saugroboter ist nicht für den Gebrauch auf Langflor-Teppichen geeignet.


Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signalton als Bestätigung.

- ▶ Entfernen Sie vor dem Einschalten den Stecker des Netzadapters aus dem Gerät.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter sauber ist und der Filter richtig eingesetzt ist.
- ▶ Stellen Sie den Saugroboter auf eine freie Fläche im Raum.
- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **ON** und das Gerät ist einsatzbereit.
- ▶ Drücken Sie die Taste  auf dem Gerät oder an der Fernbedienung, um den Reinigungsvorgang zu starten.

Die LEDs der Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft.

- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um den Reinigungsvorgang zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste  nochmals, wenn Sie die Reiniung fortsetzen wollen.



Wenn Sie jedoch keine Taste innerhalb von 15 Sekunden betätigen, wechselt der Saugroboter in den Ruhemodus. Sie können den Saugroboter vom Betrieb direkt in den Ruhemodus schalten, indem Sie Taste  auf dem Gerät oder die Taste der Fernbedienung ca. drei Sekunden gedrückt halten. Im Ruhemodus ist die Kontrollleuchte ausgeschaltet.




Bei niedrigem Akkustand kehrt der Saugroboter automatisch zur Ladestation zurück. Bei der Rückkehr zur Ladestation wird der Reinigungsvorgang unterbrochen.

- ▶ Reinigen Sie regelmäßig bei ausgeschaltetem Gerät (Ein-/Ausschalter auf Position **OFF**) die Saugöffnung und leeren Sie nach jeder Verwendung den Staubbehälter.

7.1. Startzeit einstellen




Um einen Reinigungsvorgang in Ihrer Abwesenheit zu starten, stellen Sie eine Startzeit für die Reinigung ein. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **ON** und das Gerät ist einsatzbereit.
- ▶ Drücken Sie die Taste , um die Startzeit einzustellen.

Die Stundenanzeige blinkt.

- ▶ Stellen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten  oder  die Stunde ein. Drücken Sie dann die Taste , um die Minutenanzeige einzustellen.

Die Minutenanzeige blinkt.





- ▶ Stellen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten  oder  die Minuten ein.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der Taste .

Die Startzeit ist nun eingestellt. Die LEDs der Kontrollleuchte blinken. Zur eingestellten Zeit startet der Reinigungsvorgang.

Um die Startzeit zu deaktivieren setzen Sie die Startzeit auf **00:00**.

7.2. Modus auswählen

Durch die Sensoren und den Stoßdämpfer am Gerät wird der Saugroboter automatisch durch den Raum geleitet. Sie können festlegen, wie der Saugroboter dabei vorgehen soll:

Reinigungsmodus	Tastendruck auf	Art der Reinigung
Automatisch		Hindernisabhängige Standard-Reinigung
punktueller Reinigung		Zur gezielten Reinigung einer Fläche um den Startpunkt des Saugroboters herum
Reinigung entlang der Wand		Zur Reinigung entlang von Wänden/Hindernissen. Sollten keine Hindernisse zur Orientierung vorhanden sein, beendet der Saugroboter die Reinigung.
Zurück zur Ladestation		Saugroboter kehrt zur Ladestation zurück und lädt den Akkublock auf.


7.3. Wisch-Reinigung



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Stromführende Teile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses.

■ Laden Sie den Saugroboter niemals mit eingesetztem Wasserbehälter auf.

- ▶ Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf **OFF**.
- ▶ Füllen Sie den Wasserbehälter mit max. 350 ml Wasser auf.
- ▶ Befeuchten Sie das Reinigungstuch vor Gebrauch. Bringen Sie das Reinigungstuch am Wischaufsatz an.
- ▶ Befestigen Sie an der Unterseite des Saugroboters den Wischaufsatz mit Reinigungstuch.
- ▶ Stecken Sie den Wischaufsatz in die Wischaufsatz-Aufnahme bis dieser einrastet.
- ▶ Drehen Sie den Saugroboter wieder um.
- ▶ Drücken Sie auf die mit  markierte Druckfläche des Gerätedeckels.

Der Deckel öffnet sich.

- ▶ Nehmen Sie den Staubbehälter aus dem Saugroboter heraus.
- ▶ Setzen Sie den Wasserbehälter in das Gerät ein und schließen Sie den Deckel.
- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **ON**. Das Gerät ist einsatzbereit.



Entfernen Sie vor der Wisch-Reinigung alle Teppiche und Vorleger, da das Gerät beschädigt werden könnte.

Reinigen Sie nur Hartböden im Wisch-Modus.

7.4. Energiemanagement des Saugroboters

Sie benutzen den Sauger gelegentlich


Wenn der Saugroboter nicht mehrmals am Tag, täglich oder regelmäßig reinigen soll, empfehlen wir nach jeder vollständigen Aufladung das Ladegerät bzw. Netzadapter von der Steckdose zu trennen. Schalten Sie ebenfalls den Saugroboter über den Ein-/ Ausschalter auf **OFF**.

Sie benutzen den Saugroboter täglich

Wir empfehlen eine stetige Ladung bei täglich mehrmaligen Einsatz, damit die nötige und volle Saugleistung des Saugroboter gewährleistet ist. Bei erfolgter vollständiger Aufladung leuchten die Lade-LEDs dauerhaft und der Energieverbrauch wird durch die Erhaltungsladung minimiert.

Sie benutzen den Saugroboter gelegentlich, oder regelmäßig für kleinere Flächen

Der Saugroboter besitzt einen Ruhemodus. Der Ruhemodus ist zu empfehlen, wenn kleinere Flächen gereinigt wurden und noch ausreichend Energie, ohne den Akku erneut zu laden, vorhanden ist. Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose. Stellen Sie den Saugroboter über den Ein-/ Ausschalter auf **ON**. Der Saugroboter schaltet sich nach 15 Sekunden in den Ruhemodus.

Der Saugroboter kann jederzeit wieder zum Saugen über die -Taste auf der Fernbedienung, Programmierung oder am Gerät aktiviert werden.

	Verbrauch in Watt
Netzadapter	0,06 W
Ladung mit Netzadapter an Saugroboter direkt	20,709 W
Ladung mit Ladestation	21,158 W
Erhaltungsladung an der Ladestation	1,281 W
Erhaltungsladung am Netzadapter	1,241 W

8. Reinigung und Pflege



WARNUNG! Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

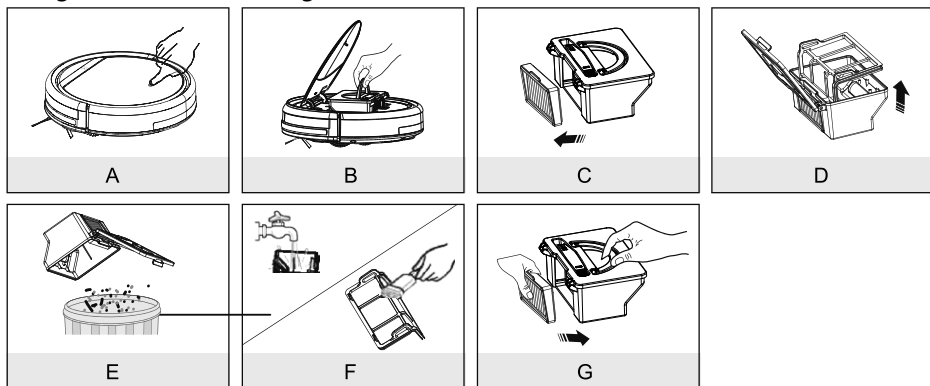
- Tauchen Sie den Saugroboter, die Ladestation oder den Netzadapter niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile nur trocken bzw. mit einem leicht feuchten Tuch.
- Stellen Sie den Ein-/Aus schalter auf die Position **OFF** und ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs den Netzstecker aus der Steckdose.


Ihr Saugroboter lässt sich schnell und einfach reinigen und pflegen. Leeren Sie den Staubbehälter, reinigen Sie den Filter nach jedem Einsatz. Reinigen Sie die Saugöffnung bei Bedarf.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Geräteoberfläche keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel. Wischen Sie die Oberfläche des Saugroboters und der Ladestation mit einem angefeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie die Sensoroberflächen und Ladekontakte mit einem sauberen trockenen Tuch.

8.1. Staubbehälter reinigen


Wir empfehlen, nach jedem Einsatz den Staubbehälter zu leeren und den Filter zu reinigen. Führen Sie die folgenden Schritte aus:



-
- A. Drücken Sie auf die mit  markierte Druckfläche des Gerätedeckels (Abb. A). Der Deckel öffnet sich.
 - B. Klappen Sie den Griff des Staubbehälters hoch und entfernen Sie den Staubbehälter aus dem Saugroboter.
 - C. Entfernen Sie den EPA-Filter mit EPA-Filterrahmen.
 - D. Klappen Sie den Staubbehälterdeckel auf und entfernen Sie den Staubfilter.
 - E. Leeren Sie den Staubbehälter über einem Mülleimer.
 - F. Spülen Sie den Staubbehälter mit Wasser aus. Eine Reinigung mit Wasser ist nicht jedes Mal nötig. Stellen Sie den Staubbehälter nicht in die Spülmaschine! Reinigen Sie den Staubfilter und EPA-Filter regelmäßig mit dem mitgelieferten Pinsel.
 - G. Sobald der Staubbehälter trocken ist, setzen Sie die Filter wieder ein. Nach erfolgter Reinigung setzen Sie den Staubbehälter wieder ein und schließen Sie den Deckel des Saugroboters.
- ▶ Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass die Filter des Staubbehälters richtig eingesetzt ist.

8.2. Wasserbehälter reinigen

Um den Wasserbehälter zu reinigen gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie auf die mit  markierte Druckfläche des Gerätedeckels (Abb. A). Der Deckel öffnet sich.
- ▶ Entnehmen Sie den Wasserbehälter, indem Sie diesen an dem Griff heraus ziehen.
- ▶ Öffnen Sie den Verschluss am Wasserbehälter und leeren Sie den diesen über einem Waschbecken (B).
- ▶ Spülen Sie den Wasserbehälter mit Wasser aus und lassen Sie alles gut trocknen.

8.3. Saugöffnung reinigen

Nach einiger Zeit kann es sein, dass sich Schmutz und Staub um die Saugöffnung ansammeln und so die Saugleistung beeinträchtigen. Um dies zu vermeiden, sollte in regelmäßigen Abständen die Saugöffnung gereinigt werden.

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus.
- ▶ Entfernen Sie Schmutz und Staub an und in der Saugöffnung.

8.4. Seitenbürsten reinigen

Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Seitenbürsten.

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es mit der Unterseite nach oben auf einen geraden Untergrund.
- ▶ Lösen Sie jeweils die Schraube an den Seitenbürsten mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Halten Sie die Seitenbürsten fest und ziehen Sie sie gerade nach oben um sie aus dem Gerät zu entfernen.
- ▶ Reinigen Sie die Seitenbürsten von Verschmutzungen und Haaren.

- ▶ Nach der Reinigung bringen Sie die Bürsten wieder an.
- ▶ Nach einiger Zeit sollten die Seitenbürsten ausgetauscht werden, um effizienter zu arbeiten. Wenden Sie sich für Zubehör an unseren Service.



Sollten sich die Borsten verbiegen, hilft es, die Seitenbürsten in heißes Wasser zu legen, damit sie wieder ihre Ausgangsform annehmen.

8.5. Laufrad reinigen

- ▶ Bei einer Blockade des vorderen Laufrads entfernen Sie das Laufrad und reinigen Sie es von Verschmutzungen mit einem angefeuchteten Tuch.

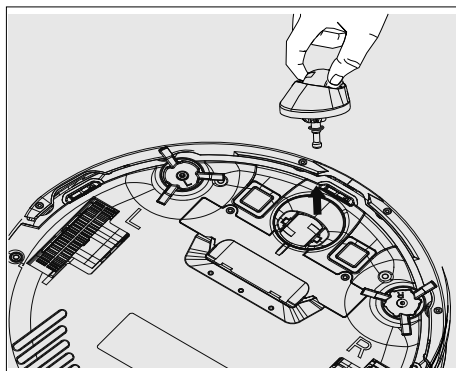


Abb. 9 – Laufrad entfernen

- ▶ Setzen Sie das vordere Laufrad wieder ein, bis es einrastet.

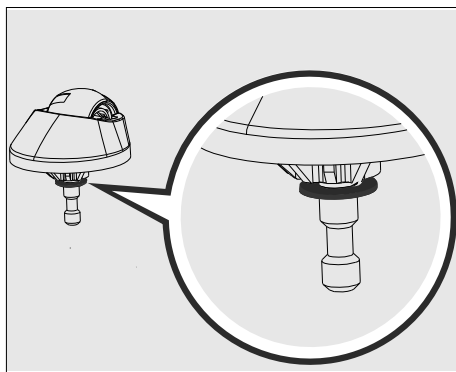


Abb. 10 – Laufradraste
(Abbildung ähnlich)

9. Problemlösung

- ▶ Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.
- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Akkublock ist leer.	▶ Lassen Sie den Akkublock etwa 3,5 Stunden lang vollständig aufladen.
Kontrollleuchte blinkt, nachdem das Gerät eingeschaltet wurde.	Der Akkublock ist leer.	▶ Lassen Sie den Akkublock etwa 3,5 Stunden lang vollständig aufladen. ▶ Entfernen Sie alle Störungen.
Saugroboter bewegt sich nicht Ein kurzer Signalton ertönt. Zeitgleich blinken alle Kontrollleuchten.	Räder sind blockiert.	▶ Beheben Sie die Störung an den Rädern.
Sensorstörung Zwei kurze Signaltöne ertönen. Zeitgleich blinken alle Kontrollleuchten.	Der Saugroboter steht auf einem dunklen Boden. Der Kanten- oder Stoßdämpfersensor ist verdeckt.	▶ Versetzen Sie den Saugroboter an eine hellere Stelle. ▶ Reinigen Sie den Sensor.
Gerät ist blockiert. Drei kurze Signaltöne ertönen. Zeitgleich blinken alle Kontrollleuchten.	Saugroboter steckt fest.	▶ Versetzen Sie den Saugroboter an eine andere Stelle und starten Sie diesen neu.
Die Seitenbürsten bewegen sich nicht. Ein kurzer Signalton ertönt. Zeitgleich blinken alle Kontrollleuchten.	Durch Verschmutzung blockiert.	▶ Nehmen Sie die Bürsten ab, anschließend gründlich reinigen und wieder aufsetzen.
Saug-/Wisch-Reinigung funktioniert nicht mehr.	Wasserbehälter ist leer. Reinigungstuch zu stark verschmutzt.	▶ Wassertank auffüllen ▶ Reinigungstuch wechseln/reinigen.

10. Akkublock entfernen



VORSICHT! **Verletzungsgefahr.**

Es besteht Verletzungsgefahr bei Kontakt mit den entnommenen Akkus.

- Entnommene Akkus von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinander nehmen.
 - Entnommene Akkus keinen extremen Bedingungen aussetzen, z. B. auf Heizkörpern, Sonnenschein! Erhöhte Auslaufgefahr!
 - Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
-
- ▶ Nehmen Sie den Akkublock vor der Entsorgung des Saugroboters oder bei einem Defekt des Akkublocks heraus.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Akkublock beim Herausnehmen vollständig entladen ist.
 - ▶ Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie ggf. den Netzstecker aus der Steckdose und das Netzkabel aus dem Gerät.
 - ▶ Lösen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite des Saugroboters mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und öffnen Sie das Akkufach.
 - ▶ Entnehmen Sie den Akkublock, indem Sie an der Lasche ziehen.
 - ▶ Ziehen Sie den Stecker des Akkublocks von der Buchse des Geräts ab.
 - ▶ Entsorgen Sie den Akkublock umweltgerecht (siehe „11. Entsorgung“ auf Seite 28).
 - ▶ Beim Wechsel des Akkublocks verbinden Sie den Stecker des Akkublocks mit der Buchse des Geräts. Legen Sie einen neuen Akkublock ein. Verwenden Sie ausschließlich ein Akkupack des gleichen Typs.
 - ▶ Verschließen Sie das Akkufach mit den beiden Schrauben.

11. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung

der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien/Akkus aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN/ AKKUS

Verbrauchte Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Batterien/Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien/Akkus oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien/Akkus enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien/Akkus als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.


Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

12. Technische Daten


Staubbehälter Kapazität	0,3 l
Wasserbehälter Kapazität	350 ml
Betriebszeit	ca. 120 min.
Gewicht	ca. 2,3 Kg
Abmessungen	ca. 300 x 83 mm

Akkublock

Litium-Ionen-Akkublock

Modell	INR18650 MH1-4S1P-AGX
Hersteller	BYD, China
Kapazität	2900 mAh
Bemessungsspannung	14,8 V 
Leistung	42,92 Wh
Ladedauer	ca. 3,5 Stunden
Betriebstemperatur	10 °C – 40 °C

Netzadapter

Modell	K25A240100G
Hersteller	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd
Importeur:	MEDION AG
	Am Zehnthof 77
	45307 Essen
	Deutschland
	HR-Nummer: HRB 13274
Eingang	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,6A Max.
Ausgang	24,0 V  1,0 A
Ausgangsleistung	24,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	89,25 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	87,32 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W
Schutzklasse (AC/DC Adapter)	IP20

Fernbedienung

Batteriebetrieb	2x1,5 V Typ AAA
-----------------	-----------------

13. EU-Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

14. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	

Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	

Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

15. Impressum

Copyright © 2024

Stand: 26. Januar 2024

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	36
1.1.	Explication des symboles	36
2.	Utilisation conforme.....	38
3.	Consignes de sécurité.....	39
3.1.	Manipulation sûre des batteries/piles	43
4.	Contenu de l'emballage	45
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	46
6.	Avant la première utilisation	49
6.1.	Montage des brosses de nettoyage	49
6.2.	Charge du bloc-batterie	49
6.3.	Insertion des piles dans la télécommande	50
6.4.	Réglage de l'heure	50
7.	Fonctionnement de l'aspirateur	51
7.1.	Réglage de l'heure de démarrage.....	52
7.2.	Sélection du mode	52
7.3.	Essuyage.....	53
7.4.	Gestion de l'énergie de l'aspirateur robot.....	54
8.	Nettoyage et entretien.....	55
8.1.	Nettoyage du bac à poussière.....	55
8.2.	Nettoyage du réservoir d'eau	56
8.3.	Nettoyage de l'ouverture d'aspiration.....	56
8.4.	Nettoyage des brosses latérales	56
8.5.	Nettoyage de la roue directrice	57
9.	Dépannage.....	58
10.	Retrait de la batterie.....	59
11.	Recyclage	60
12.	Caractéristiques techniques	61
13.	Information relative à la conformité UE	62
14.	Informations relatives au service après-vente	62
15.	Mentions légales.....	64

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement cette notice d'utilisation, car elle fait partie intégrante du produit.

1.1. Explication des symboles

Si un passage de texte est marqué par l'un des symboles d'avertissement suivants, le danger décrit dans le texte doit être évité afin de prévenir les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Risque lié à des matières explosives !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



AVIS !

Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.



Classe de protection II

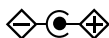
Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre.



Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif



Marquage de la polarité

Symbole de polarité du connecteur d'alimentation en courant continu (norme CEI 60417).

Appareils portant ce marquage : intérieur pôle plus, extérieur pôle moins.



Ne plus utiliser l'adaptateur secteur si la fiche ou les contacts de la fiche sont endommagés.



Symbole de bloc d'alimentation électrique



Symbole pour transformateur (protégé contre les courts-circuits)



Efficacité énergétique de niveau VI

Les niveaux d'efficacité énergétique sont une subdivision standard des rendements des blocs d'alimentation internes et externes. L'efficacité énergétique indiquant le rendement est subdivisée jusqu'au niveau VI (niveau le plus haut).



Convient uniquement à une utilisation en intérieur.

IP20

Conformément à la norme DIN EN 60529, l'adaptateur secteur dispose de l'indice de protection IP20, ce qui signifie que :

L'adaptateur secteur est protégé :

- contre l'accès aux parties dangereuses avec un doigt,
- contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 12,5 mm.

L'adaptateur secteur n'est pas étanche.



Utilisez uniquement la station de charge fournie.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni



L'emballage et/ou l'appareil contiennent des piles ou des accumulateurs au lithium.

Ta=35° L'adaptateur secteur peut être utilisé jusqu'à une température ambiante de 35 °C.

2. Utilisation conforme

Le robot aspirateur sert à nettoyer (aspirer et balayer) automatiquement les sols lisses et plats à l'intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- Conservez l'appareil et l'adaptateur secteur/le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Pièces sous tension. Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique/court-circuit.

- Pour recharger la batterie, utilisez l'adaptateur secteur et la station de charge fournis.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise, ne tirez jamais sur le cordon, mais toujours au niveau de la fiche. Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.

-
- Si la fiche, le cordon d'alimentation, l'adaptateur secteur, la station de charge ou l'appareil est endommagé(e) ou si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
 - N'utilisez pas l'adaptateur secteur si les broches de connexion sont endommagées.
 - Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et ne l'exposez jamais à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
 - Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées pendant que vous le rechargez.
 - Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez l'état du robot aspirateur ainsi que du cordon d'alimentation.
 - Ne mettez pas l'appareil en marche si l'aspirateur robot, la station de charge, l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles.
 - Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
 - En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
 - Ne plongez jamais le robot aspirateur, la station de charge ou l'adaptateur secteur dans l'eau ou tout autre liquide ! Avant le nettoyage, l'entretien ou le montage/démontage d'un accessoire, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
 - Ne chargez jamais l'aspirateur robot lorsque le réservoir d'eau est installé.
 - N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - Humidité de l'air élevée ou pluie,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - lumière directe du soleil,
 - flamme nue.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

L'aspiration de liquides inflammables ou de certaines matières solides présente un risque d'incendie ou d'explosion.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables. N'aspirez pas de liquides ou d'objets à arêtes saillantes facilement inflammables comme p. ex. des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'aspirez en aucun cas de la poussière de toner (imprimante laser, photocopieuse).



ATTENTION !

Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !

Toute manipulation incorrecte présente un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

- N'utilisez l'appareil que pour aspirer de petites quantités de poussière, de saleté et de miettes. Videz le bac à poussière après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides ou de la poussière humide.
- Pour éviter les risques de trébuchement, n'utilisez pas de rallonge et informez les personnes présentes que l'aspirateur robot est en marche.
- Avant la mise en marche, enlevez de la surface à nettoyer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se coincer dans les brosses ou être aspirés (p. ex. cordons, vêtements, journaux, rideaux).
- Ne couvrez pas les capteurs et fentes d'aération du robot aspirateur.



AVIS !

Endommagement possible de l'appareil en cas de frottement sur des surfaces rugueuses.

Certaines plinthes, notamment celles des cheminées et des poêles, présentent une surface rugueuse, brossée ou granuleuse, anodisée, en fonte, en acier ou en métal. Ces surfaces peuvent avoir le même effet que du papier de verre sur des surfaces en caoutchouc ou en plastique et risquent d'endommager la surface de l'appareil en cas de contact. Toute collision du robot peut également endommager les surfaces décrites ci-dessus.

- Évitez la collision de l'appareil avec des surfaces rugueuses, brossées ou granuleuses pour écarter tout dommage. Testez la surface en la frottant légèrement avec un chiffon ou un mouchoir. Si vous constatez des peluches, il faut exclure la zone pendant le nettoyage, pour éviter toute collision.



ATTENTION !

Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !

Selon la structure et la construction des pièces, il est possible que les capteurs de l'aspirateur robot ne détectent pas complètement les escaliers et les obstacles. Il existe un risque de zone morte dans laquelle le robot peut tomber d'un escalier ou d'un bord non sécurisé. Pendant le fonctionnement, testez si l'aspirateur robot détecte les marches d'escalier ou d'autres obstacles, en particulier sur des sols brillants très clairs ou blancs.

- Installez si besoin des barrières supplémentaires pour éviter d'endommager des objets, les murs, les escaliers ou l'appareil.
- La hauteur des marches d'escalier doit être de 8 cm au minimum.
- Ne restez pas en dessous de bords ou d'escaliers non sécurisés pendant le fonctionnement.

- Nettoyez régulièrement les capteurs de l'aspirateur robot.
- N'installez pas la station de charge à proximité immédiate d'escaliers.

3.1. Manipulation sûre des batteries/piles

L'appareil contient une batterie lithium-ion. La télécommande fonctionne avec deux piles de 1,5 V de type AAA.



DANGER !

Risque de brûlure !

En cas d'ingestion de piles, il existe un risque de brûlures internes pouvant entraîner la mort dans les deux heures. Il existe un risque de brûlures si l'acide des piles entre en contact avec la peau.

- Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou introduites dans une partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- N'avalez en aucun cas les piles.
- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles !

- Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais de piles neuves et usagées en même temps.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles.
- N'essayez jamais de recharger les piles.
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec.
- Veillez à ce que les piles/batteries ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, chauffage, etc.). Les piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées.
- Ne jetez pas les piles/batteries au feu.
- Ne court-circuitiez pas les piles/batteries.
- Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles.
- Avant l'insertion des piles, contrôlez l'état de propreté des contacts de l'appareil et des piles. Nettoyez-les au besoin.
- Faites fonctionner la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 10 et 40 °C.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

Il existe un risque de suffocation en cas d'inhalation ou d'ingestion de films ou de petites pièces.

- Conservez tous les matériaux d'emballage utilisés (sachets, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.

Veuillez vérifier que la livraison est complète et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Aspirateur robot avec batterie lithium-ion intégrée
- Station de charge
- Adaptateur secteur
- Télécommande (avec 2 piles AAA)
- 2 brosses latérales de rechange
- 2 brosses latérales
- Filtre
- Filtre de rechange
- Réservoir d'eau
- Bac à poussière
- 2 lingettes de nettoyage
- Pinceau de nettoyage
- Guide de démarrage rapide

5. Vue d'ensemble de l'appareil

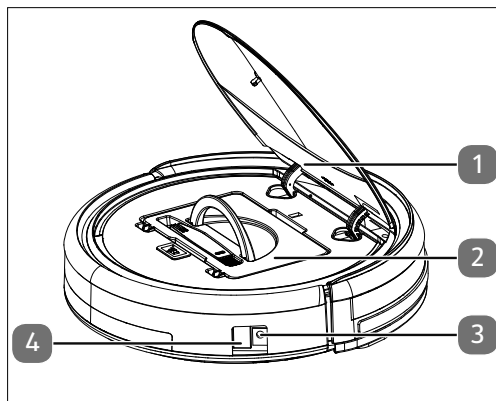


Fig. 1 - Appareil ouvert

1. Couvercle du bac à poussière
2. Bac à poussière avec filtre et brosse de nettoyage/ réservoir d'eau
3. Prise pour l'adaptateur secteur
4. Interrupteur marche/arrêt

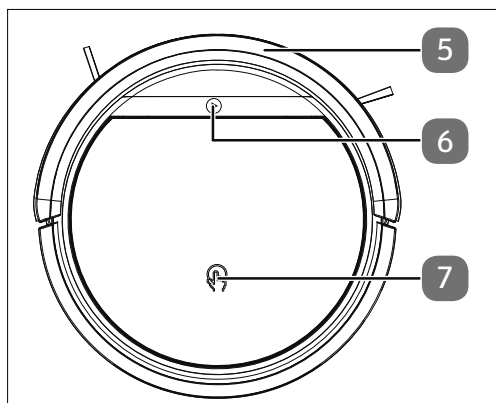


Figure 2 – Dessus

5. Pare-chocs
6. Bouton Start/Pause (⏻)
7. Marquage d'ouverture du couvercle

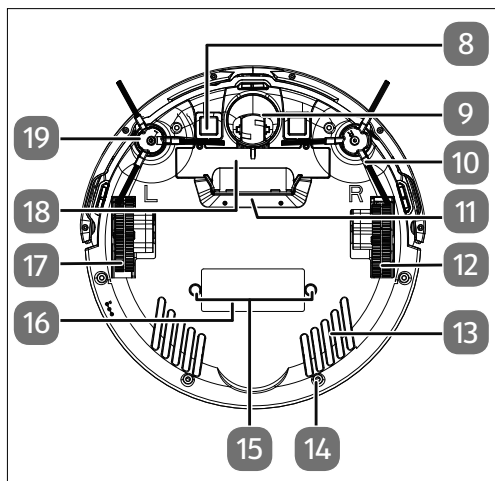


Figure 3 – Dessous

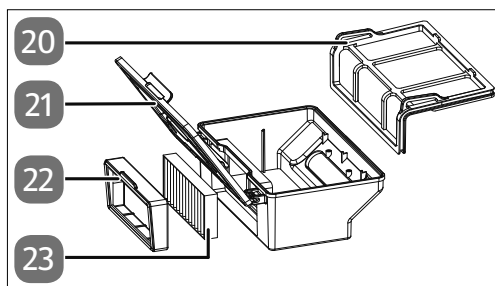


Figure 4 – Réservoir à poussière

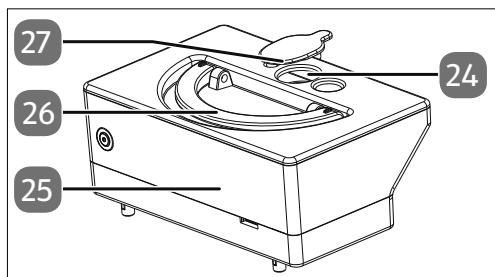


Fig. 5 - Réservoir d'eau

- 8. Contacts de charge
- 9. Roue directrice : détermine la direction du mouvement
- 10. Brosse latérale, à droite
- 11. Ouverture d'aspiration
- 12. Roue directrice : propulsent l'appareil
- 13. Fentes de ventilation
- 14. Insert de l'embout d'essuyage
- 15. Buses de projection d'eau
- 16. Plaque signalétique
- 17. Roue directrice : propulsent l'appareil
- 18. Compartiment à piles
- 19. Brosse latérale, à gauche
- 20. Filtre à poussière
- 21. Bac à poussière avec couvercle
- 22. Cadre du filtre EPA
- 23. Filtre EPA
- 24. Orifice de remplissage
- 25. Réservoir d'eau
- 26. Poignée
- 27. Bouchon

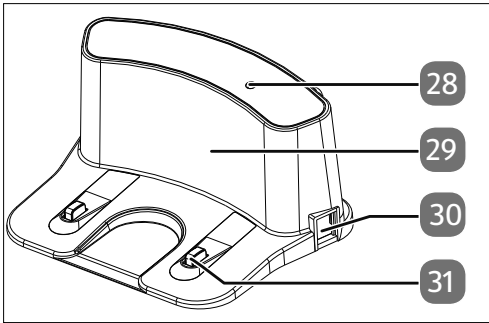


Figure 6 – Station de recharge

- 28. Témoin lumineux
- 29. Boîtier
- 30. Prise de l'adaptateur secteur
- 31. Contacts de charge

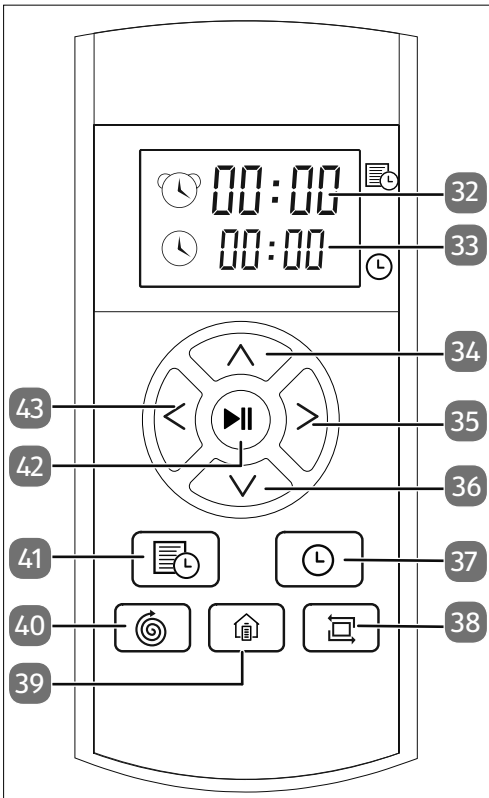
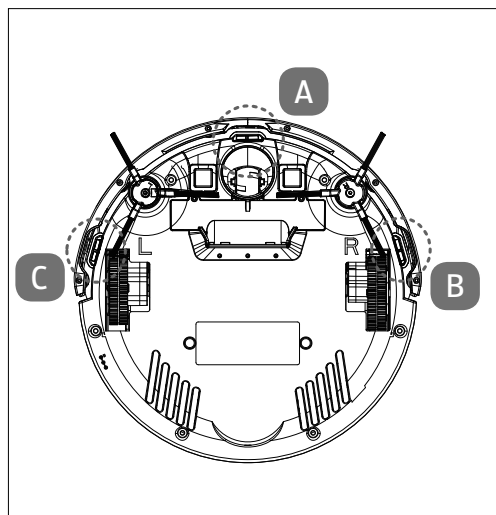


Figure 7 – Télécommande

- 32. Affichage de l'heure de démarrage
- 33. Affichage de l'heure
- 34. Mode de fonctionnement : marche avant ; mode Heure/Heure de démarrage : augmenter la valeur numérique
- 35. Mode de fonctionnement : tourner à droite ; mode Heure/Heure de démarrage : passer de l'affichage des heures à l'affichage des minutes
- 36. Mode de fonctionnement : marche arrière ; mode Heure/Heure de démarrage : diminuer la valeur numérique
- 37. Régler l'heure ; confirmer la sélection de l'heure
- 38. Mouvement d'aspiration le long des murs
- 39. Retour à la station de charge
- 40. Mouvement d'aspiration circulaire
- 41. Réglage de l'heure de démarrage ; validation du choix de l'heure de démarrage
- 42. nettoyage standard automatique selon les obstacles
- 43. Mode de fonctionnement : tourner à gauche



- A Capteur avant
B Capteur droit
C Capteur gauche

Fig. 8 - Capteurs

6. Avant la première utilisation

6.1. Montage des brosses de nettoyage

Avant la première utilisation, les brosses latérales fournies doivent être montées (si elles ne sont pas prémontées).

Les brosses latérales peuvent être montées et retirées à l'aide d'un tournevis cruciforme.

- ▶ Enfoncez les deux brosses désignées par **L** et **R** sur les supports jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Veillez à respecter les dénominations **L** et **R** sur l'appareil.

6.2. Charge du bloc-batterie

L'aspirateur robot est équipé d'une batterie lithium-ion.

- ▶ Chargez complètement le bloc d'accumulateurs de l'appareil (durée de charge : environ 3,5 heures).

Avec l'adaptateur secteur fourni, vous pouvez recharger votre aspirateur robot directement ou via la station de charge. Pour ce faire, il suffit simplement de respecter les indications qui suivent :

- ▶ Mettez l'interrupteur marche/arrêt de l'aspirateur robot en position **ON**, sans quoi la batterie ne pourra pas être chargée.

Charge directe de l'appareil

- ▶ Branchez l'adaptateur secteur fourni à la prise d'adaptateur secteur située sur le côté du robot aspirateur.

Charge sur la station de charge

- ▶ Branchez l'adaptateur secteur sur la fiche de l'adaptateur secteur de la station de charge. Placez le robot aspirateur sur la station de charge de manière à ce que les contacts de charge se superposent.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

L'appareil est en cours de chargement. Toutes les LED du témoin lumineux clignotent.

Dès que la batterie est entièrement rechargée, les LED restent en permanence allumées.

Il faut recharger la batterie au plus tard lorsque la LED centrale du témoin lumineux clignote.

- ▶ Rechargez la batterie avant le prochain nettoyage via l'adaptateur secteur de l'appareil ou, dans la mesure où la station de charge est branchée, l'aspirateur robot retourne automatiquement à la station de charge quand le niveau de la batterie est faible. Lors du retour à la station de charge, le processus de nettoyage est interrompu.



Si la performance de la batterie diminue de manière significative, adressez-vous au SAV MEDION.

6.3. Insertion des piles dans la télécommande




- ▶ Faites glisser vers le bas le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande.
- ▶ Insérez deux piles 1,5 V de type AAA en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles sur le compartiment à piles et fermez-le.

6.4. Réglage de l'heure




Pour pouvoir utiliser la fonction de départ différé, l'heure doit d'abord être réglée sur la télécommande. Procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur le bouton  pour régler l'heure actuelle.

L'affichage des heures clignote.

- ▶ Réglez les heures à l'aide des touches fléchées  ou . Appuyez ensuite sur la touche  pour régler l'affichage des minutes.

L'affichage des minutes clignote.

- ▶ Réglez les minutes à l'aide des touches fléchées  ou .
- ▶ Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche .

L'heure est maintenant réglée.

7. Fonctionnement de l'aspirateur



AVIS !

Risque de dommage matériel !


Les câbles détachés et autres objets peuvent se prendre dans votre robot-aspirateur pendant l'aspiration et être entraînés par celui-ci, ce qui peut l'endommager.

- Posez le cordon hors de portée.
- Assurez-vous que tous les objets non fixés au sol, tels que les rideaux, les vêtements, le papier, les câbles non fixés ainsi que les rallonges électriques, ont été retirés.





Retirez les brosses avant d'aspirer un tapis. Cet aspirateur robot ne convient pas pour une utilisation sur des tapis à poils longs.


Chaque fois que vous appuyez sur un bouton, un signal sonore retentit en guise de confirmation.

- ▶ Avant d'allumer l'aspirateur, débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil.
- ▶ Vérifiez que le bac à poussière est propre et que le filtre est correctement inséré.
- ▶ Placez l'aspirateur robot sur une surface dégagée de la pièce.
- ▶ Mettez le bouton marche/arrêt en position **ON**. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- ▶ Appuyez sur le bouton  de l'appareil ou de la télécommande pour démarrer le nettoyage.

La LED du témoin lumineux reste allumée en permanence.

- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  pour interrompre le nettoyage. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton  si vous souhaitez reprendre le nettoyage.



Si toutefois vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes, l'aspirateur robot passe en mode veille. Vous pouvez faire passer le robot aspirateur directement de l'état de fonctionnement à l'état de veille en appuyant sur le bouton  de l'appareil ou sur le bouton de la télécommande pendant environ trois secondes. En mode veille, le témoin lumineux est éteint.




En cas de batterie faible, l'aspirateur robot retourne automatiquement à la station de charge. Lors du retour à la station de charge, le processus de nettoyage est interrompu.

- ▶ Nettoyez régulièrement l'orifice d'aspiration lorsque l'appareil est éteint (interrupteur marche/arrêt en position **OFF**) et videz le bac à poussière après chaque utilisation.

7.1. Réglage de l'heure de démarrage


Pour lancer un nettoyage en votre absence, programmez l'heure de démarrage du nettoyage. Procédez comme suit :

- ▶ Mettez le bouton marche/arrêt en position **ON**. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- ▶ Appuyez sur le bouton  pour régler l'heure de démarrage.

L'affichage des heures clignote.

- ▶ Réglez les heures à l'aide des touches fléchées \wedge ou \vee . Appuyez ensuite sur le bouton \gt pour régler l'affichage des minutes.

L'affichage des minutes clignote.





- ▶ Réglez les minutes à l'aide des touches fléchées \wedge ou \vee .
- ▶ Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche .

L'heure de démarrage est maintenant réglée. Les LED du témoin lumineux clignotent. Le nettoyage démarre à l'heure paramétrée.

Pour désactiver l'heure de démarrage, réglez l'heure de début sur **00:00**.

7.2. Sélection du mode

Les capteurs et l'amortisseur de chocs de l'appareil guident automatiquement l'aspirateur robot à travers la pièce. Vous pouvez définir comment l'aspirateur robot doit procéder :


Mode de nettoyage	Appuyer sur la touche	Type de nettoyage
Automatique		Nettoyage standard selon les obstacles
Nettoyage ponctuel		Pour nettoyer de manière ciblée une surface autour du point de départ de l'aspirateur robot
Nettoyage le long des murs		Pour nettoyer le long des murs/obstacles. S'il n'y a pas d'obstacles pour s'orienter, le robot aspirateur termine le nettoyage.
Retour à la station de charge		L'aspirateur robot retourne à la station de charge et recharge la batterie.

7.3. Essuyage



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

Pièces sous tension. Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique/court-circuit.

- Ne chargez jamais l'aspirateur robot lorsque le réservoir d'eau est installé.
- ▶ Mettez le bouton marche/arrêt en position **OFF**.
- ▶ Remplissez le réservoir d'eau de 350 ml d'eau max.
- ▶ Humidifiez la lingette de nettoyage avant de l'utiliser. Placez la lingette de nettoyage sur l'embout d'essuyage.
- ▶ Fixez l'embout d'essuyage avec la lingette de nettoyage sur la partie inférieure de l'aspirateur robot.
- ▶ Insérez l'embout d'essuyage sur son support jusqu'à enclenchement.
- ▶ Retournez l'aspirateur robot.
- ▶ Appuyez sur la surface de pression du couvercle de l'appareil portant l'inscription .

Le couvercle s'ouvre.

- ▶ Retirez le bac à poussière de l'aspirateur robot.
- ▶ Placez le réservoir d'eau dans l'appareil et fermez le couvercle.
- ▶ Mettez le bouton marche/arrêt en position **ON**. L'appareil est prêt à fonctionner.



Avant de procéder à l'essuyage, retirez tous les tapis afin de ne pas endommager l'appareil.

Utilisez uniquement le mode d'essuyage sur des sols durs.

7.4. Gestion de l'énergie de l'aspirateur robot

Utilisation occasionnelle du robot aspirateur et serpillère


Si vous n'utilisez pas l'aspirateur robot plusieurs fois par jour, quotidiennement ou régulièrement, nous vous recommandons de débrancher le chargeur ou l'adaptateur secteur de la prise de courant à chaque fois que l'appareil est entièrement rechargé. Mettez également le bouton marche/arrêt de l'aspirateur robot en position **OFF**.

Utilisation quotidienne de l'aspirateur robot

Si vous utilisez l'aspirateur robot plusieurs fois par jour, nous vous recommandons de le charger en continu afin de garantir la pleine puissance d'aspiration nécessaire et totale du robot aspirateur. Une fois le robot entièrement chargé, les LED de charge restent allumées en permanence et la consommation d'énergie est réduite au minimum grâce à la charge d'entretien.

Utilisation occasionnelle ou régulière de l'aspirateur robot pour de petites surfaces

L'aspirateur robot dispose d'un mode veille. Nous vous recommandons d'utiliser le mode veille si vous utilisez le robot aspirateur et serpillère pour le nettoyage de petites surfaces et que celui-ci dispose encore de suffisamment d'énergie sans devoir recharger la batterie. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Mettez le bouton marche/arrêt de l'aspirateur robot en position **ON**. L'aspirateur robot passe en mode veille au bout de 15 secondes.

Vous pouvez à tout moment réactiver l'aspirateur robot en appuyant sur le bouton  de la télécommande, de la programmation ou de l'appareil.

	Consommation en watts
Adaptateur secteur	0,06 W
Charge directe de l'aspirateur robot via l'adaptateur secteur	20,709 W
Charge avec la station de charge	21,158 W
Charge d'entretien à la station de charge	1,281 W
Charge de maintien sur l'adaptateur secteur	1,241 W

8. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit sur les pièces sous tension.

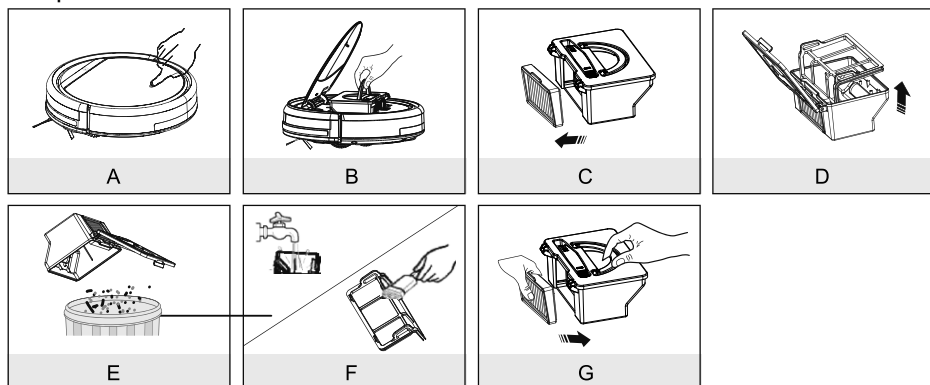
- Ne plongez jamais le robot aspirateur, la station de charge ou l'adaptateur secteur dans l'eau ou tout autre liquide !
- Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position **OFF** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant le nettoyage, l'entretien ou le montage/démontage d'un accessoire.


Votre aspirateur robot se nettoie et s'entretient facilement et rapidement. Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre après chaque utilisation. Nettoyez si nécessaire l'ouverture d'aspiration.

- N'utilisez pas de solvants, de détergents corrosifs ou gazeux pour nettoyer la surface de l'appareil. Essuyez la surface de l'aspirateur robot et de la station de charge avec un chiffon humide.
- Nettoyez la surface des capteurs et les contacts de charge avec un chiffon propre et sec.

8.1. Nettoyage du bac à poussière


Nous recommandons de vider le bac à poussière et de nettoyer le filtre après chaque utilisation. Procédez alors comme suit :



-
- A. Appuyez sur la surface de pression du couvercle de l'appareil portant l'inscription  (fig. A). Le couvercle s'ouvre.
 - B. Tirez sur la poignée du bac à poussière et sortez le bac à poussière de l'aspirateur robot.
 - C. Retirez le filtre EPA et son cadre.
 - D. Ouvrez le couvercle du bac à poussière et retirez le filtre à poussière.
 - E. Videz le bac à poussière au-dessus d'une poubelle.
 - F. Rincez le bac à poussière à l'eau courante. Un nettoyage à l'eau n'est pas nécessaire à chaque fois. Ne mettez pas le bac à poussière dans le lave-vaisselle ! Nettoyez régulièrement le filtre à poussière et le filtre EPA avec le pinceau fourni.
 - G. Dès que le bac à poussière est sec, remettez le filtre en place. Après le nettoyage, remettez le bac à poussière en place et refermez le couvercle de l'aspirateur robot.
- ▶ Avant d'utiliser le robot aspirateur et serpillère, assurez-vous que le filtre du bac à poussière est correctement installé.

8.2. Nettoyage du réservoir d'eau

Procédez comme suit pour nettoyer le réservoir d'eau :

- ▶ Appuyez sur la  surface de pression du couvercle de l'appareil portant l'inscription (fig. A).

Le couvercle s'ouvre.

- ▶ Retirez le réservoir d'eau en tirant sur la poignée.
- ▶ Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau et videz le réservoir au-dessus d'un lavabo ou d'un évier (B).
- ▶ Rincez le réservoir à l'eau, si nécessaire, et laissez-le sécher soigneusement.

8.3. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration

Il se peut qu'au bout d'un certain temps, des saletés et de la poussière s'accumulent autour de l'ouverture d'aspiration, ce qui réduit la puissance d'aspiration. Pour éviter cela, nettoyez donc régulièrement l'ouverture d'aspiration.

- ▶ Éteignez l'appareil.
- ▶ Éliminez la saleté et la poussière sur et dans l'ouverture d'aspiration.

8.4. Nettoyage des brosses latérales

Nous recommandons de nettoyer régulièrement les brosses latérales.

- ▶ Éteignez l'appareil et posez-le sur une surface plane, la partie inférieure vers le haut.
- ▶ Dévissez respectivement la vis de la brosse latérale à l'aide d'un tournevis cruciforme. Tenez les brosses latérales et tirez-les verticalement vers le haut pour les retirer de l'appareil.
- ▶ Éliminez les saletés et les cheveux des brosses latérales.

- ▶ À la fin du nettoyage, remettez les brosses propres en place.
- ▶ Il est conseillé de remplacer les brosses latérales après un certain temps, afin qu'elles fonctionnent plus efficacement. Adressez-vous à notre service après-vente pour obtenir des accessoires.



Si les poils des brosses se courbent, il est utile de plonger les brosses latérales dans de l'eau très chaude pour qu'elles reprennent leur forme d'origine.

8.5. Nettoyage de la roue directrice

- ▶ Si la roue directrice avant est bloquée, retirez-la et éliminez les saletés à l'aide d'un chiffon humide.

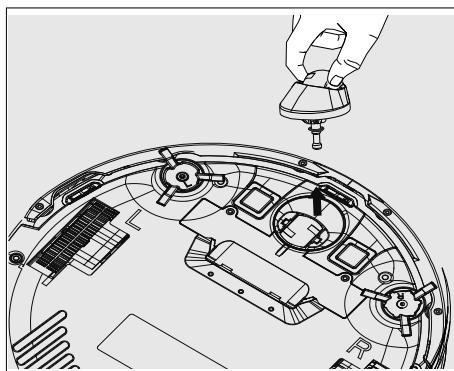


Fig. 9 - Retirer la roue

- ▶ Remettez la roue directrice avant en place jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible

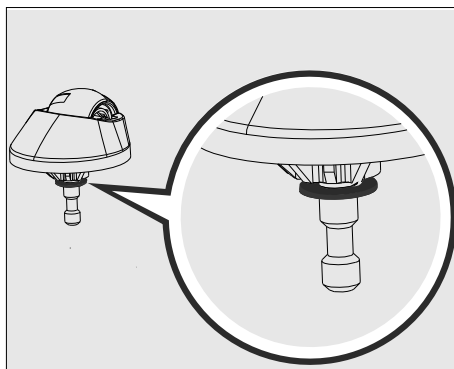


Fig. 10 - Cadre de la roue(illustration similaire)

9. Dépannage

- ▶ En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.
- ▶ N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	La batterie est vide.	▶ Rechargez complètement la batterie pendant env. 3,5 heures.
Le témoin lumineux clignote après la mise en marche de l'appareil.	La batterie est vide.	▶ Rechargez complètement la batterie pendant env. 3,5 heures. ▶ Éliminez tous les dysfonctionnements.
L'aspirateur robot ne se déplace pas Un bref signal sonore retentit. Tous les témoins lumineux clignotent en même temps.	Les roues sont bloquées.	▶ Éliminez le dysfonctionnement au niveau des roues.
Dysfonctionnement des capteurs. Deux brefs signaux sonores retentissent. Tous les témoins lumineux clignotent en même temps.	L'aspirateur robot se trouve sur un sol sombre. Le capteur de bord ou d'amortissement des chocs est masqué.	▶ Déplacez l'aspirateur robot sur une surface plus claire. ▶ Nettoyez le capteur.
L'appareil est bloqué. Trois brefs signaux sonores retentissent. Tous les témoins lumineux clignotent en même temps.	L'aspirateur robot est bloqué.	▶ Déplacez l'aspirateur robot à un autre endroit et rallumez-le.
Les brosses latérales ne bougent pas. Un bref signal sonore retentit. Tous les témoins lumineux clignotent en même temps.	L'appareil est bloqué par des saletés accumulées.	▶ Démontez les brosses, nettoyez-les soigneusement et remontez-les.

Problème	Cause possible	Solution
Le nettoyage par aspiration/essuyage ne fonctionne plus.	Le réservoir d'eau est vide. La lingette de nettoyage est trop sale.	▶ Remplissez le réservoir d'eau. ▶ Remplacez/lavez la lingette de nettoyage.

10. Retrait de la batterie



ATTENTION !

Risque de blessure.

Il existe un risque de blessure en cas de contact avec la batterie retirée de l'appareil.

- Conservez les batteries retirées de l'appareil hors de portée des enfants, ne les jetez pas au feu, ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
 - N'exposez pas les batteries que vous avez retirées de l'appareil à des conditions extrêmes, p. ex. sur des radiateurs ou au soleil ! Risque de fuite accru !
 - Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez un médecin sans tarder.
- ▶ Retirez la batterie avant de recycler le robot aspirateur ou en cas de dysfonctionnement de la batterie.
 - ▶ Assurez-vous auparavant que la batterie est entièrement déchargée.
 - ▶ Éteignez l'appareil, puis débranchez le cas échéant la fiche d'alimentation de la prise de courant et le cordon d'alimentation de l'appareil.
 - ▶ Desserrez les deux vis en dessous de l'aspirateur robot à l'aide d'un tournevis cruciforme et ouvrez le compartiment de la batterie.
 - ▶ Retirez la batterie en tirant sur la languette.
 - ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la batterie de la prise de l'appareil.
 - ▶ Recyclez la batterie de manière écologique (voir « 11. Recyclage » en page 60).

- ▶ Lors du remplacement de la batterie, branchez la fiche d'alimentation de la batterie sur la prise de l'appareil. Insérez une nouvelle batterie. Utilisez exclusivement une batterie du même type.
- ▶ Refermez le compartiment de la batterie et resserrez les deux vis.

11. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets négatifs sur la santé des personnes.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou dans un centre de tri. Retirez auparavant les piles/batteries de l'appareil et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à la municipalité.



PILES/batteries

Ne jetez en aucun cas les piles/batteries usagées avec les ordures ménagères. Les piles/batteries doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles/batteries ou la livraison d'appareils contenant des piles/batteries, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

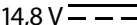
En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles/batteries usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

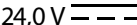
12. Caractéristiques techniques

Capacité du bac à poussière	0,3 l
Capacité du bac à poussière	350 ml
Autonomie	env. 120 min
Poids	env. 2,3 kg
Dimensions	env. 300 x 83 mm

Bloc-batterie

Batterie lithium-ion	
Modèle	INR18650 MH1-4S1P-AGX
Fabricant	BYD, Chine
Capacité	2900 mAh
Tension nominale	14,8 V 
Puissance	42,92 Wh
Durée de charge	Env. 3,5 heures
Température de service	10 °C – 40 °C

Adaptateur secteur

Modèle	K25A240100G
Fabricant	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd
Importateur :	MEDION AG
	Am Zehnthof 77
	45307 Essen
	Allemagne
	Numéro HR : HRB 13274
Entrée	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A max.
Sortie	24,0 V  1,0 A
Puissance de sortie	24,0 W
Efficacité moyenne en service	89,25 %
Efficacité à faible charge (10 %)	87,32 %
Consommation électrique à charge nulle	0,06 W
Classe de protection (adaptateur CA/CC)	IP20

Télécommande

Fonctionnement sur piles

2 x 1,5 V type AAA

13. Information relative à la conformité UE



Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables :

- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive d'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

14. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	

Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 - 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	☎ 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

15. Mentions légales

Copyright © 2024

Date : 26. janvier 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	66
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	66
2.	Gebruiksdoel.....	68
3.	Veiligheidsvoorschriften	68
3.1.	Veilig omgaan met accu's/batterijen	73
4.	Inhoud van de levering	75
5.	Overzicht van het apparaat	76
6.	Vóór het eerste gebruik	79
6.1.	Reinigingsborstels aanbrengen	79
6.2.	Accu opladen.....	79
6.3.	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	80
6.4.	Tijd instellen.....	80
7.	Stofzuiger bedienen	81
7.1.	Starttijd instellen	82
7.2.	Modus selecteren.....	82
7.3.	Dweilen.....	83
7.4.	Energiemanagement van de robotstofzuiger	84
8.	Reiniging en onderhoud	85
8.1.	Stofreservoir reinigen	86
8.2.	Waterreservoir reinigen	86
8.3.	Zuigopening reinigen.....	87
8.4.	Zijborstels reinigen.....	87
8.5.	Loopwiel reinigen	87
9.	Probleemoplossing	88
10.	Verwijder de accu	90
11.	Afvalverwerking	91
12.	Technische gegevens.....	92
13.	EU-conformiteitsinformatie.....	93
14.	Service-informatie.....	93
15.	Colofon	94

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef als u het apparaat verkoopt of doorgeeft ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel van het product is.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingsymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke risico's te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



CE-markering

Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Europese richtlijnen.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door explosiegevaarlijke stoffen!



Veiligheidsklasse II

Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding.



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk matig ernstig en/of licht letsel!



LET OP!

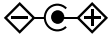
Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Symbool voor gelijkstroom



Symbool voor wisselstroom



Polariteitsaanduiding

Symbool voor polariteit van de gelijkstroomaansluiting (conform IEC 60417).

Bij apparaten met deze aanduiding ligt de pluspool aan de binnenkant en de minpool aan de buitenkant.



Gebruik de netadapter niet als de stekker of de stekkercontacten beschadigd zijn.



Symbool voor schakelende netadapter



Symbool voor transformator (kortsluitvast)



Energie-efficiëntieniveau VI

Het energie-efficiëntieniveau is een standaardindeling van het rendement van externe en interne netadapters. De energie-efficiëntie geeft hierbij het rendement aan en wordt onderverdeeld in verschillende niveaus, waarbij VI het hoogste (meest efficiënte niveau) is.



Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

IP20

De netadapter heeft conform DIN EN 60529 de beschermingsklasse IP20. Dit betekent:

- De netadapter is beveiligd:
 - zodat vingers niet in aanraking kunnen komen met gevaarlijke onderdelen;
 - tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm of groter.

De netadapter is niet wa-terdicht.



Gebruik uitsluitend het meegeleverde laadstation.



Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter.



Lithiumbatterijen of accu's zitten in de verpakking en/of het apparaat.

Ta=35°

De netadapter kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tot 35 °C.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

2. Gebruiksdoel

De robotstofzuiger is bedoeld voor het automatisch reinigen (stofzuigen en dweilen) van gladde, vlakke vloeren binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet in de openlucht.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

3. Veiligheidsvoorschriften

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er iemand toezicht op hen houdt.
- Kinderen die jonger zijn dan 8 jaar, moeten uit de buurt van het apparaat en de netadapter of het netsnoer worden gehouden.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok!

Stroomvoerende onderdelen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting.

- Gebruik voor het laden van de accu alleen de meegeleverde netadapter en het laadstation.
- De netadapter mag uitsluitend worden gebruikt in droge ruimtes binnenshuis.
- Sluit de netadapter alleen aan op een volgens voorschrift geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van de netadapter.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan het snoer zelf. Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het snoer nergens klem zit.
- Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact wanneer de stekker, de netadapter, het netsnoer, het laadstation of het apparaat beschadigd is of wanneer er vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Gebruik de netadapter niet als de aansluitpennen beschadigd zijn.
- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes en stel het apparaat niet bloot aan druipt- of spatwater.

-
- Pak het apparaat tijdens het opladen niet vast met vochtige of natte handen.
 - Controleer de robotstofzuiger en het netsnoer vóór ingebruikname en telkens na gebruik op beschadigingen.
 - Neem het apparaat niet in gebruik als de robotstofzuiger, het laadstation, de netadapter of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
 - Als u transportschade ontdekt, neem dan onmiddellijk contact op met het Service Center.
 - Trek bij langere afwezigheid en bij onweer de netadapter uit het stopcontact.
 - Dompel de robotstofzuiger, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of een andere vloeistof! Trek vóór reiniging en onderhoud en vóór het aanbrengen en verwijderen van accessoires altijd de netadapter uit het stopcontact.
 - Laad de robotstofzuiger nooit op terwijl het waterreservoir in het apparaat zit.
 - Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij het opzuigen van brandgevaarlijke vloeistoffen en bepaalde vaste stoffen bestaat er gevaar voor brand of explosie.

- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van licht ontvlambare materialen. Zuig geen scherpe of licht ontvlambare voorwerpen en vloeistoffen op, zoals lucifers of hete as.
- Zuig in geen geval tonerstof (van laserprinters en kopieerapparaten) op.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel/schade aan het apparaat!

Bij een onjuist gebruik bestaat er gevaar voor letsel en voor schade aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen voor het opzuigen van kleine hoeveelheden stof, vuil en kruimels. Leeg het stofreservoir telkens na gebruik.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen of vochtig vuil op te zuigen.
- Voorkom struikelgevaar door geen verlengsnoer te gebruiken en aanwezige personen te wijzen op de aanwezigheid van de robotstofzuiger.
- Haal alle breekbare voorwerpen (bijvoorbeeld glas, lampen en vazen) en objecten die vast kunnen komen te zitten in de borstels of opgezogen kunnen worden (bijvoorbeeld snoeren, kleding, kranten en gordijnen) uit het werkgebied voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Dek de sensoren en ventilatiesleuven van de robotstofzuiger niet af.



LET OP!

Mogelijke beschadiging van het apparaat door slijtage bij gebruik op ruwe oppervlakken.

Sommige plinten en in het bijzonder haarden en kachels kunnen een ruw, geborsteld of korrelig geloxeerd oppervlak van gietijzer, staal of metaal hebben. Deze oppervlakken kunnen op rubber en kunststof hetzelfde effect hebben als schuurpapier en het oppervlak van het apparaat als dit hiermee in contact komt, beschadigen. Omgekeerd kunnen de hiervoor beschreven oppervlakken ook zelf beschadigd raken, als het apparaat ertegenaan botst.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet tegen ruwe, geborstelde of korrelige oppervlakken aan botst om beschadigingen te voor-

komen. Test het oppervlak door er voorzichtig met een stofdoek of zakdoek overheen te wrijven. Als er pluisjes ontstaan, moet het betreffende gedeelte van de ruimte van het zuigen worden uitgesloten, zodat botsen wordt voorkomen.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel/schade aan het apparaat!

Afhankelijk van de bouwkundige omstandigheden in een ruimte en de constructie ervan is het mogelijk dat de sensoren van de robotstofzuiger trappen en hindernissen niet volledig detecteren. Het risico bestaat dat de ruimte een 'dode hoek' heeft waarbinnen de robot van trappen of onbeveiligde randen kan vallen.

Test in de praktijk of de robotstofzuiger traptreden en andere obstakels herkent, vooral op zeer lichte of witte hoogglansvloeren.

- Zet indien nodig extra barrières neer om beschadigingen aan voorwerpen, muren, trappen of aan het apparaat zelf te voorkomen.
- Traptreden moeten minstens 8 cm hoog zijn.
- Zorg ervoor dat u zich tijdens het gebruik niet onder onbeveiligde randen of trappen bevindt.
- Reinig de sensoren van de robotstofzuiger regelmatig.
- Plaats het laadstation niet in de directe nabijheid van een trap.

3.1. Veilig omgaan met accu's/batterijen

In het apparaat zit een lithiumionaccu. De afstandsbediening werkt op twee 1,5 V-batterijen van het type AAA.



GEVAAR!

Gevaar voor brandwonden!

Bij het inslikken van batterijen bestaat er gevaar voor inwendige verbrandingen die binnen twee uur dodelijk kunnen zijn. Wanneer de huid in contact komt met batterijzuur, bestaat er gevaar voor brandwonden.

- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Slik batterijen niet in.
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of de slijmvliezen de betreffende lichaamsdelen met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet meer als het batterijvak niet goed sluit en houd het uit de buurt van kinderen.
- Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar!

- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik oude en nieuwe batterijen nooit door elkaar.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden.
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats.

-
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonneshijn, vuur, verwarmingen e.d.). Door de directe invloed van sterke warmte kunnen de batterijen beschadigd raken.
 - Gooi batterijen/accu's niet in het vuur.
 - Voorkom kortsluiting van batterijen/accu's.
 - Verwijder ook lege batterijen uit het apparaat.
 - Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen er dan uit.
 - Controleer vóór het plaatsen van de batterijen of de contacten in het apparaat en op de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
 - Gebruik de accu alleen bij een kamertemperatuur van 10-40 °C.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

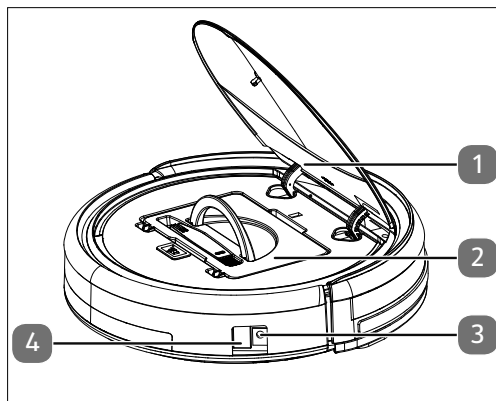
- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (plastic zakken, stukken polystyreen enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met de verpakking spelen.

Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop indien de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

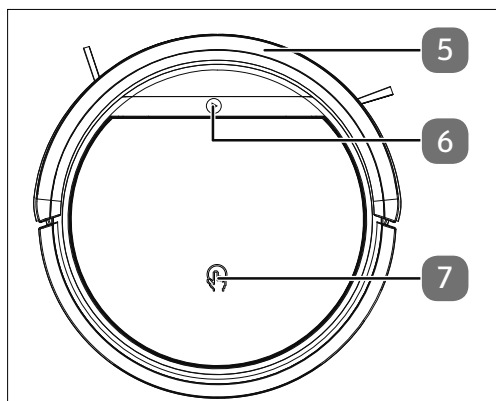
- Robotstofzuiger met ingebouwd lithiumionaccublok
- Oplaadstation
- Netadapter
- Afstandsbediening (incl. 2 AAA-batterijen)
- 2 reservezijborstels
- 2 zijborstels
- Filter
- Reservefilter
- Waterreservoir
- Stofreservoir
- 2 reinigingsdoeken
- Reinigingspenseel
- Beknopte gebruiksaanwijzing

5. Overzicht van het apparaat




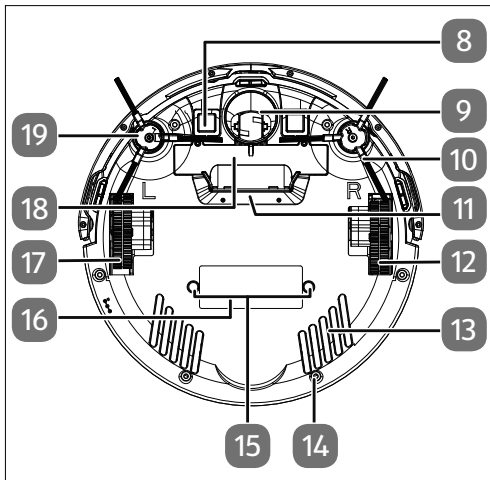
Afb. 1: apparaat geopend

1. Deksel van het stofreservoir
2. Stofreservoir met filter en reinigingsborstel/waterreservoir
3. Aansluiting voor netadapter
4. Aan-uitschakelaar

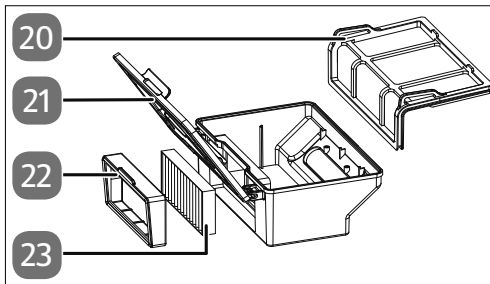


Afb. 2: bovenzijde

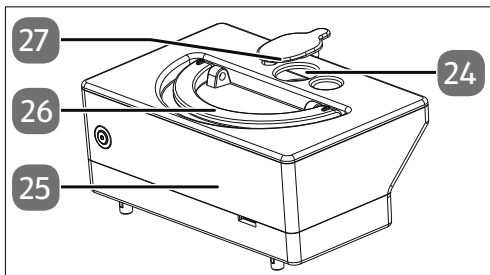
5. Stootrand
6. Start-/pauzeknop 
7. Markering voor het openen van het deksel



Afb. 3: onderzijde



Afb. 4: stofreservoir



Afb. 5: waterreservoir

- 8. Laadcontacten
- 9. Loopwiel: ter ondersteuning van de bewegingsrichting
- 10. Zijborstel rechts
- 11. Zuigopening
- 12. Loopwiel: voor het verplaatsen van het apparaat
- 13. Ventilatieopeningen
- 14. Houder voor de wisser
- 15. Watersproeiers
- 16. Typeplaatje
- 17. Loopwiel: voor het verplaatsen van het apparaat
- 18. Batterijvak
- 19. Zijborstel links
- 20. Stoffilter
- 21. Stofreservoir met deksel
- 22. EPA-filterframe
- 23. EPA-filter

- 24. Vulopening
- 25. Waterreservoir
- 26. Handgreep
- 27. Sluiting

DE

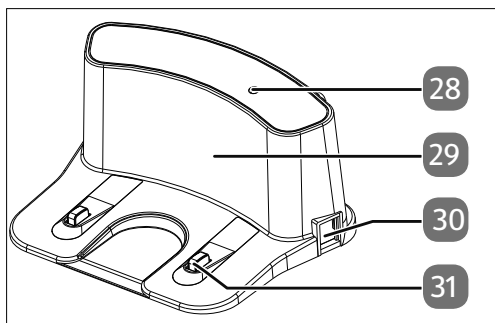
FR

NL

ES

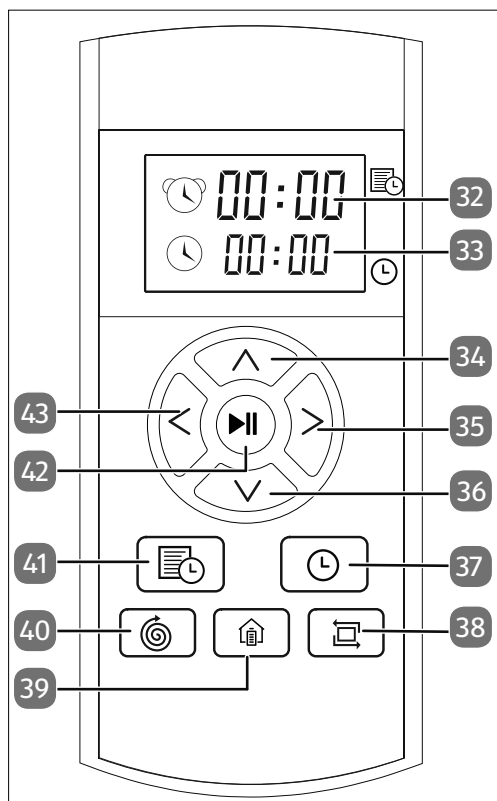
IT

EN



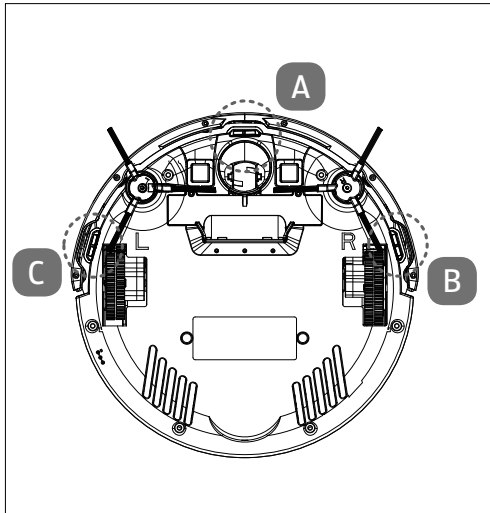
Afb. 6: oplaadstation

- 28. Controlelampje
- 29. Behuizing
- 30. Aansluiting voor netadapter
- 31. Laadcontacten



Afb. 7: afstandsbediening

- 32. Weergave starttijd
- 33. Tijdsaanduiding
- 34. Modus: vooruit; modus starttijd/tijdweergave: waarde verhogen
- 35. Modus: naar rechts; modus starttijd/tijdweergave: van uurweergave overschakelen naar minutenweergave
- 36. Modus: achteruit; modus starttijd/tijdweergave: waarde verlagen
- 37. Tijd instellen; selectie van tijd bevestigen
- 38. Zuigbeweging langs wanden
- 39. Terugkeren naar het laadstation
- 40. Cirkelvormige zuigbeweging
- 41. Starttijd instellen; selectie van starttijd bevestigen
- 42. Hindernisafhankelijke automatische standaardreiniging
- 43. Modus: naar links



- A Sensor voorkant
- B Sensor rechts
- C Sensor links

Afb. 8: sensoren

6. Vóór het eerste gebruik

6.1. Reinigingsborstels aanbrengen

Vóór het eerste gebruik moeten de meegeleverde zijborstels (indien niet vooraf gemonteerd) worden aangebracht.

De zijborstels kunnen met behulp van een kruiskopschroevendraaier worden aangebracht en verwijderd.

- ▶ Druk beide met **L** en **R** gemarkeerde zijborstels op de houders totdat deze vastklikken. Let daarbij op de markeringen **L** en **R** op het apparaat.

6.2. Accu opladen

De robotstofzuiger is uitgerust met een lithiumionaccu.

- ▶ Laad de accu van het apparaat volledig op (oplaadtijd ongeveer 3,5 uur).

Met de meegeleverde netadapter kunt u uw robotstofzuiger direct opladen. Dit kunt u ook doen met het laadstation. Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Zet de aan-uitschakelaar van de robotstofzuiger op de stand **ON**, omdat anders de accu niet wordt opgeladen.

Apparaat direct opladen

- ▶ Sluit de meegeleverde netadapter aan op de netadapteraansluiting aan de zijkant van de robotstofzuiger.

Opladen via het laadstation

- ▶ Sluit de netadapter aan op de netadapteraansluiting van het laadstation. Plaats de robotstofzuiger zo op het laadstation dat de laadcontacten zich boven elkaar bevinden.
- ▶ Steek de netstekker in het stopcontact.

Het apparaat wordt opgeladen. Alle leds van het controlelampje knipperen.

Zodra de accu volledig is opgeladen, branden de leds continu.

De accu moet uiterlijk worden opgeladen wanneer de middelste led van het controlelampje knippert.

- ▶ Laad het accublok op vóór de volgende schoonmaakbeurt en gebruik hiervoor de netadapter van het apparaat. Indien het laadstation is aangesloten, keert de robotstofzuiger automatisch terug naar het laadstation als de accu bijna leeg is. Bij terugkeer naar het laadstation wordt het reinigen onderbroken.




Als de prestaties van de accu duidelijk minder worden, neemt u contact op met het MEDION Service Center.

6.3. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen




- ▶ Verwijder het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening door het omlaag te schuiven.
- ▶ Plaats twee 1,5 V-batterijen van het type AAA. Let daarbij op de polariteit zoals die is aangegeven in het batterijvak.
- ▶ Plaats het deksel van het batterijvak terug en sluit het.

6.4. Tijd instellen




Als u de starttijdfunctie wilt gebruiken, moet eerst de tijd op de afstandsbediening worden ingesteld. Ga als volgt te werk:

- ▶ Druk op de toets  om de actuele tijd in te stellen.

De urenaanduiding knippert.

- ▶ Stel met behulp van de pijltjestoetsen  en  het uur in. Druk daarna op de toets  om de minutenanduiding in te stellen.

De minutenanduiding knippert.

- ▶ Stel met behulp van de pijltjestoetsen  en  de minuten in.
- ▶ Bevestig de invoer door de toets  in te drukken.

De tijd is nu ingesteld.

7. Stofzuiger bedienen



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!


Losse kabels en andere voorwerpen kunnen tijdens het gebruik verstrikt raken in de robotstofzuiger en meegeleurd worden, waardoor ze beschadigd raken.

- Zorg ervoor dat alle kabels zich buiten het bereik van het apparaat bevinden.
- Zorg ervoor dat alle losse voorwerpen op de vloer zoals gordijnen, kleding, papier, losse kabels en verlengsnoeren verwijderd zijn.





Verwijder de borstels vóór het zuigen op een tapijt. Deze robotstofzuiger is niet geschikt voor gebruik op hoogpolig tapijt.


Elke keer dat er op een toets wordt gedrukt, klinkt er een pieptoon ter bevestiging.

- ▶ Haal vóór het inschakelen de stekker van de netadapter uit het apparaat.
- ▶ Controleer of het stofreservoir schoon is en of het filter op de juiste manier is aangebracht.
- ▶ Zet de robotstofzuiger op een vrije plek in de ruimte.
- ▶ Zet de aan-uitschakelaar in de stand **ON** om het apparaat bedrijfsklaar te maken.
- ▶ Druk op de toets  op het apparaat of op de afstandsbediening om het reinigen te starten.

De led van het controlelampje brandt continu.

- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het reinigen te onderbreken. Druk nogmaals op de toets  als u verder wilt gaan met reinigen.



Als u echter niet binnen 15 seconden op een toets drukt, schakelt de robotstofzuiger over naar de ruststand. U kunt de robotstofzuiger direct van actief gebruik naar de slaapmodus schakelen door de toets  op het apparaat of de toets op de afstandsbediening ongeveer drie seconden ingedrukt te houden. In de ruststand is het controlelampje uitgeschakeld.




Als de accu bijna leeg is, keert de robotstofzuiger automatisch terug naar het laadstation. Bij terugkeer naar het laadstation wordt het reinigen onderbroken.




- ▶ Maak de zuigopening regelmatig schoon terwijl het apparaat uitgeschakeld is (aan-uitschakelaar op **OFF**) en leeg het stofreservoir telkens na gebruik.

7.1. Starttijd instellen




Als u het reinigingsproces wilt starten terwijl u afwezig bent, stelt u een starttijd voor de reiniging in. Ga als volgt te werk:

- ▶ Zet de aan-uitschakelaar in de stand **ON** om het apparaat bedrijfsklaar te maken.
- ▶ Druk op de toets  om de starttijd in te stellen.

De urenaanduiding knippert.

- ▶ Stel met behulp van de pijltjestoetsen  en  het uur in. Druk daarna op de toets  om de minutenaanduiding in te stellen.

De minutenaanduiding knippert.





- ▶ Stel met behulp van de pijltjestoetsen  en  de minuten in.
- ▶ Bevestig de invoer door de toets  in te drukken.

De starttijd is nu ingesteld. De leds van het controlelampje knipperen. Op het ingestelde tijdstip wordt het reinigingsproces gestart.

Om de starttijd uit te schakelen, stelt u de starttijd in op **00:00**.

7.2. Modus selecteren

Met behulp van de sensoren en de stootrand van het apparaat wordt de robotstofzuiger automatisch door de ruimte geleid. U kunt zelf bepalen hoe de robotstofzuiger daarbij te werk moet gaan:

Reinigingsmodus	Druk op toets	Type reiniging
Automatisch		Hindernisafhankelijke standaardreiniging
Punctuele reiniging		Voor gerichte reiniging van een oppervlak rondom het startpunt van de robotstofzuiger
Reinigen langs de muur		Voor stofzuigen langs muren/obstakels. Als er geen obstakels zijn om zich op te oriënteren, stopt de robotstofzuiger met zuigen.
Terug naar het laadstation		De robotstofzuiger keert terug naar het laadstation en de accu wordt opgeladen.

7.3. Dweilen




WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Stroomvoerende onderdelen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting.

- Laad de robotstofzuiger nooit op terwijl het waterreservoir is geplaatst.

- ▶ Zet de aan-uitschakelaar op **OFF**.
- ▶ Vul het waterreservoir met max. 350 ml water.
- ▶ Bevochtig de reinigingsdoek vóór gebruik. Bevestig de reinigingsdoek aan de wisser.
- ▶ Bevestig de wisser met de reinigingsdoek aan de onderkant van de robotstofzuiger.
- ▶ Steek de wisser zover in de daarvoor bedoelde houder tot deze vastklikt.
- ▶ Draai de robotstofzuiger weer om.
- ▶ Druk op het met  gemarkeerde vlak van het deksel van het apparaat.

Het deksel gaat open.

- ▶ Haal het stofreservoir uit de robotstofzuiger.
- ▶ Plaats het waterreservoir in het apparaat en sluit het deksel.
- ▶ Zet de aan-uitschakelaar in de stand **ON**. Het apparaat is gereed voor gebruik.



Verwijder vóór het dweilen alle vloerkleden en matten, omdat het apparaat anders beschadigd kan raken.

Reinig in de dweilmodus alleen harde vloeren.

7.4. Energiemanagement van de robotstofzuiger

U gebruikt de robotstofzuiger af en toe


Als u de robotstofzuiger niet meerdere keren per dag, dagelijks of regelmatig gebruikt, adviseren wij u om de acculader of de netadapter telkens na volledige oplading uit het stopcontact te halen. Zet ook de robotstofzuiger met de aan-uitschakelaar op **OFF**.

U gebruikt de robotstofzuiger dagelijks

Als het apparaat een paar keer per dag wordt gebruikt, adviseren wij u om ervoor te zorgen dat het altijd opgeladen is, zodat de benodigde en volledige zuigcapaciteit van de robotstofzuiger gewaarborgd is. Wanneer het apparaat helemaal is opgeladen, branden de indicatielampjes voor de acculading continu en wordt het energieverbruik door de onderhoudslading geminimaliseerd.

U gebruikt de robotstofzuiger af en toe of regelmatig voor kleinere oppervlakken

De robotstofzuiger heeft een rustmodus. Gebruik van de rustmodus wordt aanbevolen als er kleinere oppervlakken zijn gereinigd en er nog voldoende acculading is zonder dat de accu opnieuw moet worden geladen. Haal de netadapter uit het stopcontact. Zet de robotstofzuiger met de aan-uitschakelaar op **ON**. De robotstofzuiger schakelt na 15 seconden over naar de rustmodus.

Met de toets  op de afstandsbediening, de programmering of op het apparaat zelf kan de robotstofzuiger op elk gewenst moment weer worden geactiveerd en kan er weer mee worden gezogen.

	Verbruik in watt
Netadapter	0,06 W
Direct laden met de netadapter op de robotstofzuiger	20,709 W
Laden met het laadstation	21,158 W
Onderhoudslading met het laadstation	1,281 W
Onderhoudslading met de netadapter	1,241 W

8. Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting door spanningvoerende onderdelen.

- Dompel de robotstofzuiger, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of een andere vloeistof!
- Reinig het apparaat en alle accessoires alleen droog of met een licht bevochtigde doek.
- Zet de aan-uitschakelaar in de stand **OFF** en trek vóór elke reinigings- en onderhoudsbeurt en vóór het monteren en verwijderen van accessoires de netadapter uit het stopcontact.

Uw robotstofzuiger kan snel en gemakkelijk worden gereinigd en onderhouden. Maak het stofreservoir leeg en reinig het filter na elk gebruik. Reinig de zuigopening indien nodig.

- Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat geen oplosmiddelen of bijtende of gasvormige reinigingsmiddelen. Veeg het oppervlak van de robotstofzuiger met een zachte, iets met water bevochtigde doek af.
- Reinig de sensoroppervlakken en laadcontacten met een schone, droge doek.

DE

FR

NL

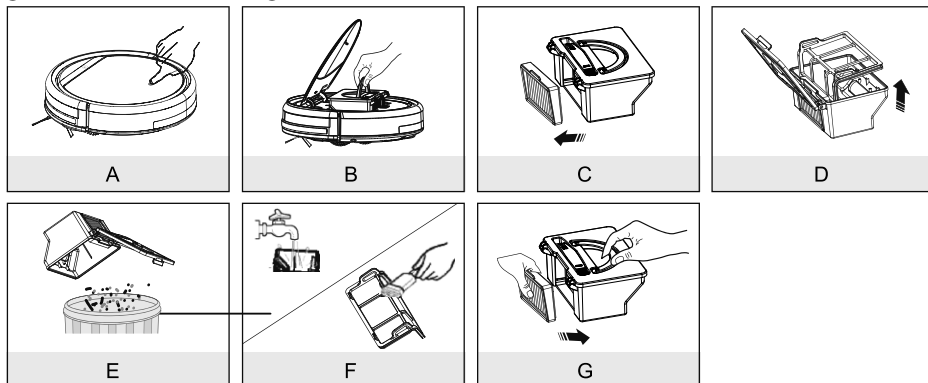
ES


IT

EN

8.1. Stofreservoir reinigen


Wij adviseren om na elk gebruik het stofreservoir leeg te maken en het filter te reinigen. Ga hiervoor als volgt te werk:



- A. Druk op het met  gemarkeerde vlak op het apparaatdeksel (afb. A). Het deksel gaat open.
 - B. Klap het handvat van het stofreservoir omhoog en haal het stofreservoir uit de robotstofzuiger.
 - C. Verwijder het EPA-filter met EPA-filterframe.
 - D. Klap het deksel van het stofreservoir omhoog en verwijder het stoffilter.
 - E. Maak het stofreservoir leeg boven een afvalbak.
 - F. Spoel het stofreservoir met water. Reinigen met water is niet elke keer nodig. Zet het stofreservoir niet in de vaatwasser!
Reinig het stoffilter en EPA-filter regelmatig met het meegeleverde penseel.
 - G. Zodra het stofreservoir droog is, plaatst u de filters terug. Na het reinigen plaatst u het stofreservoir terug en sluit u het deksel van de robotstofzuiger.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of het filter van het stofreservoir op de juiste manier is aangebracht.

8.2. Waterreservoir reinigen

Om het waterreservoir te reinigen, gaat u als volgt te werk:

- Druk op het met  gemarkeerde vlak van het deksel van het apparaat (afb. A). Het deksel gaat open.
- Haal het waterreservoir uit het apparaat door dit aan het handvat naar buiten te trekken.
- Open de sluiting van het waterreservoir en leeg het boven een wasbak (B).
- Spoel het waterreservoir uit met water en laat alles goed drogen.

8.3. Zuigopening reinigen

Na enige tijd bestaat de kans dat zich bij de zuigopening vuil en stof ophoopt, waardoor het zuigvermogen afneemt. Om dit te vermijden, moet de zuigopening regelmatig worden gereinigd.

- ▶ Schakel het apparaat uit.
- ▶ Verwijder vuil en stof bij en in de zuigopening.

8.4. Zijborstels reinigen

Wij adviseren de zijborstels regelmatig te reinigen.

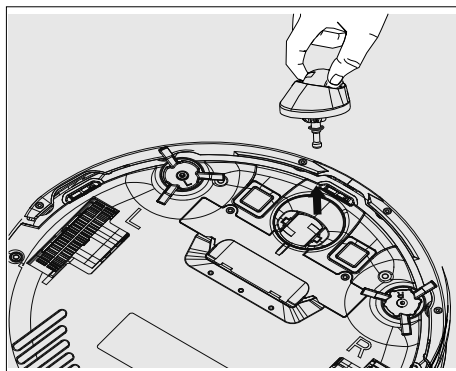
- ▶ Schakel het apparaat uit en leg het met de onderkant naar boven op een vlakke ondergrond.
- ▶ Maak de schroeven op de zijborstels los met een kruiskopschroevendraaier. Pak de zijborstels vast en trek ze recht naar boven om ze uit het apparaat te verwijderen.
- ▶ Verwijder vuil en haren van de zijborstels.
- ▶ Breng de borstels na de reiniging opnieuw aan.
- ▶ Voor efficiënte werking moeten de zijborstels na enige tijd worden vervangen. Neem voor accessoires contact op met onze klantenservice.



Als de borstelharen verbogen raken, kan het helpen om de zijborstels in heet water te leggen zodat de borstelharen weer hun oorspronkelijke vorm krijgen.

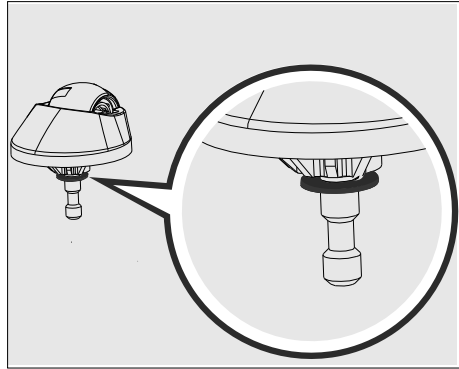
8.5. Loopwiel reinigen

- ▶ Bij een blokkade van het voorste loopwiel verwijderd u het loopwiel en maakt u dit schoon met een bevochtigde doek.



Afb. 9: loopwiel verwijderen

- ▶ Plaats het voorste loopwiel zo terug dat het hoorbaar vastklikt.



Afb. 10: uitsparing van loopwiel (afbeelding vergelijkbaar)

9. Probleemoplossing

- ▶ Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.
- ▶ Probeer in geen geval het product zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het lukt niet om het apparaat in te schakelen.	De accu is leeg.	▶ Laat de accu ongeveer 3,5 uur lang volledig opladen.
Het controlelampje knippert nadat het apparaat is ingeschakeld.	De accu is leeg.	▶ Laat de accu ongeveer 3,5 uur lang volledig opladen. ▶ Verhelp alle storingen.
Robotstofzuiger beweegt niet. Er klinkt een kort geluidssignaal. Tegelijkertijd knipperen alle controlelampjes.	Wielen zijn geblokkeerd.	▶ Verhelp de storing op de wielen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Sensorstoring Er klinken twee korte geluidssignalen. Tegelijkertijd knipperen alle controlelampjes.	De robotstofzuiger staat op een donkere vloer. De rand- of schokdempersensor is afgedekt.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verplaats de robotstofzuiger naar een lichtere plek.▶ Reinig de sensor.
Apparaat is geblokkeerd. Er klinken drie korte geluidssignalen. Tegelijkertijd knipperen alle controlelampjes.	De robotstofzuiger blijft steken.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verplaats de robotstofzuiger naar een andere plek en start hem opnieuw.
De zijborstels bewegen niet. Er klinkt een kort geluidssignaal. Tegelijkertijd knipperen alle controlelampjes.	Door vuil geblokkeerd.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verwijder de borstels, reinig ze grondig en plaats ze vervolgens terug.
Zuig-/veegreiniging werkt niet meer.	Waterreservoir is leeg. Reinigingsdoek te sterk vervuild.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vul het waterreservoir.▶ Vervang/reinig de reinigingsdoek.

10. Verwijder de accu



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel.

Er bestaat gevaar voor letsel bij contact met de uitgenomen accu's.

- Houd de uitgenomen accu's uit de buurt van kinderen, gooi ze niet in het vuur, sluit ze niet kort en haal ze niet uit elkaar.
 - Stel uit een apparaat gehaalde accu's niet bloot aan extreme omstandigheden, bijvoorbeeld aan de warmte van radiatoren of direct zonlicht! Verhoogd risico op lekkage!
 - Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met batterijzuur de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg direct een arts.
- ▶ Verwijder de accu voordat u de robotstofzuiger afvoert en bij een defect aan de accu.
 - ▶ Zorg ervoor dat de accu bij verwijdering helemaal leeg is.
 - ▶ Schakel het apparaat uit, trek eventueel de stekker uit het stopcontact en verwijder het netsnoer uit het apparaat.
 - ▶ Draai de twee schroeven aan de onderkant van de robotstofzuiger met een kruiskopschroevendraaier los en open het accuvak.
 - ▶ Verwijder de accu door aan de lus te trekken.
 - ▶ Haal de stekker van de accu uit de aansluiting op het apparaat.
 - ▶ Voer de accu op een milieuvriendelijke manier af (zie "11. Afvalverwerking" op blz. 91).
 - ▶ Bij het vervangen van de accu sluit u de stekker van de accu aan op de aansluiting van het apparaat. Plaats een nieuwe accu in het apparaat. Gebruik uitsluitend een accu van hetzelfde type.
 - ▶ Sluit het accuvak met de twee schroeven.

11. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Afgedankte apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedeponerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af bij een inzamelpunt voor elektronisch afval of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen of accu's uit het apparaat en geef deze gescheiden af bij een inzamelpunt voor oude batterijen.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw gemeente.



BATTERIJEN/accu's

Lege batterijen of accu's horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen of accu's moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponerd. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen of accu's en bij de levering van apparaten die batterijen of accu's bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

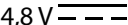
Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen of accu's in te leveren.

Met het symbool met de doorgekruiste afvalbak wordt aangegeven dat de batterij niet bij het huishoudelijke afval mag worden gedeponerd.


12. Technische gegevens

Inhoud stofreservoir	0,3 l
Inhoud waterreservoir	350 ml
Gebruiksduur	ca. 120 min.
Gewicht	ca. 2,3 kg
Afmetingen	ca. 300 x 83 mm

Accu

Lithiumionaccu	
Model	INR18650 MH1-4S1P-AGX
Fabrikant	BYD, China
Capaciteit	2900 mAh
Nominale spanning	14,8 V 
Vermogen	42,92 Wh
Oplaadtijd	ca. 3,5 uur
Bedrijfstemperatuur	10 °C - 40 °C

Netadapter

Model	K25A240100G
Fabrikant	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd
Importeur:	MEDION AG
	Am Zehnthof 77
	45307 Essen
	Duitsland
	HR-nummer: HRB 13274
Ingang	100-240 V~50/60 Hz, 0,6 A max.
Uitgang	24,0 V  1,0 A
Uitgangsvermogen	24,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	89,25%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	87,32%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,06 W
Beschermingsklasse (AC-/DC-adapter)	IP20

Afstandsbediening

Batterijvoeding	2x1,5 V type AAA
-----------------	------------------

13. EU-conformiteitsinformatie



Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

14. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen. U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 34 - 20 808 664

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

15. Colofon

Copyright © 2024

Stand: 26. januari 2024

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones.....	96
1.1.	Explicación de los símbolos.....	96
2.	Uso conforme a lo previsto	98
3.	Indicaciones de seguridad	99
3.1.	Manejo seguro de las baterías/pilas.....	103
4.	Volumen de suministro	105
5.	Vista general del aparato	106
6.	Antes del primer uso	109
6.1.	Colocación de los cepillos de limpieza.....	109
6.2.	Carga del bloque de batería.....	109
6.3.	Colocación de las pilas en el mando a distancia.....	110
6.4.	Ajuste de la hora.....	110
7.	Funcionamiento del aspirador	111
7.1.	Ajuste de la hora de inicio.....	112
7.2.	Selección del modo.....	112
7.3.	Fregado.....	113
7.4.	Gestión de la energía del robot aspirador	114
8.	Limpieza y mantenimiento	115
8.1.	Limpieza del depósito para el polvo	116
8.2.	Limpieza del depósito de agua.....	116
8.3.	Limpieza de la abertura de aspiración	117
8.4.	Limpieza de los cepillos laterales	117
8.5.	Limpieza de la rueda.....	117
9.	Solución de problemas.....	118
10.	Extracción del bloque de batería	120
11.	Eliminación.....	121
12.	Datos técnicos.....	122
13.	Información de conformidad UE	123
14.	Informaciones de asistencia técnica	123
15.	Aviso legal	124

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



Información más detallada para el uso del aparato.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡AVISO!

Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por materiales explosivos.



Marcado CE

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas UE.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



Clase de protección II

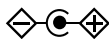
Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra.



Símbolo de corriente continua



Símbolo de corriente alterna



Identificación de la polaridad

Símbolo de la polaridad de la conexión de corriente continua (según IEC 60417).

En los aparatos que lleven esta identificación, el polo positivo está dentro, y el negativo, fuera.



No siga utilizando el adaptador de alimentación si el conector o los contactos enchufables están dañados.



Símbolo para fuente de alimentación de conmutación eléctrica



Símbolo para transformador (resistente a cortocircuitos)



Eficiencia energética nivel VI

El nivel de eficiencia energética es una subclasificación estándar del grado de eficiencia de fuentes de alimentación externas e internas. En este caso, la eficiencia energética indica el grado de eficiencia y se subdivide hasta el nivel VI (nivel más eficiente).



Solo apto para uso en interiores.

IP20

El adaptador de alimentación posee el grado de protección IP20 conforme a DIN EN 60529, lo que significa lo siguiente:

El adaptador de alimentación está protegido:

- contra el acceso a piezas peligrosas con un dedo;
- contra la penetración de partículas sólidas con un diámetro de 12,5 mm y superior.

El adaptador de alimentación no es resistente al agua.



Utilice únicamente el cargador suministrado.



Utilice solo los adaptadores de alimentación suministrados.

DE

FR

NL

ES

IT

EN



El embalaje o el aparato contienen pilas o baterías de litio.

Ta=35° El adaptador de alimentación puede utilizarse a temperaturas ambiente de hasta 35 °C.

2. Uso conforme a lo previsto

El robot aspirador sirve para la limpieza autónoma (aspirado y fregado) de suelos lisos y planos en interiores.

No utilice el aparato al aire libre.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con disminución de sus facultades físicas, sensoriales o psíquicas o por personas que no tengan la suficiente experiencia o conocimiento, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o se les haya instruido sobre la manipulación segura del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a no ser que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y el adaptador de alimentación/cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Componentes conductores de corriente. Existe peligro de descarga eléctrica o cortocircuito.

- Para cargar la batería, utilice exclusivamente el adaptador de alimentación y el cargador suministrados.
- El adaptador de alimentación solo puede usarse en interiores secos.
- Conecte el adaptador de alimentación solamente a una toma de corriente debidamente instalada y accesible. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del adaptador de alimentación.
- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el aparato en un momento dado.

-
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando de la clavija, nunca del cable. No doble ni aplaste el cable de alimentación.
 - En caso de desperfectos de la clavija, del adaptador de alimentación, del cable de alimentación, del cargador o del aparato, o si han entrado líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato, desenchufe el aparato inmediatamente.
 - No utilice el adaptador de alimentación si las clavijas de conexión están dañadas.
 - Utilice el aparato solamente en espacios cerrados y nunca lo exponga a gotas o salpicaduras de agua.
 - No toque el aparato con las manos húmedas o mojadas cuando esté cargándolo.
 - Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe que no haya daños en el robot aspirador ni en el cable de alimentación.
 - No ponga en marcha el aparato si el robot aspirador, el cargador, el adaptador de alimentación o el cable de alimentación presentan daños visibles.
 - En caso de que detecte algún daño debido al transporte, diríjase inmediatamente al servicio de asistencia técnica.
 - En caso de ausencia prolongada o de tormenta, desconecte el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
 - ¡Nunca sumerja el robot aspirador, el cargador o el adaptador de alimentación en agua u otros líquidos! Antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar y desmontar el accesorio, desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
 - Nunca cargue el robot aspirador con el depósito de agua colocado.

-
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - la radiación solar directa;
 - llamas abiertas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

En caso de aspirar líquidos inflamables o determinados sólidos existe peligro de incendio o explosión.

- No utilice el aparato cerca de materiales fácilmente inflamables. No aspire objetos de cantos vivos ni objetos o líquidos fácilmente inflamables, como cerillas o cenizas calientes.
- Nunca aspire polvo de tóner (impresora láser o fotocopiadora).



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones/peligro de daños en el aparato!

Existe peligro de sufrir lesiones o de eventuales daños en el aparato por un manejo indebido.

- Utilice el aparato solo para la aspiración de pequeñas cantidades de polvo, suciedad y migas. Vacíe el depósito para el polvo después de cada uso.
- No utilice el aparato para aspirar líquido ni ningún tipo de suciedad húmeda.
- Para evitar tropiezos, no utilice cables de prolongación e informe a las personas presentes sobre el funcionamiento del robot aspirador.
- Antes de poner el aparato en funcionamiento, retire de la zona de trabajo todos los objetos delicados (p. ej., cristal, lámparas, jarrones) y los objetos que puedan ser atrapados por los cepillos o aspirados (p. ej., cordones, ropa, periódicos, cortinas).

-
- No tape los sensores ni las ranuras de ventilación del robot aspirador.



¡AVISO!

Posibles daños en el aparato debido a la fricción en superficies rugosas.

Algunos zócalos, especialmente de chimeneas y hornos, pueden poseer una superficie anodizada, de hierro fundido, acero o metal rugosa, cepillada o granular. Estas superficies pueden actuar de forma similar al papel de lija en superficies de goma y plástico y dañar la superficie del aparato en caso de contacto. Asimismo, debido a la colisión con el aspirador pueden resultar dañadas las propias superficies descritas arriba.

- Evite la colisión del aparato con superficies rugosas, cepilladas o granulares para evitar daños. Pruebe la superficie frotando con cuidado sobre la misma un paño de tejido o un pañuelo. En caso de que se forme pelusa, dicha área debería excluirse de la aspiración para evitar la colisión.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones/peligro de daños en el aparato!

Por motivos de diseño y de construcción de los espacios, es posible que los sensores del robot aspirador no detecten a la perfección la presencia de escaleras y obstáculos. Cabe la posibilidad de que haya una zona muerta dentro de la cual el robot corra el riesgo de caer por las escaleras o desde bordes no asegurados.

Durante el funcionamiento, compruebe si el robot aspirador es capaz de reconocer escalones u otros obstáculos, especialmente en suelos brillantes muy claros o blancos.

- Si es necesario, coloque barreras adicionales para evitar dañar objetos, paredes y escaleras, así como para proteger el propio aparato.

- La altura de los escalones debe ser como mínimo de 8 cm.
- Durante el funcionamiento, no permanezca debajo de bordes sin protección ni de escaleras.
- Limpie los sensores del robot aspirador periódicamente.
- No coloque el cargador cerca de escaleras.

3.1. Manejo seguro de las baterías/pilas

El aparato contiene un bloque de batería de iones de litio. El mando a distancia funciona con dos pilas de 1,5 V del tipo AAA.



¡PELIGRO!

¡Peligro de quemaduras!

En caso de ingestión de las pilas existe peligro de quemaduras internas que en el plazo de dos horas pueden llegar a provocar la muerte. En caso de contacto de la piel con el ácido de las pilas existe peligro de quemaduras.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- No ingiera las pilas.
- Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o las mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda de inmediato al médico.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños.
- No siga utilizando el aparato si el compartimento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- Extraiga inmediatamente del aparato las pilas con fugas. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión!

- Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
- Nunca intente recargar las pilas.
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco.
- Nunca exponga las pilas/baterías a un sobrecalentamiento excesivo (como luz solar, fuego, calefacción o similares). El calor intenso directo puede dañar las pilas.
- No lance las pilas/baterías al fuego.
- No cortocircuite las pilas/baterías.
- Retire también las pilas gastadas del aparato.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.
- Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos en el aparato y en las pilas están limpios y, de ser necesario, límpielos.
- El bloque de batería solo debe ponerse en funcionamiento a una temperatura ambiente de 10-40 °C.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas de plástico, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No deje que los niños jueguen con el embalaje.

Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Robot aspirador con bloque de batería de iones de litio integrado
- Cargador
- Adaptador de alimentación
- Mando a distancia (incl. 2 pilas AAA)
- 2 cepillos laterales de repuesto
- 2 cepillos laterales
- Filtro
- Filtro de repuesto
- Depósito de agua
- Depósito para el polvo
- 2 paños de limpieza
- Pincel de limpieza
- Guía breve

5. Vista general del aparato

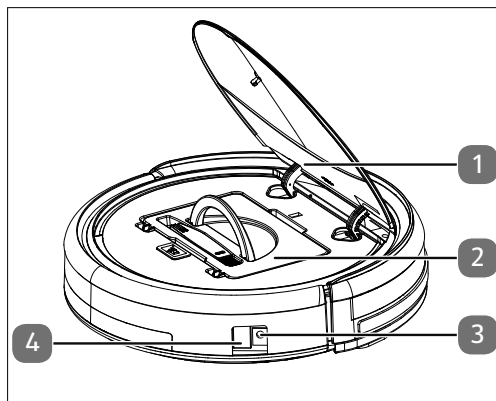


Fig. 1 – Aparato abierto

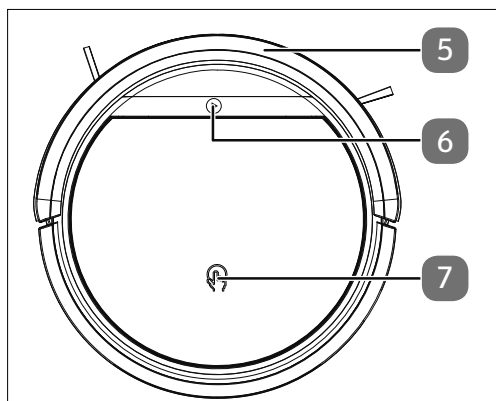


Fig. 2 – Parte superior

1. Tapa del depósito para el polvo
2. Depósito para el polvo con filtro y cepillo de limpieza/depósito de agua
3. Conexión del adaptador de alimentación
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Paragolpes
6. Tecla Inicio/Pausa (símbolo de pausa)
7. Marca para levantar la tapa

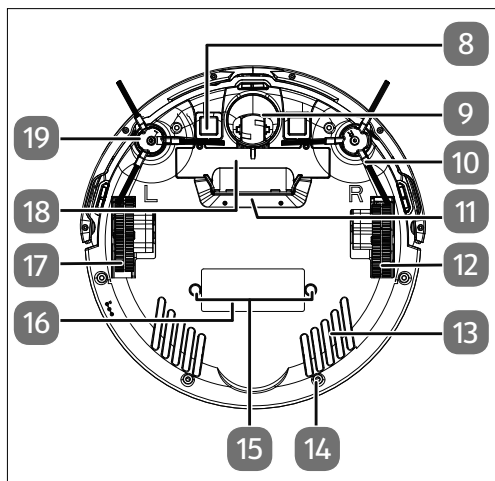


Fig. 3 – Parte inferior

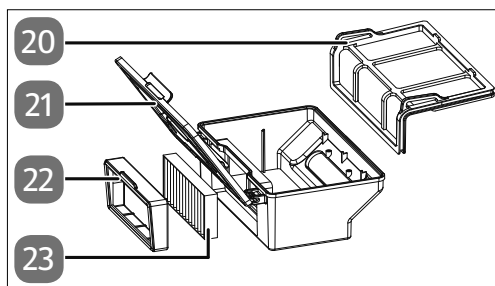


Fig. 4 – Depósito para el polvo

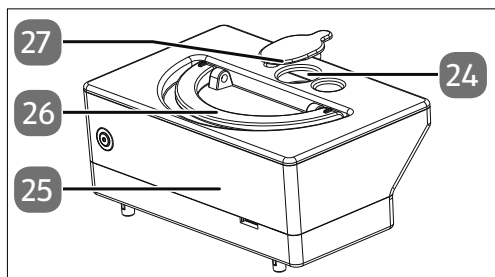


Fig. 5 – Depósito de agua

- 8. Contactos de carga
- 9. Rueda: para asistir a la dirección de movimiento
- 10. Cepillo lateral derecho
- 11. Abertura de aspiración
- 12. Rueda: para el avance del aparato
- 13. Ranuras de ventilación
- 14. Alojamiento del accesorio de fregado
- 15. Toberas de agua
- 16. Placa de características
- 17. Rueda: para el avance del aparato
- 18. Compartimento de la batería
- 19. Cepillo lateral izquierdo
- 20. Filtro para el polvo
- 21. Depósito para el polvo con tapa
- 22. Marco de filtro EPA
- 23. Filtro EPA

- 24. Orificio de llenado
- 25. Depósito de agua
- 26. Asa
- 27. Tapón

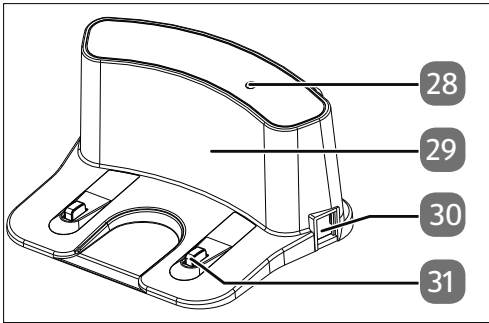


Fig. 6 – Cargador

- 28. Testigo luminoso
- 29. Carcasa
- 30. Toma de conexión para adaptador de alimentación
- 31. Contactos de carga

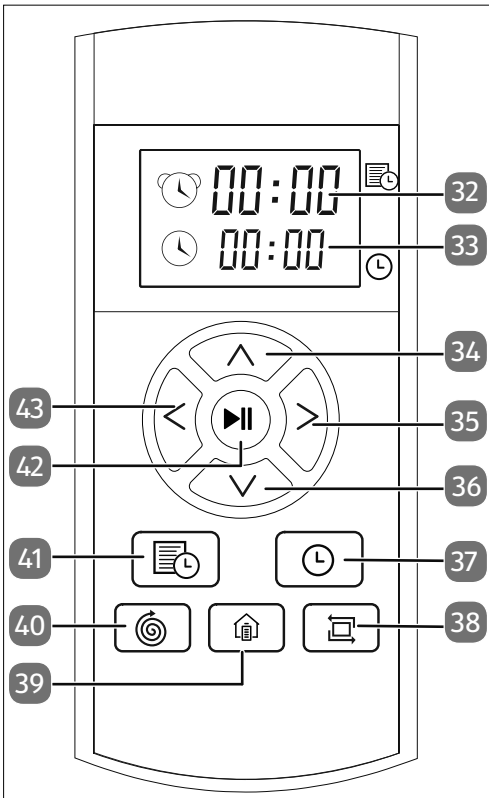


Fig. 7 – Mando a distancia

- 32. Indicador de hora de inicio
- 33. Indicador de la hora
- 34. Modo de funcionamiento: avanzar; modo de hora de inicio/de reloj; incrementar valor numérico
- 35. Modo de funcionamiento: desplazar hacia la derecha; modo de hora de inicio/de reloj; cambiar del indicador de horas al de minutos
- 36. Modo de funcionamiento: retroceder; modo de hora de inicio/de reloj; disminuir valor numérico
- 37. Ajustar la hora; confirmar la selección de la hora
- 38. Movimiento de aspiración a lo largo de las paredes
- 39. Regreso al cargador
- 40. Movimiento de aspiración circular
- 41. Ajustar hora de inicio; confirmar la selección de la hora de inicio
- 42. Limpieza estándar automática en función de los obstáculos
- 43. Modo de funcionamiento: desplazar hacia la izquierda

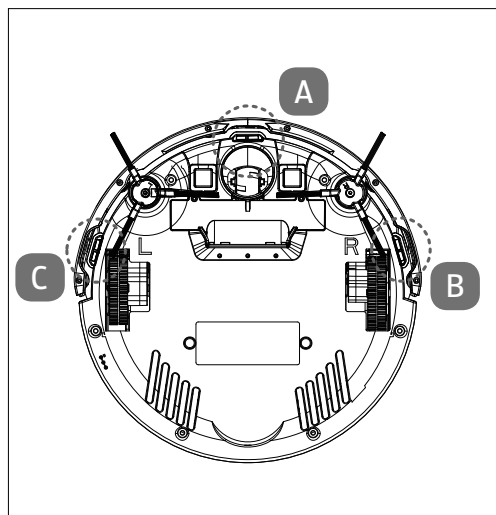


Fig. 8 – Sensores

- A Sensor delantero
- B Sensor derecho
- C Sensor izquierdo

6. Antes del primer uso

6.1. Colocación de los cepillos de limpieza

Antes del primer uso deben montarse los cepillos laterales suministrados (si no están premontados).

Los cepillos laterales pueden montarse y desmontarse con la ayuda de un destornillador de estrella.

- ▶ Presione los dos cepillos laterales marcados con **L** y **R** en los soportes hasta que encajen. Preste atención a las indicaciones **L** y **R** en el aparato.

6.2. Carga del bloque de batería

El robot aspirador está equipado con un bloque de batería de iones de litio.

- ▶ Cargue por completo el bloque de batería del aparato (tiempo de carga aprox. 3,5 horas).

Con el adaptador de alimentación suministrado podrá cargar su robot aspirador directamente o a través del cargador; para ello, tenga en cuenta los siguientes pasos:

- ▶ Coloque el interruptor de encendido/apagado del robot aspirador en la posición **ON**, ya que, de lo contrario, el bloque de batería no se cargará.

Carga directa del aparato

- ▶ Enchufe el adaptador de alimentación suministrado en la conexión del adaptador de alimentación en el lateral del robot aspirador.

Carga a través del cargador

- ▶ Enchufe el adaptador de alimentación en la conexión del adaptador de alimentación del cargador. Coloque el robot aspirador sobre el cargador de modo que los contactos de carga estén unos sobre otros.
- ▶ Enchufe la clavija en la toma de corriente.

El aparato se está cargando. Todos los ledes del testigo luminoso parpadean.

En cuanto el bloque de batería esté completamente cargado, los diodos se iluminarán de forma continua.

El bloque de batería se deberá cargar de nuevo como muy tarde cuando el led central del testigo luminoso parpadee.

- ▶ Cargue el bloque de batería antes de la próxima limpieza a través del adaptador de alimentación del aparato o, en caso de que el cargador esté conectado, el aparato volverá automáticamente al cargador cuando el estado de la batería esté bajo. Con el regreso al cargador se interrumpe el proceso de limpieza.



En caso de que la potencia de la batería disminuya claramente, póngase en contacto con el servicio técnico de MEDION.

6.3. Colocación de las pilas en el mando a distancia




- ▶ Empuje hacia abajo la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del mando a distancia.
- ▶ Inserte dos pilas de 1,5 V de tipo AAA teniendo en cuenta la polaridad indicada en el compartimento de las pilas.
- ▶ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y ciérrela.

6.4. Ajuste de la hora




Para poder utilizar la función de la hora de inicio se debe ajustar previamente la hora en el mando a distancia. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Pulse la tecla  para ajustar la hora actual.

La indicación de las horas parpadea.

- ▶ Ajuste las horas mediante las teclas de flecha  o . A continuación, pulse la tecla  para ajustar el indicador de minutos.

La indicación de los minutos parpadea.

- ▶ Ajuste los minutos mediante las teclas de flecha  o .
- ▶ Confirme su entrada pulsando la tecla .

Así quedará ajustada la hora.

7. Funcionamiento del aspirador



¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!


Los cables sueltos y otros objetos pueden quedar atrapados en su robot aspirador durante el funcionamiento y ser arrastrados por él, causando daños.

- Tienda los cables fuera del alcance del robot.
- Asegúrese de haber retirado todos los objetos sueltos del suelo, como cortinas, ropa, papeles, cables sueltos y alargadores.





Antes de aspirar una alfombra, retire los cepillos. Este robot aspirador no es adecuado para el uso en alfombras de pelo largo.


Cada vez que se pulsa una tecla suena una señal acústica a modo de confirmación.

- ▶ Antes de encender el aparato, desenchufe el adaptador de alimentación del aparato.
- ▶ Asegúrese de que el depósito para el polvo esté limpio y el filtro esté colocado correctamente.
- ▶ Coloque el robot aspirador sobre una superficie libre de la habitación.
- ▶ Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** y el aparato estará listo para el uso.
- ▶ Pulse la tecla  del aparato o del mando a distancia para iniciar la limpieza.

El led del testigo de control se iluminará de forma continua.

- ▶ Pulse de nuevo la tecla  para interrumpir el proceso de limpieza. Pulse otra vez la tecla  si desea reanudar la limpieza.



Si no pulsa ninguna tecla en el plazo de 15 segundos, el robot aspirador pasará al modo de reposo. Puede cambiar el robot aspirador del modo de funcionamiento directamente al modo de reposo manteniendo pulsada la tecla  del aparato o la tecla del mando a distancia durante unos tres segundos. En el modo de reposo, el testigo luminoso está apagado.




En caso de bajo nivel de carga de la batería, el robot aspirador regresará automáticamente al cargador. Con el regreso al cargador se interrumpe el proceso de limpieza.

- ▶ Con el aparato desconectado (posición del interruptor de encendido/apagado en **OFF**), limpie periódicamente la abertura de aspiración y, después de cada uso, vacíe el depósito para el polvo.

7.1. Ajuste de la hora de inicio


Para iniciar la limpieza durante su ausencia, ajuste la hora de inicio de limpieza. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON** y el aparato estará listo para el uso.
- ▶ Pulse la tecla  para ajustar la hora de inicio.

La indicación de las horas parpadea.

- ▶ Ajuste las horas mediante las teclas de flecha \wedge o \vee . A continuación, pulse la tecla $\>$ para ajustar el indicador de minutos.

La indicación de los minutos parpadea.





- ▶ Ajuste los minutos mediante las teclas de flecha \wedge o \vee .
- ▶ Confirme su entrada pulsando la tecla .

De este modo, la hora de inicio está ajustada. Los ledes del testigo luminoso parpadean. La limpieza comenzará a la hora ajustada.

Para desactivar la hora de inicio, ajuste la hora de inicio a **00:00**.

7.2. Selección del modo

Mediante los sensores y el paragolpes del aparato, el robot aspirador es dirigido automáticamente por la habitación. El usuario puede determinar cómo debe proceder el robot aspirador:

Modo de limpieza	Pulsar tecla	Tipo de limpieza
Automático		Limpieza estándar en función de los obstáculos
Limpieza puntual		Para la limpieza específica de una superficie alrededor del punto de inicio del robot aspirador
Limpieza a lo largo de la pared		Para la limpieza a lo largo de las paredes/los obstáculos. En caso de que no haya ningún obstáculo con el que orientarse, el robot aspirador finalizará la limpieza.
Regreso al cargador		El robot aspirador regresa al cargador y recarga el bloque de batería.

7.3. Fregado




¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Componentes conductores de corriente. Existe peligro de descarga eléctrica o cortocircuito.

■ Nunca cargue el robot aspirador con el depósito de agua colocado.

- ▶ Coloque el interruptor de encendido/apagado en **OFF**.
- ▶ Llene el depósito de agua con 350 ml de agua como máximo.
- ▶ Humedezca el paño de limpieza antes de utilizarlo. Coloque el paño de limpieza en el accesorio de fregado.
- ▶ Fije el accesorio de fregado con el paño de limpieza en la parte inferior del robot aspirador.
- ▶ Inserte el accesorio de fregado en su alojamiento hasta que encaje.
- ▶ Vuelva a girar el robot aspirador.
- ▶ Pulse el botón marcado con  en la tapa del aparato.

La tapa se abre.

- ▶ Extraiga el depósito para el polvo del robot aspirador.
- ▶ Coloque el depósito de agua en el aparato y cierre la tapa.
- ▶ Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición **ON**. El aparato está listo para el uso.



Antes de proceder al fregado, retire todas las alfombras y alfombrillas, ya que el aparato podría sufrir daños.

Limpié solo suelos duros en el modo de fregado.

7.4. Gestión de la energía del robot aspirador

Si utiliza el aspirador ocasionalmente


Si el robot aspirador no tiene que limpiar varias veces al día, diariamente ni periódicamente, recomendamos desenchufar el cargador o el adaptador de alimentación de la toma de corriente tras cada carga completa. Apague también el robot aspirador colocando el interruptor de encendido/apagado en **OFF**.

Si utiliza el robot aspirador diariamente

En caso de varios usos en un mismo día, recomendamos una carga continua para garantizar la potencia de aspiración necesaria y completa del robot aspirador. Una vez que se ha cargado por completo, los ledes de carga se encienden de carga de forma permanente y el consumo de energía se minimiza mediante la carga de mantenimiento.

Si utiliza el robot aspirador ocasional o periódicamente para superficies más pequeñas

El robot aspirador posee un modo de reposo. El modo de reposo se recomienda cuando se han limpiado superficies más pequeñas y todavía queda suficiente energía sin necesidad de cargar de nuevo la batería. Desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente. Encienda el robot aspirador colocando el interruptor de encendido/apagado en **ON**. Después de 15 segundos, el robot aspirador cambia al modo de reposo.

El robot aspirador puede activarse en cualquier momento de nuevo para aspirar con la tecla  mediante el mando a distancia, la programación o el aparato.

	Consumo en vatios
Adaptador de alimentación	0,06 W
Carga con adaptador de alimentación directamente en el robot aspirador	20,709 W
Carga con cargador	21,158 W
Carga de mantenimiento en el cargador	1,281 W
Carga de mantenimiento con el adaptador de alimentación	1,241 W

8. Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

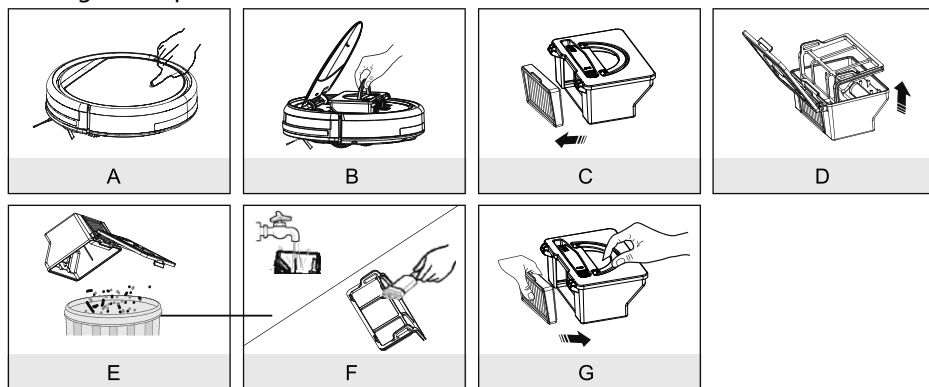
- ¡Nunca sumerja el robot aspirador, el cargador o el adaptador de alimentación en agua u otros líquidos!
- Limpie el aparato y todos sus accesorios solo en seco o con un paño ligeramente húmedo.
- Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** y y desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar o desmontar el accesorio.


Su robot aspirador se puede limpiar y mantener de forma sencilla y rápida. Vacíe el depósito para el polvo y limpie el filtro después de cada uso. Limpie la abertura de aspiración cuando sea necesario.

- Para la limpieza de la superficie del aparato, no utilice disolventes ni productos de limpieza corrosivos o gaseosos. Pase un paño húmedo por la superficie del robot aspirador y el cargador.
- Limpie la superficie de los sensores y de los contactos de carga con un paño limpio y seco.

8.1. Limpieza del depósito para el polvo


Recomendamos vaciar el depósito para el polvo y limpiar el filtro después de cada uso. Siga estos pasos:



- A. Pulse el botón marcado con  en la tapa del aparato (fig. A). La tapa se abre.
 - B. Levante el asa del depósito para el polvo y saque el depósito del robot aspirador.
 - C. Retire el filtro EPA con su marco.
 - D. Abra la tapa del depósito para el polvo y retire el filtro para el polvo.
 - E. Vacíe el depósito para el polvo en un cubo de basura.
 - F. Enjuague el depósito para el polvo con agua. No es necesario limpiarlo cada vez con agua. No lave el depósito para el polvo en el lavavajillas. Limpie el filtro para el polvo y el filtro EPA periódicamente con el pincel suministrado.
 - G. En cuanto el depósito para el polvo esté seco, coloque de nuevo el filtro. Tras la limpieza, coloque de nuevo el depósito para el polvo y cierre la tapa del robot aspirador.
- ▶ Antes de poner el aparato en marcha, asegúrese de que el filtro esté bien montado en el depósito para el polvo.

8.2. Limpieza del depósito de agua

Para limpiar el depósito de agua, proceda como se indica a continuación:

- ▶ Pulse el botón marcado con  en la tapa del aparato (fig. A). La tapa se abre.
- ▶ Saque el depósito de agua tirando del asa.
 - ▶ Abra el tapón del depósito de agua y vacíe el depósito en un lavabo (B).
 - ▶ Enjuague el depósito con agua y deje que se seque por completo.

8.3. Limpieza de la abertura de aspiración

Después de algún tiempo puede acumularse suciedad y polvo alrededor de la abertura de aspiración, lo cual puede reducir considerablemente la potencia de aspiración. Para evitar este efecto, se recomienda limpiar periódicamente la abertura de aspiración.

- ▶ Apague el aparato.
- ▶ Elimine la suciedad y el polvo del interior y alrededor de la abertura de aspiración.

8.4. Limpieza de los cepillos laterales

Recomendamos limpiar los cepillos laterales con regularidad.

- ▶ Desenchufe el aparato y colóquelo en una superficie lisa con la parte inferior hacia arriba.
- ▶ Suelte el tornillo de los cepillos laterales con un destornillador de estrella. Sujete los cepillos laterales y tire de ellos hacia arriba en posición recta para extraerlos del aparato.
- ▶ Limpie los cepillos laterales de suciedad y pelos.
- ▶ Después de la limpieza, vuelva a colocar los cepillos.
- ▶ Después de un cierto tiempo se deben cambiar los cepillos laterales para que el trabajo sea más eficiente. Para obtener información sobre los accesorios, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.



En caso de que las cerdas se deformen, puede ayudar colocar los cepillos laterales en agua caliente para que vuelvan a su forma original.

8.5. Limpieza de la rueda

- ▶ En caso de bloqueo de la rueda delantera, retire la rueda y limpie la suciedad de la misma con un paño humedecido.

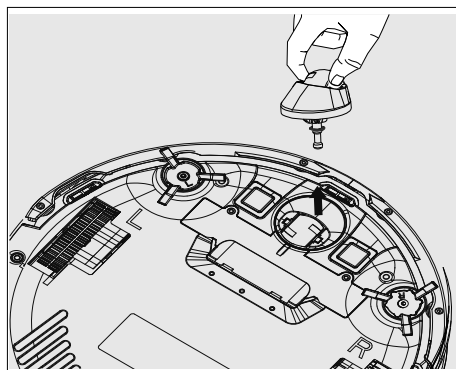


Fig. 9 – Desmontaje de la rueda

- ▶ Vuelva a instalar la rueda delantera asegurándose de que encaja.

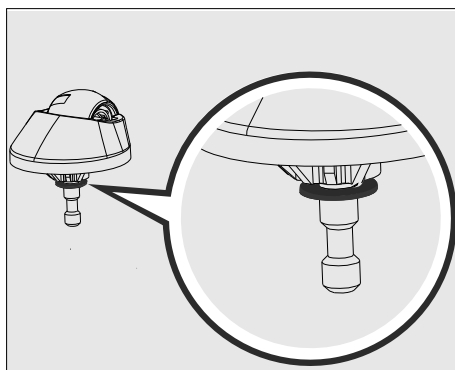


Fig. 10 – Fiador de la rueda(similar a la imagen)

9. Solución de problemas

- ▶ Si se produce una avería en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.
- ▶ En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio técnico o cualquier otro taller especializado autorizado.

Problema	Posible causa	Solución
No se puede encender el aparato.	El bloque de batería está descargado.	▶ Cargue completamente el bloque de batería durante unas 3,5 horas.
El testigo luminoso parpadea después de encender el aparato.	El bloque de batería está descargado.	▶ Cargue completamente el bloque de batería durante unas 3,5 horas. ▶ Retire todos los obstáculos.
El robot aspirador no se mueve. Suena una breve señal acústica. Al mismo tiempo, parpadean todos los testigos luminosos.	Las ruedas están bloqueadas.	▶ Retire todo aquello que bloquee las ruedas.

Problema	Posible causa	Solución
Avería en un sensor. Suenan dos breves señales acústicas. Al mismo tiempo, parpadean todos los testigos luminosos.	El robot aspirador está en un suelo oscuro. El sensor de bordes o de amortiguación está cubierto.	<ul style="list-style-type: none">▶ Coloque el robot aspirador en un lugar más claro.▶ Limpie el sensor.
El aparato está bloqueado. Suenan tres breves señales acústicas. Al mismo tiempo, parpadean todos los testigos luminosos.	El robot aspirador está atascado.	<ul style="list-style-type: none">▶ Traslade el robot aspirador a otro lugar y reinícielo.
Los cepillos laterales no se mueven. Suena una breve señal acústica. Al mismo tiempo, parpadean todos los testigos luminosos.	Bloqueo por suciedad.	<ul style="list-style-type: none">▶ Extraiga los cepillos, límpielos a fondo y vuelva a colocarlos.
La limpieza de aspiración/fregado ya no funciona.	El depósito de agua está vacío. Paño de limpieza muy sucio.	<ul style="list-style-type: none">▶ Llene el depósito de agua.▶ Cambie/limpie el paño de limpieza.

10. Extracción del bloque de batería



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de sufrir lesiones en caso de contacto con las baterías extraídas.

- Mantenga las baterías extraídas lejos de los niños, no las arroje al fuego, ni las cortocircuite o las abra.
 - No exponga las baterías extraídas a condiciones extremas, p. ej., poniéndolas sobre radiadores o exponiéndolas a la luz solar directa. ¡Alto peligro de derrame!
 - Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas, lave con abundante agua limpia la zona en cuestión y acuda inmediatamente a un médico.
-
- ▶ Extraiga el bloque de batería antes de desechar el robot aspirador o en caso de un defecto en el bloque de batería.
 - ▶ Asegúrese de que el bloque de batería esté completamente descargado cuando lo retire.
 - ▶ Apague el aparato y, dado el caso, desenchufe la clavija de la toma de corriente y desconecte el cable de alimentación del aparato.
 - ▶ Afloje los dos tornillos de la parte inferior del robot aspirador con un destornillador de estrella y abra el compartimento de la batería.
 - ▶ Retire el bloque de batería tirando de la lengüeta.
 - ▶ Extraiga el enchufe del bloque de batería de la toma del aparato.
 - ▶ Elimine el bloque de batería de forma respetuosa con el medioambiente (véase «11. Eliminación» en la página 121).
 - ▶ Si cambia el bloque de batería, conecte el enchufe del bloque de batería en la toma del aparato. Coloque un bloque de batería nuevo. Utilice solo un bloque de batería del mismo tipo.
 - ▶ Cierre el compartimento de la batería con los dos tornillos.

11. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y evitar la contaminación del medioambiente y los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas/baterías del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS/ BATERÍAS

No tire las pilas/baterías usadas a la basura doméstica. Las pilas/baterías deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de pilas/baterías o el suministro de aparatos que incluyen pilas/baterías estamos obligados a informarle de lo siguiente:

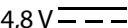
Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de pilas/baterías usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

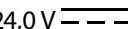
12. Datos técnicos

Capacidad del depósito para el polvo	0,3 l
Capacidad del depósito de agua	350 ml
Tiempo de funcionamiento	aprox. 120 min
Peso	aprox. 2,3 kg
Dimensiones	aprox. 300 × 83 mm

Bloque de batería

Bloque de batería de iones de litio	
Modelo	INR18650 MH1-4S1P-AGX
Fabricante	BYD, China
Capacidad	2900 mAh
Tensión asignada	14,8 V 
Potencia	42,92 Wh
Duración de carga	aprox. 3,5 horas
Temperatura de servicio	10 °C - 40 °C

Adaptador de alimentación

Modelo	K25A240100G
Fabricante	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd
	Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Entrada	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A máx.
Salida	24,0 V  1,0 A
Potencia de salida	24,0 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	89,25 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	87,32 %
Consumo de potencia en vacío	0,06 W
Clase de protección (adaptador CA/CC)	IP20

Mando a distancia

Funcionamiento con pilas

2 pilas de 1,5 V tipo AAA

DE

FR

NL

ES

IT

EN

13. Información de conformidad UE



Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE de baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

14. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

15. Aviso legal

Copyright © 2024

Versión: 26. enero 2024

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	126
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	126
2.	Utilizzo conforme	128
3.	Indicazioni di sicurezza	128
3.1.	Utilizzo sicuro delle batterie.....	132
4.	Contenuto della confezione.....	134
5.	Panoramica dell'apparecchio	135
6.	Prima del primo utilizzo	138
6.1.	Montaggio delle spazzole per la pulizia	138
6.2.	Caricamento del pacco batterie.....	138
6.3.	Inserimento delle batterie nel telecomando	139
6.4.	Impostazione dell'ora	139
7.	Funzionamento dell'aspirapolvere	140
7.1.	Impostazione dell'ora di avvio.....	141
7.2.	Selezione della modalità	141
7.3.	Pulizia con lavaggio.....	142
7.4.	Gestione dell'energia del robot aspirapolvere	143
8.	Pulizia e manutenzione.....	144
8.1.	Pulizia del contenitore della polvere.....	144
8.2.	Pulizia del contenitore dell'acqua	145
8.3.	Pulizia dell'apertura di aspirazione.....	145
8.4.	Pulizia delle spazzole laterali.....	145
8.5.	Pulizia della ruota.....	146
9.	Risoluzione dei problemi	146
10.	Estrazione del pacco batterie	148
11.	Smaltimento.....	149
12.	Dati tecnici	150
13.	Informazioni sulla conformità UE.....	151
14.	Informazioni relative al servizio di assistenza	151
15.	Note legali	152

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di suo gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni nella loro interezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo immediato di morte!



Ulteriori informazioni sull'uso dell'apparecchio!



AVVERTENZA!

Avvertenza: possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



AVVISO!

Attenersi alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



Marchio CE

I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE.



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto a materiali a rischio di esplosione!



Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici della classe di protezione II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra.



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

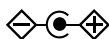
Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata



Indicazione della polarità

Simbolo della polarità del collegamento a corrente continua (secondo IEC 60417).

Negli apparecchi contrassegnati con questo simbolo il polo positivo si trova all'interno e il polo negativo all'esterno.



Non utilizzare l'alimentatore se la spina o i relativi contatti sono danneggiati.



Simbolo dell'alimentatore a commutazione



Simbolo del trasformatore (protetto contro i cortocircuiti)



Efficienza energetica livello VI

I livelli di efficienza energetica sono una suddivisione standard del grado di efficienza degli alimentatori esterni e interni. Il grado di efficienza energetica è suddiviso in vari livelli fino al livello VI (livello più efficiente).



Adatto solo all'utilizzo in ambienti chiusi.

IP20

L'alimentatore presenta il grado di protezione IP20 in conformità alla norma DIN EN 60529. Ciò significa che

L'alimentatore è protetto:

- contro l'accesso a parti pericolose con un dito
- contro la penetrazione di corpi estranei solidi di diametro pari o superiore a 12,5 mm.

L'alimentatore non è impermeabile.



Utilizzare esclusivamente la base di carica in dotazione.



Utilizzare solo l'alimentatore fornito in dotazione.



Le batterie al litio sono contenute all'interno dell'imballaggio e/o nell'apparecchio.

Ta=35°

L'alimentatore è utilizzabile fino a una temperatura ambiente di 35°C.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

2. Utilizzo conforme

Il robot aspirapolvere serve per pulire in modo autonomo (aspirazione e pulizia) pavimenti lisci e piani in ambienti chiusi.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio, l'alimentatore e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Componenti sotto tensione. Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito.

- Per ricaricare la batteria utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione e la base di carica.
- L'alimentatore deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile installata a regola d'arte. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'alimentatore.
- La presa elettrica deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrando la spina e non il cavo. Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- In caso di danni alla spina, all'alimentatore, al cavo di alimentazione, alla base di ricarica o all'apparecchio, oppure in caso di penetrazione di liquidi o di corpi estranei all'interno dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Non utilizzare l'alimentatore se i pin sono danneggiati.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e non esporlo mai a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante la ricarica non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Prima di utilizzare il robot aspirapolvere per la prima volta, e in seguito dopo ogni utilizzo, assicurarsi che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- Non mettere in funzione il robot aspirapolvere se si riscontrano danni all'apparecchio stesso, alla base di carica, all'alimentatore o al cavo di alimentazione.

-
- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
 - In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.
 - Non immergere mai il robot aspirapolvere, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi! Prima di ogni pulizia e manutenzione, così come prima di montare o smontare gli accessori, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.
 - Non ricaricare mai il robot aspirapolvere con il contenitore dell'acqua inserito.
 - Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può comportare il rischio di incendio o esplosione.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili. Non aspirare oggetti con bordi taglienti oppure oggetti o liquidi facilmente infiammabili, ad es. fiammiferi o cenere calda.
- Non aspirare in nessun caso polvere di toner (di stampanti laser, fotocopiatrici).



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni/pericolo di danni all'apparecchio!

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni personali o danni all'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto per aspirare piccole quantità di polvere, sporco e briciole. Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi o sporcizia umida.
- Per non rischiare di inciampare, non utilizzare prolunghe e informare le persone presenti che si sta per utilizzare il robot aspirapolvere.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dall'area di lavoro tutti gli oggetti fragili (ad es. oggetti di vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende).
- Non coprire i sensori e le fessure di aerazione del robot aspirapolvere.



AVVISO!

Possibili danni all'apparecchio causati dallo sfregamento su superfici ruvide.

Alcuni battiscopa, e in particolare i camini e le stufe, possono presentare una superficie ruvida, spazzolata o granulosa, in metallo anodizzato, acciaio o ghisa. Tali superfici possono avere l'effetto della carta vetrata sulla gomma e sulla plastica, danneggiando l'involucro dell'apparecchio in caso di contatto. Inoltre, l'urto con il robot aspirapolvere può danneggiare anche le superfici stesse.

- Per prevenire possibili danni, evitare che l'apparecchio urti superfici ruvide, spazzolate o granulose. Testare la superficie strofinandovi con cautela un panno o un fazzoletto. L'eventuale formazione di pelucchi indica che il robot aspirapolvere non andrebbe passato su tale area per evitare urti.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni/pericolo di danni all'apparecchio!

Per ragioni costruttive e progettuali, è possibile che i sensori del robot aspirapolvere non rilevino completamente scale e ostacoli all'interno di una stanza. Sussiste il pericolo di un'area morta all'interno della quale il robot potrebbe cadere da scale o bordi non protetti.

Durante il funzionamento, verificare che il robot aspirapolvere riconosca scalini o altri ostacoli, in particolare su pavimenti lucidati molto chiari o bianchi.

- Eventualmente realizzare barriere aggiuntive per escludere danni a oggetti, pareti, scale o all'apparecchio.
- L'altezza degli scalini deve essere di almeno 8 cm.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio non sostare sotto bordi non protetti o scale.
- Pulire regolarmente i sensori del robot aspirapolvere.
- Non posizionare la base di carica nelle immediate vicinanze di scale.

3.1. Utilizzo sicuro delle batterie

L'apparecchio contiene un pacco batterie agli ioni di litio. Il telecomando funziona con due batterie da 1,5 V del tipo AAA.



PERICOLO!

Pericolo di ustione chimica!

L'ingestione di batterie comporta il rischio di ustioni chimiche interne che possono causare la morte nel giro di due ore. A contatto con la pelle, l'acido delle batterie può causare ustioni chimiche.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non ingerire le batterie.
- Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti inte-

ressati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Sospendere l'uso dell'apparecchio se il vano batterie non si chiude in modo sicuro e tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione!

- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non cercare mai di ricaricare le batterie.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.
- Non esporre le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili). Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Estrarre dall'apparecchio anche le batterie scariche.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo, estrarre le batterie.
- Prima di introdurre le batterie nel relativo vano, verificare che i contatti dell'apparecchio e delle batterie siano puliti e, se necessario, pulirli.
- Utilizzare il pacco batterie solo a temperature ambiente di 10-40 °C.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Robot aspirapolvere con pacco batterie agli ioni di litio integrato
- Base di carica
- Alimentatore
- Telecomando (incl. 2 batterie AAA)
- 2 spazzole laterali di ricambio
- 2 spazzole laterali
- Filtro
- Filtro di ricambio
- Contenitore dell'acqua
- Contenitore della polvere
- 2 panni per la pulizia
- Spazzolino di pulizia
- Guida rapida

5. Panoramica dell'apparecchio

DE

FR

NL

ES

IT

EN

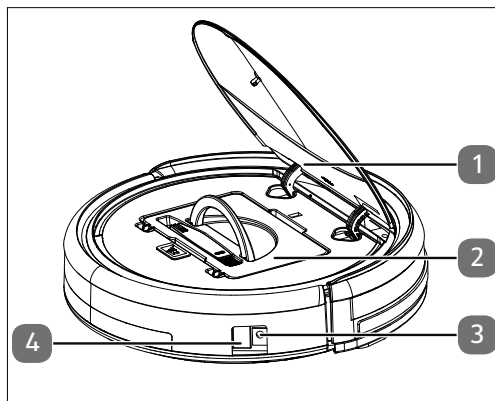


Figura 1 – Apparecchio aperto

1. Coperchio del contenitore della polvere
2. Contenitore della polvere con filtro e spazzola di pulizia/ contenitore dell'acqua
3. Presa per alimentatore
4. Interruttore On/Off

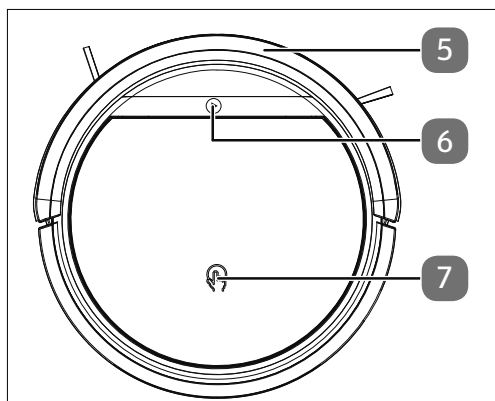


Figura 2 – Lato superiore

5. Paraurti
6. Tasto Start/Pausa (simbolo di pausa)
7. Indicazione per apertura coperchio

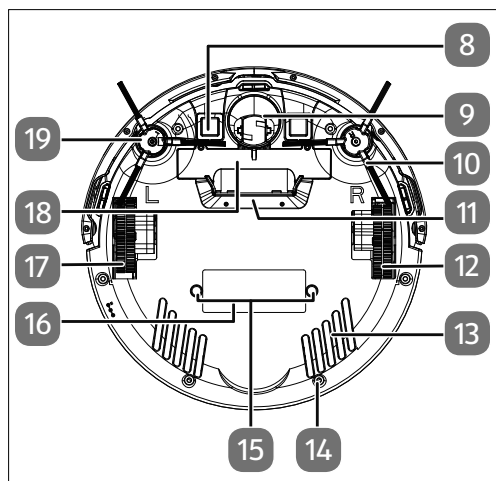


Figura 3 – Lato inferiore

- 8. Contatti di carica
- 9. Ruota: per agevolare i cambi di direzione
- 10. Spazzola laterale, destra
- 11. Apertura di aspirazione
- 12. Ruota: per l'avanzamento dell'apparecchio
- 13. Fessure di aerazione
- 14. Supporto per l'inserto per il lavaggio
- 15. Ugelli acqua
- 16. Targhetta identificativa
- 17. Ruota: per l'avanzamento dell'apparecchio
- 18. Vano batterie
- 19. Spazzola laterale, sinistra

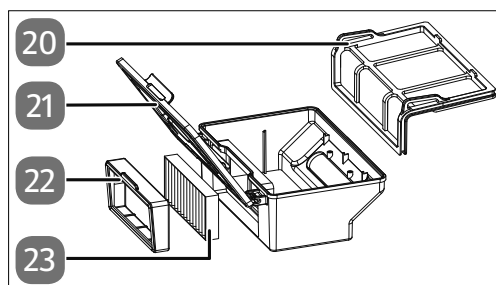


Figura 4 – Contenitore della polvere

- 20. Filtro per la polvere
- 21. Contenitore della polvere con coperchio
- 22. Cornice del filtro EPA
- 23. Filtro EPA

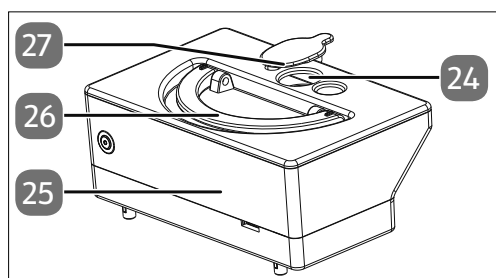


Figura 5 – Contenitore dell'acqua

- 24. Apertura di riempimento
- 25. Contenitore dell'acqua
- 26. Impugnatura
- 27. Tappo

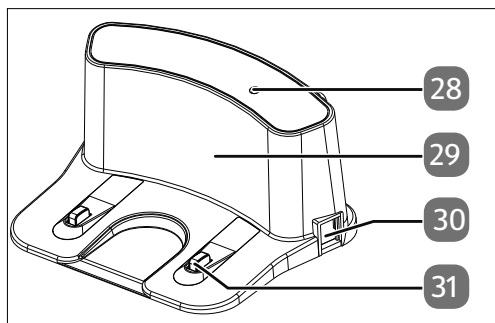


Figura 6 – Base di carica

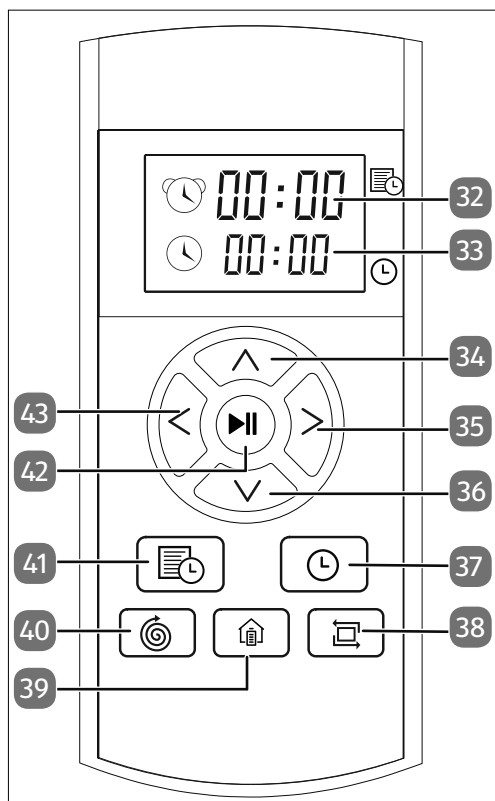
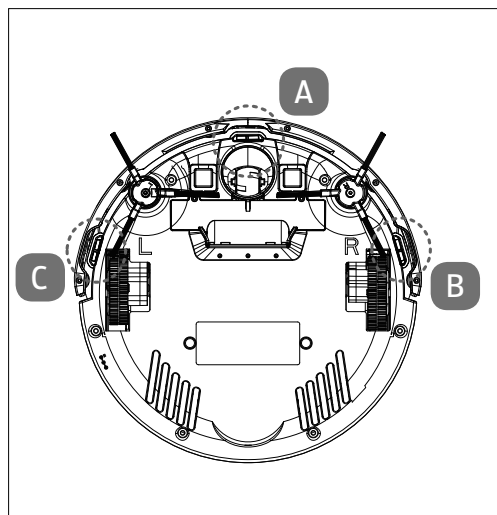


Figura 7 – Telecomando

- 28. Spia luminosa
- 29. Involucro dell'apparecchio
- 30. Presa di collegamento per alimentatore
- 31. Contatti di carica

- 32. Indicazione dell'ora di avvio
- 33. Indicazione dell'ora attuale
- 34. Modalità operativa: spostamento in avanti; modalità ora di avvio/ora attuale: aumento del valore numerico
- 35. Modalità operativa: spostamento a destra; modalità ora di avvio/ora attuale: passaggio da visualizzazione ora a visualizzazione minuti
- 36. Modalità operativa: spostamento indietro; modalità ora di avvio/ora attuale: diminuzione del valore numerico
- 37. Impostazione dell'ora, conferma dell'ora selezionata
- 38. Movimento di aspirazione lungo le pareti
- 39. Ritorno alla base di carica
- 40. Movimento di aspirazione circolare
- 41. Impostazione dell'ora di avvio; conferma dell'ora di avvio selezionata
- 42. Pulizia standard automatica in base agli ostacoli
- 43. Modalità operativa: spostamento a sinistra



- A Sensore anteriore
- B Sensore destro
- C Sensore sinistro

Figura 8 – Sensori

6. Prima del primo utilizzo

6.1. Montaggio delle spazzole per la pulizia

Prima del primo utilizzo, è necessario installare le spazzole laterali in dotazione (se non sono già state montate).

Le spazzole laterali possono essere montate e rimosse con l'ausilio di un cacciavite a croce.

- ▶ Premere le due spazzole laterali contrassegnate con **L** e **R** sui supporti finché scattano in sede. Attenersi alle indicazioni **L** e **R** riportate sull'apparecchio.

6.2. Caricamento del pacco batterie

Il robot aspirapolvere è dotato di un pacco batterie agli ioni di litio.

- ▶ Caricare completamente il pacco batterie dell'apparecchio (durata del processo di ricarica circa 3,5 ore).

È possibile caricare il robot aspirapolvere direttamente con l'alimentatore fornito in dotazione oppure con la base di carica; a tale scopo attenersi a quanto segue:

- ▶ Portare l'interruttore On/Off del robot aspirapolvere in posizione **ON**, in caso contrario il pacco batterie non viene caricato.

Caricamento diretto dell'apparecchio

- ▶ Collegare l'alimentatore in dotazione alla relativa presa sul lato del robot aspirapolvere.

Caricamento mediante la base di carica

- ▶ Collegare l'alimentatore alla relativa presa della base di carica. Posizionare il robot aspirapolvere sulla base di carica in modo che i contatti di carica siano appoggiati gli uni sopra gli altri.
- ▶ Collegare la spina di alimentazione alla presa elettrica.

L'apparecchio è in carica. Tutti i LED della spia lampeggiano.

Quando il pacco batterie è completamente carico, i LED rimangono accesi con luce fissa.

Il pacco batterie dovrebbe essere ricaricato al più tardi quando il LED centrale della spia lampeggia.

- ▶ Prima di utilizzare di nuovo il robot aspirapolvere, ricaricare il pacco batterie tramite l'alimentatore dell'apparecchio. In alternativa, se la base di carica è collegata, l'apparecchio tornerà automaticamente alla base quando il pacco batterie sarà scarico. Quando l'apparecchio torna alla base di carica, la procedura di pulizia viene interrotta.



Se le prestazioni della batteria dovessero diminuire sensibilmente, rivolgersi al servizio di assistenza MEDION.

6.3. Inserimento delle batterie nel telecomando

- ▶ Fare scorrere verso il basso il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.
- ▶ Inserire due batterie da 1,5 V di tipo AAA rispettando la polarità indicata nel vano batterie.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie e chiuderlo.

6.4. Impostazione dell'ora




Per utilizzare la funzione di impostazione dell'orario di inizio è necessario avere prima impostato l'ora sul telecomando. Procedere come segue:

- ▶ Premere il tasto  per impostare l'ora attuale.

L'indicazione delle ore lampeggia.

- ▶ Impostare le ore con i tasti freccia  oppure . Successivamente premere il tasto  per impostare i minuti.

L'indicazione dei minuti lampeggia.

- ▶ Impostare i minuti con i tasti freccia  oppure .
- ▶ Confermare l'immissione premendo il tasto .

A questo punto l'ora è impostata.

7. Funzionamento dell'aspirapolvere



AVVISO!

Pericolo di danni materiali!




Durante il funzionamento, cavi allentati e altri oggetti possono impigliarsi nel robot aspirapolvere e venire trascinati dall'apparecchio, con conseguenti danni.

- Spostare i cavi fuori dalla portata del robot aspirapolvere.
- Assicurarsi di avere rimosso dal pavimento tutti gli oggetti, come tende, capi d'abbigliamento, carta, cavi liberi e prolunghe.




Prima di aspirare un tappeto, rimuovere le spazzole. Il robot aspirapolvere non è idoneo a essere utilizzato su tappeti a pelo lungo.

Ad ogni pressione del tasto, viene emesso un segnale acustico di conferma.

- ▶ Prima dell'accensione, staccare la spina dell'alimentatore dall'apparecchio.
- ▶ Assicurarsi che il contenitore della polvere sia pulito e il filtro inserito correttamente.
- ▶ Collocare il robot aspirapolvere in una zona libera della stanza.
- ▶ Portare l'interruttore On/Off in posizione **ON**: l'apparecchio è pronto all'uso.
- ▶ Premere il tasto  sull'apparecchio o sul telecomando per avviare la pulizia. I LED della spia luminosa si illuminano in modo permanente.
- ▶ Premere di nuovo il tasto  per interrompere la pulizia. Premere ancora una volta il tasto  se si desidera proseguire la pulizia.



Se non viene premuto alcun tasto entro 15 secondi, il robot aspirapolvere passa alla modalità di riposo. Durante il funzionamento del robot aspirapolvere è possibile passare direttamente in modalità di riposo tenendo premuto il tasto  sull'apparecchio oppure il tasto sul telecomando per circa tre secondi. In modalità di riposo la spia luminosa è spenta.




Quando il livello di carica della batteria è basso, il robot aspirapolvere torna automaticamente alla base di carica. Quando l'apparecchio torna alla base di carica, la procedura di pulizia viene interrotta.

- ▶ Pulire periodicamente l'apertura di aspirazione ad apparecchio spento (interruttore On/Off in posizione **OFF**), e dopo ogni utilizzo svuotare il contenitore della polvere.

7.1. Impostazione dell'ora di avvio




Per avviare la pulizia in propria assenza, impostare l'ora di avvio. Procedere come segue:

- ▶ Portare l'interruttore On/Off in posizione **ON**: l'apparecchio è pronto all'uso.
- ▶ Premere il tasto  per impostare l'ora di avvio.

L'indicazione delle ore lampeggia.

- ▶ Impostare le ore con i tasti freccia  oppure . Successivamente premere il tasto  per impostare i minuti.

L'indicazione dei minuti lampeggia.





- ▶ Impostare i minuti con i tasti freccia  oppure .
- ▶ Confermare l'immissione premendo il tasto .

A questo punto l'ora di avvio è impostata. I LED della spia luminosa lampeggiano. La pulizia viene avviata all'ora impostata.

Per disattivare l'ora di avvio, impostare l'ora di avvio su **00:00**.

7.2. Selezione della modalità

Grazie ai sensori e al paraurti sull'apparecchio, il robot aspirapolvere viene guidato automaticamente attraverso la stanza. È possibile definire la modalità di lavoro del robot aspirapolvere:

Modalità di pulizia	Pressione del tasto	Tipo di pulizia
Automatica		Pulizia standard in base agli ostacoli
Pulizia puntuale		Per pulire un'area precisa intorno al punto di avvio del robot aspirapolvere
Pulizia lungo la parete		Per la pulizia lungo pareti/ostacoli. Nel caso non vi siano ostacoli per orientarsi, il robot aspirapolvere termina la pulizia.
Ritorno alla base di carica		Il robot aspirapolvere torna alla base e ricarica il pacco batterie.

7.3. Pulizia con lavaggio




AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Componenti sotto tensione. Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito.

■ Non ricaricare mai il robot aspirapolvere con il contenitore dell'acqua inserito.

- ▶ Portare l'interruttore On/Off in posizione **OFF**.
- ▶ Riempire il contenitore dell'acqua con al massimo 350 ml di acqua.
- ▶ Inumidire il panno di pulizia prima dell'uso. Applicare il panno di pulizia sull'inserto per il lavaggio.
- ▶ Fissare l'inserto per il lavaggio con il panno di pulizia alla parte inferiore del robot aspirapolvere.
- ▶ Inserire l'inserto per il lavaggio nell'apposito supporto finché non scatta in posizione.
- ▶ Capovolgere nuovamente il robot aspirapolvere.
- ▶ Premere la zona contrassegnata con  sul coperchio dell'apparecchio.

Il coperchio si apre.

- ▶ Estrarre il contenitore della polvere dal robot aspirapolvere.
- ▶ Inserire il contenitore dell'acqua nell'apparecchio e chiudere il coperchio.
- ▶ Portare l'interruttore On/Off in posizione **ON**. A questo punto l'apparecchio è pronto all'uso.



Prima di avviare la pulizia con lavaggio rimuovere tutti i tappeti e gli zerbini che l'apparecchio potrebbe rovinare.

Utilizzare la modalità di pulizia con lavaggio soltanto su pavimenti duri.

7.4. Gestione dell'energia del robot aspirapolvere

Il robot aspirapolvere è utilizzato solo di tanto in tanto


Se non serve che il robot aspirapolvere esegua la pulizia più volte al giorno, quotidianamente o regolarmente, si consiglia di scollegare la base di carica o l'alimentatore dalla presa elettrica dopo ogni ricarica completa. Inoltre, portare l'interruttore On/Off in posizione **OFF**.

Il robot aspirapolvere è utilizzato quotidianamente

Se il robot aspirapolvere viene utilizzato più volte al giorno, si consiglia di caricarlo quotidianamente per garantire la necessaria potenza di aspirazione. Quando è completamente carico i LED di carica si accendono in maniera fissa e il consumo energetico viene ridotto al minimo grazie alla carica di mantenimento.

Il robot aspirapolvere è utilizzato solo di tanto in tanto oppure regolarmente per piccole superfici

Il robot aspirapolvere è dotato di una modalità di riposo. Si consiglia di utilizzare la modalità di riposo se sono state pulite aree di piccole dimensioni ed è ancora disponibile energia sufficiente senza dover ricaricare la batteria. Scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica. Portare l'interruttore On/Off del robot aspirapolvere in posizione **ON**. Dopo 15 minuti il robot aspirapolvere passa in modalità di riposo.

Il robot aspirapolvere può essere riattivato in qualsiasi momento tramite il tasto  sul telecomando, tramite programmazione o tramite il tasto sull'apparecchio.

	Consumo in Watt
Alimentatore	0,06 W
Ricarica con l'alimentatore collegato direttamente al robot aspirapolvere	20,709 W
Ricarica mediante base di carica	21,158 W
Carica di mantenimento con base di carica	1,281 W
Carica di mantenimento con alimentatore	1,241 W

8. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

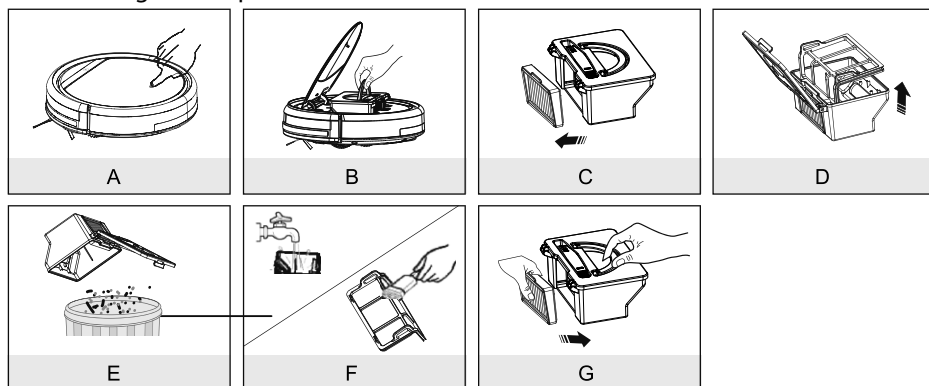
- Non immergere mai il robot aspirapolvere, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori solo a secco o utilizzando un panno leggermente inumidito.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, così come prima di montare e smontare gli accessori, portare l'interruttore On/Off in posizione **OFF** e staccare la spina dalla presa elettrica.

La pulizia e la manutenzione del robot aspirapolvere sono semplici e rapide. Svotare il contenitore della polvere e pulire il filtro dopo ogni utilizzo. Pulire l'apertura di aspirazione quando necessario.

- Per pulire la superficie dell'apparecchio non utilizzare solventi né detersivi corrosivi o gassosi. Passare un panno inumidito sulla superficie del robot aspirapolvere e sulla base di carica.
- Pulire le superfici dei sensori e i contatti di carica con un panno asciutto e pulito.

8.1. Pulizia del contenitore della polvere

Si raccomanda di svotare il contenitore della polvere e di pulire il filtro dopo ogni utilizzo. Eseguire le operazioni sotto indicate:




- A. Premere l'area contrassegnata con  sul coperchio dell'apparecchio (fig. A). Il coperchio si apre.

-
- B. Sollevare la maniglia del contenitore della polvere ed estrarre il contenitore dal robot aspirapolvere.
 - C. Estrarre il filtro EPA con la relativa cornice.
 - D. Aprire il coperchio del contenitore della polvere ed estrarre il filtro per la polvere.
 - E. Svuotare il contenitore della polvere in un bidone dei rifiuti.
 - F. Sciacquare il contenitore della polvere con acqua. La pulizia con acqua non è necessaria ogni volta. Non lavare il contenitore della polvere in lavastoviglie! Pulire regolarmente il filtro per la polvere e il filtro EPA con lo spazzolino fornito in dotazione.
 - G. Quando il contenitore della polvere è asciutto, reinserire il filtro. Al termine della pulizia, rimontare il contenitore della polvere e chiudere il coperchio del robot aspirapolvere.
- ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che il filtro del contenitore della polvere sia inserito correttamente.

8.2. Pulizia del contenitore dell'acqua

Per pulire il contenitore dell'acqua, procedere come indicato di seguito:

- ▶ Premere l'area contrassegnata con  sul coperchio dell'apparecchio (fig. A). Il coperchio si apre.
- ▶ Estrarre il contenitore dell'acqua afferrandolo in corrispondenza della maniglia.
- ▶ Aprire il tappo del contenitore dell'acqua e vuotare il contenuto in un lavello (B).
- ▶ Sciacquare il contenitore con acqua e lasciarlo asciugare completamente.

8.3. Pulizia dell'apertura di aspirazione

Dopo qualche tempo, sull'apertura di aspirazione possono accumularsi polvere e sporcizia che compromettono la potenza di aspirazione. Per evitare ciò, pulire l'apertura di aspirazione a intervalli di tempo regolari.

- ▶ Spegnerne l'apparecchio.
- ▶ Rimuovere la polvere e la sporcizia presenti sull'apertura di aspirazione e al suo interno.

8.4. Pulizia delle spazzole laterali

Si raccomanda una pulizia periodica delle spazzole laterali.

- ▶ Spegnerne l'apparecchio e appoggiarlo su una base piana con il lato inferiore rivolto verso l'alto.
- ▶ Allentare la vite di ogni spazzola laterale con un cacciavite a croce. Tenere ferme le spazzole laterali ed estrarle dall'apparecchio tirandole dritte verso l'alto.
- ▶ Pulire le spazzole laterali da sporcizia e capelli.
- ▶ Dopo la pulizia reinserire le spazzole.
- ▶ Dopo qualche tempo, per mantenere l'efficienza dell'apparecchio, occorre sostituire le spazzole laterali. Per gli accessori, contattare il nostro servizio di assistenza.



Se le setole dovessero piegarsi, può essere utile immergere le spazzole laterali in acqua molto calda in modo che riprendano la loro forma originale.

8.5. Pulizia della ruota

- ▶ Qualora la ruota anteriore si dovesse bloccare, smontarla e rimuovere lo sporco con un panno inumidito.

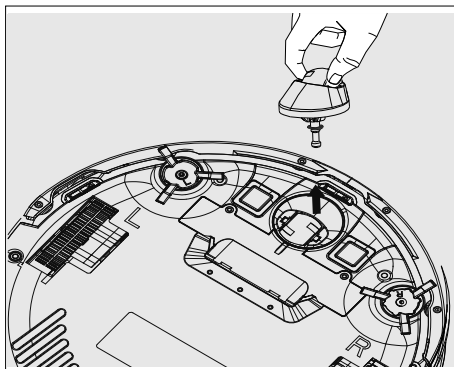


Figura 9 – Rimozione della ruota

- ▶ Rimontare la ruota anteriore facendola scattare in sede.

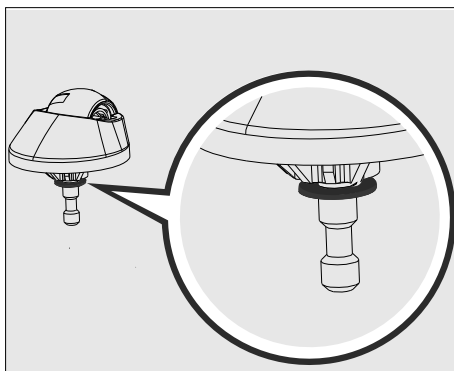


Figura 10 – Blocco della ruota
(figura simile all'originale)

9. Risoluzione dei problemi

- ▶ In caso di anomalia dell'apparecchio, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.
- ▶ Non tentare mai di riparare autonomamente gli apparecchi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non si accende.	Il pacco batterie è scarico.	► Fare caricare il pacco batterie completamente per circa 3,5 ore.
La spia luminosa lampeggia dopo l'accensione dell'apparecchio.	Il pacco batterie è scarico.	► Fare caricare il pacco batterie completamente per circa 3,5 ore. ► Eliminare tutte le anomalie.
Il robot aspirapolvere non si muove. Viene emesso un segnale acustico breve. Contemporaneamente lampeggiano tutte le spie luminose.	Le ruote sono bloccate.	► Eliminare l'anomalia nelle ruote.
Anomalia del sensore Vengono emessi due segnali acustici brevi. Contemporaneamente lampeggiano tutte le spie luminose.	Il robot aspirapolvere si trova su un pavimento scuro. Il sensore del paraurti o dei bordi è coperto.	► Spostare il robot aspirapolvere in un punto più chiaro. ► Pulire il sensore.
L'apparecchio è bloccato. Vengono emessi tre segnali acustici brevi. Contemporaneamente lampeggiano tutte le spie luminose.	Il robot aspirapolvere è incastrato.	► Spostare il robot aspirapolvere in un altro punto e avviarlo di nuovo.
Le spazzole laterali non si muovono. Viene emesso un segnale acustico breve. Contemporaneamente lampeggiano tutte le spie luminose.	Sono bloccate da sporcizia.	► Smontare le spazzole, pulirle accuratamente e rimontarle.
La pulizia con aspirazione e lavaggio non funziona più.	Il contenitore dell'acqua è vuoto. Il panno di pulizia è molto sporco.	► Riempimento del serbatoio dell'acqua ► Sostituire/lavare il panno di pulizia.

10. Estrazione del pacco batterie



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni.

Il contatto con le batterie estratte comporta il pericolo di lesioni.

- Una volta estratte le batterie, tenerle fuori dalla portata dei bambini, non gettarle nel fuoco, non cortocircuitarle o aprirle.
 - Non esporre le batterie a condizioni estreme, ad es. posizionandole su termosifoni o tenendole alla luce del sole! Il rischio di fuoriuscita del liquido è elevato!
 - Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire subito le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.
-
- ▶ Estrarre il pacco batterie prima di smaltire il robot aspirapolvere oppure in caso di difetto del pacco batterie.
 - ▶ Quando si rimuove il pacco batterie, accertarsi che sia completamente scarico.
 - ▶ Spegnerne l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica e il cavo di alimentazione dall'apparecchio.
 - ▶ Allentare entrambe le viti sul lato inferiore del robot aspirapolvere con un cacciavite a croce e aprire il vano batterie.
 - ▶ Estrarre il pacco batterie tirando la linguetta.
 - ▶ Scollegare la spina del pacco batterie dalla presa dell'apparecchio.
 - ▶ Smaltire il pacco batterie nel rispetto dell'ambiente (vedere "11. Smaltimento" a pagina 149).
 - ▶ Quando si inserisce il nuovo pacco batterie, collegare il connettore del pacco batterie alla presa dell'apparecchio. Inserire il pacco batterie nuovo. Utilizzare un pacco batterie dello stesso tipo.
 - ▶ Chiudere il vano batterie con le due viti.

11. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e conferirle presso un punto di raccolta per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE USA E GETTA/ricaricabili

Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite nel rispetto delle disposizioni vigenti. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi contenenti batterie, siamo obbligati a informare l'utilizzatore come segue:

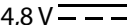
l'utilizzatore finale è obbligato per legge a restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

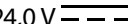
12. Dati tecnici

Capacità contenitore della polvere	0,3 l
Capacità contenitore dell'acqua	350 ml
Durata di funzionamento	circa 120 min.
Peso	circa 2,3 kg
Dimensioni	circa 300 x 83 mm

Batteria

Batteria agli ioni di litio	
Modello	INR18650 MH1-4S1P-AGX
Produttore	BYD, Cina
Capacità	2900 mAh
Tensione nominale	14,8 V 
Potenza	42,92 Wh
Durata del processo di carica	circa 3,5 ore
Temperatura di funzionamento	10 °C – 40 °C

Alimentatore

Modello	K25A240100G
Produttore	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd
	Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania
	Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Ingresso	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A max.
Uscita	24,0 V  1,0 A
Potenza in uscita	24,0 W
Efficienza media durante il funzionamento	89,25%
Efficienza con carico ridotto (10%)	87,32%
Potenza assorbita a vuoto	0,06 W

Classe di protezione (alimentatore AC/ DC) IP20

Telecomando

Funzionamento a batterie

2x1,5 V tipo AAA

DE
FR
NL
ES
IT
EN

13. Informazioni sulla conformità UE



MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

14. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center lfangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

15. Note legali

Copyright © 2024

Ultimo aggiornamento: 26. gennaio 2024

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1.	Information about this user manual	154
1.1.	Explanation of symbols.....	154
2.	Proper use	156
3.	Safety instructions	156
3.1.	Safe handling of batteries/rechargeable batteries	160
4.	Package contents.....	162
5.	Appliance overview	163
6.	Before first use	166
6.1.	Attaching the cleaning brushes.....	166
6.2.	Charging the battery pack.....	166
6.3.	Inserting batteries in the remote control	167
6.4.	Setting the time.....	167
7.	Vacuum cleaning mode.....	168
7.1.	Setting the start time.....	169
7.2.	Selecting the mode	169
7.3.	Mopping.....	170
7.4.	Energy management of the robot vacuum cleaner	171
8.	Cleaning and care	172
8.1.	Cleaning the dust container.....	172
8.2.	Cleaning the water container	173
8.3.	Cleaning the suction opening	173
8.4.	Cleaning the side brushes.....	173
8.5.	Cleaning the wheel.....	174
9.	Troubleshooting	174
10.	Removing the battery pack	176
11.	Disposal	177
12.	Technical specifications	178
13.	EU declaration of conformity.....	179
14.	Service information	179
15.	Legal Notice.....	180

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this appliance.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the appliance for the first time. Note the warnings on the appliance and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the appliance or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



More detailed information about using the appliance!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



NOTICE!

Follow the instructions in the user manual!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



CE labelling

Products that feature this symbol meet the requirements of the EU directives.



WARNING!

Warning: risk of explosive materials!



Protection class II

Electrical appliances in protection class II are electrical appliances that permanently have double and/or reinforced insulation and do not have the option of connecting a protective earth.



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!

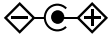
Follow these instructions to prevent damage to the appliance!



Symbol for direct current (DC)



Symbol for alternating current (AC)



Polarity marking

Symbol denoting the polarity of the DC connector (according to IEC 60417).

On appliances carrying this marking, the positive pole is on the inside and the negative pole is on the outside.



Do not use the mains adapter if the plug or the plug contacts are damaged.



Symbol for electrical switched-mode power supply



Symbol for transformer (short-circuit proof)



Energy efficiency level VI

Energy efficiency levels are used to describe the efficiency levels of internal and external power supply units. Energy efficiency is subdivided into a number of categories, where Level VI is the most efficient.



Suitable for indoor use only.

IP20

The mains adapter offers protection class IP20 in compliance with DIN EN 60529. This means:

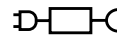
The mains adapter is protected:

- against access to hazardous parts by fingers.
- against intrusion of solid foreign objects with a diameter of 12.5 mm or larger.

The mains adapter is not waterproof.



Only use the charging station provided.



Only use the mains adapter provided



Lithium batteries or rechargeable batteries are included in the packaging and/or the appliance.

Ta=35°

The mains adapter can be used at ambient temperatures of up to 35°C.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

2. Proper use

The robot vacuum cleaner is used for automatic cleaning (vacuuming and mopping) of smooth, even floors indoors.

Do not use the appliance outdoors.

The appliance is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the appliance without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions

- Keep the appliance and its accessories out of the reach of children.
- This appliance can be used by children of 8 years and older, and by people with reduced physical, sensory or mental capacity, or with a lack of experience and/or knowledge, but only with proper supervision, or if they have been told how to use the appliance safely, and have understood the risks involved if they use it improperly.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.
- Children younger than 8 should be kept away from the appliance, mains adapter and mains cable.



DANGER!

Risk of electric shock!

Live parts. There is a risk of electric shock/short circuit.

- Use only the supplied mains adapter and the charging station to charge the battery.
- The mains adapter may only be used in dry rooms.
- Only connect the mains adapter to a properly installed, easily accessible power socket. The local mains voltage must correspond to the technical specifications for the mains adapter.
- The power socket must be easily accessible so that you can unplug the appliance from the mains quickly if necessary.
- When unplugging the mains cable from the socket, always pull on the plug rather than on the cable. Do not kink or crush the mains cable.
- In the event of damage to the plug, mains adapter, mains cable, charging station or the appliance itself or if liquids or foreign bodies get into the appliance, unplug the appliance from the socket immediately.
- Do not use the mains adapter if the connection pins are damaged.
- Only use the appliance in enclosed spaces and never expose the appliance to water droplets or spray.
- Do not touch the appliance with damp or wet hands while the appliance is charging.
- Check the robot vacuum cleaner and the mains cable for damage before using the appliance for the first time and after every use.
- Do not use the appliance if the robot vacuum cleaner, charging station, mains adapter or mains cable is visibly damaged.
- Contact our Service Centre without delay if the appliance has been damaged during transport.

-
- Unplug the mains adapter from the socket if you are away for a long period or there is a thunderstorm.
 - Never immerse the robot vacuum cleaner, charging station or mains adapter in water or other liquids! Always pull the mains adapter out of the socket before cleaning or servicing the appliance and before fitting or removing accessories.
 - Never charge the robot vacuum cleaner when the water container is being used.
 - Do not expose the appliance to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.



WARNING!

Risk of explosion!

There is a risk of fire or explosion when vacuuming up flammable liquids or certain solid materials.

- Never use the appliance near highly flammable materials. Do not vacuum up sharp-edged or highly flammable objects such as matches or hot ashes and do not vacuum up liquids.
- Do not vacuum up toner dust (carbon black from laser printers, photocopiers) under any circumstances.



CAUTION!

Risk of injury/risk of damage to the appliance!

There is a risk of injury or damage to the appliance due to improper use.

- Only use the appliance to vacuum small amounts of dust, dirt and crumbs. Empty the dust container after every use.
- Do not use the appliance to vacuum up liquids or damp dirt.
- In order to avoid the risk of tripping, do not use an extension cable and inform any persons present about the operation of the robot vacuum cleaner.

- Remove all fragile items (e.g. glass, lamps, vases) and objects that could become trapped in the brushes or sucked up (e.g. cords, clothing, newspapers, curtains) from the working area before operating the appliance.
- Do not cover the sensors and ventilation slots on the robot vacuum cleaner.



NOTICE!

Possible damage to the appliance due to abrasion on rough surfaces.

Some skirting, especially chimneys and ovens, can have a rough, brushed or grainy anodised, cast iron, steel or metal surface. These surfaces can act like sandpaper on rubber and plastic surfaces and damage the surface if coming into contact with the appliance. The above surfaces themselves can also be damaged by collision with the vacuum cleaner.

- Prevent the appliance from colliding with rough, brushed or grainy surfaces so as to avoid damage. Test the surface by carefully rubbing a cloth or towel over the area. If this results in fluff, the area should be excluded from suction so as to avoid a collision.



CAUTION!

Risk of injury/risk of damage to the appliance!

Due to the layout and design of a room, it may be possible that the sensors of the robot vacuum cleaner do not fully detect stairs and obstacles. There is the risk of blind spots within which the robot can fall down stairs or unsecured edges.

Test in operation whether or not the robot vacuum cleaner detects stairs or other obstacles, particularly on very light or white high-gloss floors.

- If necessary, set up additional barriers to prevent damage to objects, walls, stairs or the appliance.

-
- The stair height must be at least 8 cm.
 - Do not stand beneath unsecured edges or stairs when the appliance is in use.
 - Clean the sensors on the robot vacuum cleaner regularly.
 - Do not place the charging station close to stairs.

3.1. Safe handling of batteries/rechargeable batteries

This appliance contains a lithium-ion battery pack. The remote control is operated with two 1.5 V batteries of type AAA.



DANGER!

Risk of chemical burns!

If batteries are swallowed, they can cause internal chemical burns, which may prove fatal within two hours. There is a risk of chemical burns if battery acid comes into contact with skin.

- Seek medical help immediately if you think that batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.
- Do not swallow batteries.
- Avoid contact with battery acid. If battery acid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- Stop using the appliance if the battery compartment does not close properly and keep it out of reach of children.
- Remove leaking batteries from the appliance immediately. Clean the contacts before inserting new batteries.



WARNING!

Risk of explosion!

There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly!

- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Store batteries in a cool, dry place.
- Never expose the batteries/rechargeable batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire, radiators or similar). Strong direct heat can damage batteries.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into a fire.
- Never short-circuit batteries/rechargeable batteries.
- Always remove flat batteries from the appliance.
- If the appliance is not going to be used for long periods, remove the batteries.
- Before inserting the batteries, check that the contacts in the appliance and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.
- Only operate the battery pack at a room temperature of 10–40°C.

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep all packaging materials used (plastic bags, pieces of polystyrene etc.) out of the reach of children.
- Do not allow children to play with the packaging material.

Please check the package contents to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Robot vacuum cleaner with integrated lithium-ion battery pack
- Charging station
- Mains adapter
- Remote control (incl. 2 x AAA batteries)
- 2 replacement side brushes
- 2 side brushes
- Filter
- Replacement filter
- Water container
- Dust container
- 2 cleaning cloths
- Cleaning brush
- Short manual

5. Appliance overview

DE

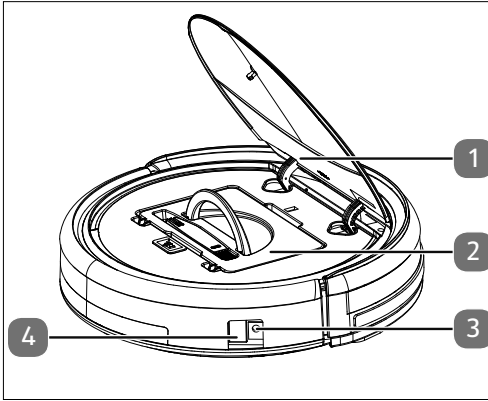
FR

NL

ES

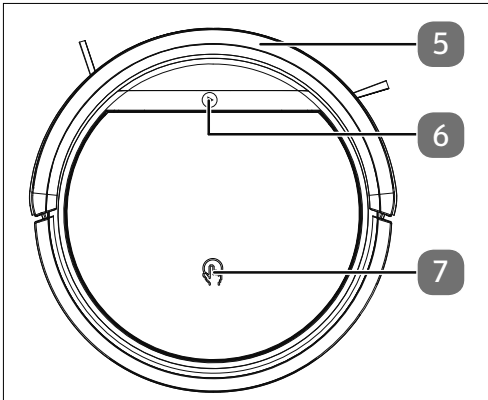
IT

EN



1. Dust container lid
2. Dust container with filter and cleaning brush/water container
3. Mains adapter connection
4. On/Off switch

Fig. 1 – Appliance opened




5. Bumper
6. Start/pause button 
7. Marking for opening the lid

Fig. 2 – Top

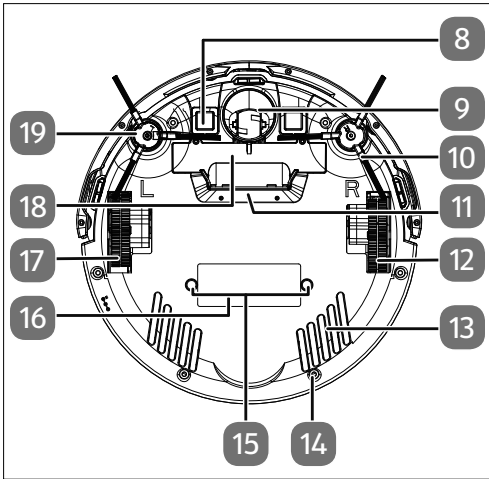


Fig. 3 - Bottom

8. Charging contacts
9. Wheel: to aid the direction of movement
10. Right side brush
11. Suction opening
12. Wheel: for driving the appliance
13. Ventilation slots
14. Mopping attachment mount
15. Water nozzles
16. Type plate
17. Wheel: for driving the appliance
18. Battery compartment
19. Left side brush

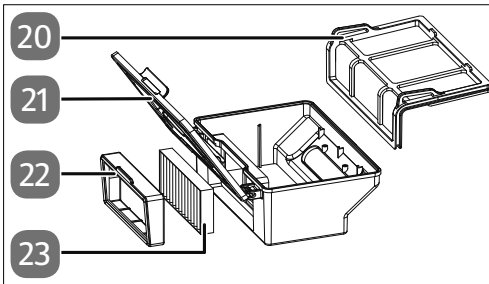


Fig. 4 - Dust tank

20. Dust filter
21. Dust container with lid
22. EPA filter frame
23. EPA filter

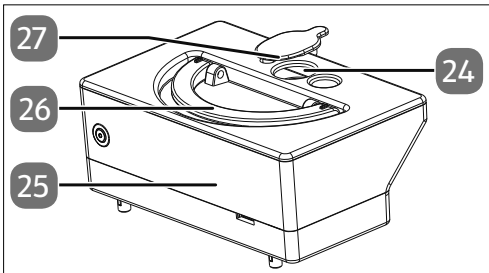


Fig. 5 - Water tank

24. Filler opening
25. Water container
26. Handle
27. Latch

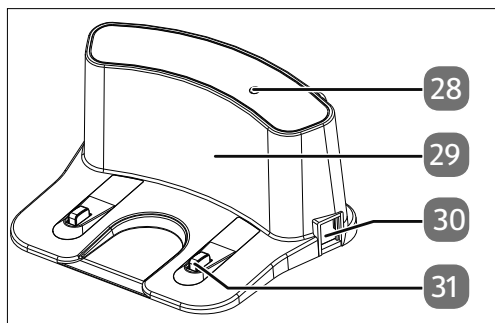


Fig. 6 – Charging station

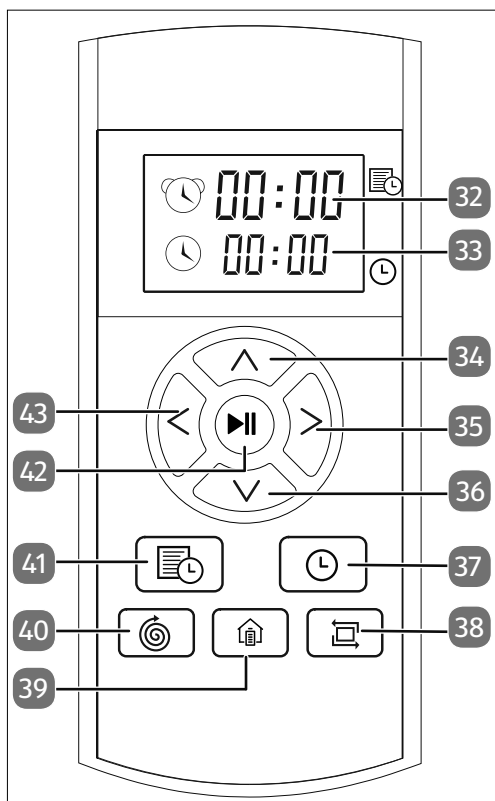
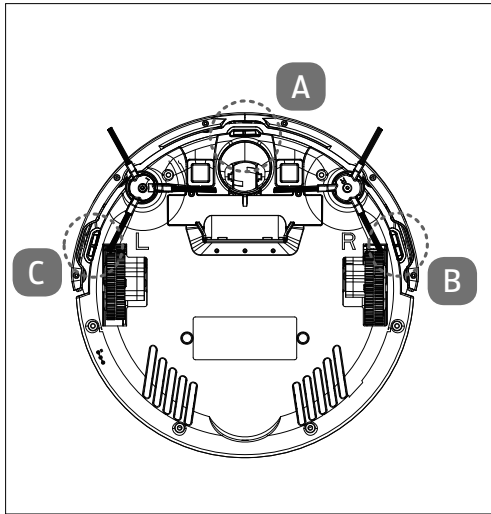


Fig. 7 – Remote control

- 28. Operating light
- 29. Housing
- 30. Connection socket for mains adapter
- 31. Charging contacts

- 32. Start time display
- 33. Time display
- 34. Operating mode: move forwards; start time/time mode: increase numerical value
- 35. Operating mode: move right; start time/time mode: switch from hour display to minutes display
- 36. Operating mode: move backwards; start time/time mode: decrease numerical value
- 37. Set the time; confirm time selection
- 38. Suction movement along the wall
- 39. Return to charging station
- 40. Suction cleaning in spot cleaning mode
- 41. Set the start time; confirm start time selection
- 42. Obstacle-dependent automatic standard cleaning
- 43. Operating mode: move left



- A Front sensor
- B Right-hand sensor
- C Left-hand sensor

Fig. 8 – Sensors

6. Before first use

6.1. Attaching the cleaning brushes

Before first use, the side brushes supplied (if not pre-assembled) must be fitted. The side brushes can be positioned and removed using a Phillips screwdriver.

- ▶ Press both the two brushes marked **L** and **R** onto the holders until they click into place. When doing so, observe the **L** and **R** markings on the appliance.

6.2. Charging the battery pack

The robot vacuum cleaner is fitted with a lithium-ion battery pack.

- ▶ Fully charge the battery pack of the appliance (charging time approx. 3.5 hours). You can charge your robot vacuum cleaner directly using the supplied mains adapter or using the charging station; to do so proceed as follows:
 - ▶ Set the On/Off switch on the robot vacuum cleaner to the **ON** position; otherwise, the battery pack will not charge.

Directly charging the appliance

- ▶ Connect the supplied mains adapter to the mains adapter connection on the side of the robot vacuum cleaner.

Charging using the charging station

- ▶ Connect the mains adapter to the mains adapter connection on the charging station. Place the robot vacuum cleaner onto the charging station so that the charging contacts lie on top of each other.
- ▶ Insert the mains plug into the mains socket.

The appliance is being charged. All LEDs on the operating light flash.

When the battery pack is fully charged, the LEDs light up continuously.

At the latest, the battery pack must be charged when the middle LED operating light flashes.

- ▶ Charge the battery pack before the next cleaning operation either using the mains adapter on the appliance or, when the charging station is connected, the robot vacuum cleaner returns automatically for charging when the battery level is low. This return to the charging station interrupts the cleaning process.




If battery performance is drastically reduced, contact the MEDION Service Centre.

6.3. Inserting batteries in the remote control




- ▶ Push the battery compartment cover on the back of the remote control downwards.
- ▶ Insert two 1.5 V batteries of type AAA and observe the polarity shown in the battery compartment.
- ▶ Replace the battery compartment cover on the battery compartment and close it.

6.4. Setting the time




In order to use the start time function, the time must have been set on the remote control in advance. Proceed as follows:

- ▶ Press the  button to set the current time.

The hour display flashes.

- ▶ Use arrow button  or  to set the hour. Then press the  button to set the minute display.

The minute display flashes.

- ▶ Use arrow button  or  to set the minutes.
- ▶ Confirm your selection by pressing the  button.

The time is now set.

7. Vacuum cleaning mode



NOTICE!

Risk of damage to property!


Loose cables and other objects can get caught in your robot vacuum cleaner during operation and be pulled along by it, causing damage.

- Lay cables out of the reach of the appliance.
- Make sure that all loose objects on the floor such as curtains, clothing, paper, loose cables and extension cables have been removed.





Remove the brushes before vacuuming on carpet. This robot vacuum cleaner is not suitable for use on deep-pile carpets.


A beep sounds as confirmation each time a button is pressed.

- ▶ Before switching it on, remove the mains adapter plug from the appliance.
- ▶ Ensure that the dust container is clean and that the filter has been correctly inserted.
- ▶ Place the robot vacuum cleaner in an open space in the room.
- ▶ Move the On/Off switch to the **ON** position and the appliance is ready for use.
- ▶ Press the  button on the appliance or on the remote control to start the cleaning process.

The LED operating lights on the robot vacuum cleaner light up continuously.

- ▶ Press the  button again to pause the cleaning process. Press the  button again to continue cleaning.



However, if you do not press any button within 15 seconds, the robot vacuum cleaner switches to sleep mode. You can switch the robot vacuum cleaner directly from operating mode to sleep mode by pressing and holding the  button on the appliance or the button on the remote control for approx. three seconds. The operating light is switched off in sleep mode.




When the battery charge level is low, the robot vacuum cleaner automatically returns to the charging station. This return to the charging station interrupts the cleaning process.




- ▶ With the appliance switched off (On/Off switch in the **OFF** position), clean the suction opening at regular intervals and empty the dust container after every use.

7.1. Setting the start time




To start a cleaning process in your absence, set a start time for the cleaning. Proceed as follows:

- ▶ Move the On/Off switch to the **ON** position and the appliance is ready for use.
- ▶ Press the  button to set the start time.

The hour display flashes.

- ▶ Use arrow button  or  to set the hour. Then press the  button to set the minute display.

The minute display flashes.





- ▶ Use arrow button  or  to set the minutes.
- ▶ Confirm your selection by pressing the .

The start time has now been set. The LED operating lights flash. The cleaning process starts at the set time.

To deactivate the start time, set the start time to **00:00**.

7.2. Selecting the mode

The robot vacuum cleaner is automatically guided through the room via the sensors and bumpers on the appliance. You can select how the robot vacuum cleaner should operate:

Cleaning mode	Press on	Type of cleaning
Automatic		Obstacle-dependent standard cleaning
Spot cleaning		For targeted cleaning of a surface around the start point of the robot vacuum cleaner
Cleaning along a wall		For cleaning along walls/obstacles. If no obstacles are present to aid orientation, the robot vacuum cleaner will stop cleaning.
Return to charging station		Robot vacuum cleaner returns to the charging station and charges the battery pack.

7.3. Mopping




WARNING!

Risk of electric shock!

Live parts. There is a risk of electric shock/short circuit.

- Never charge the robot vacuum cleaner when the water container is being used.

- ▶ Set the On/Off switch to **OFF**.
- ▶ Fill the water container with max. 350 ml water.
- ▶ Wet the cleaning cloth before use. Attach the cleaning cloth to the mopping attachment.
- ▶ Secure the mopping attachment with cleaning cloth to the bottom of the robot vacuum cleaner.
- ▶ Push the mopping attachment into the mopping attachment mount until it clicks into place.
- ▶ Turn the robot vacuum cleaner back over.
- ▶ Press on the pressure pad marked with  on the appliance lid.

The lid will open.

- ▶ Remove the dust container from the robot vacuum cleaner.
- ▶ Insert the water container in the appliance and close the lid.
- ▶ Set the On/Off switch to the **ON** position. The appliance is ready for use.



Before mopping, remove all carpets and rugs as the appliance could be damaged.

Only clean hard floors in mopping mode.

7.4. Energy management of the robot vacuum cleaner

You use the robot vacuum cleaner occasionally


If you do not intend to use the robot vacuum cleaner several times a day, daily or regularly for cleaning, we recommend disconnecting the charger and/or mains adapter from the socket each time after it is fully charged. Also switch the robot vacuum cleaner to **OFF** using the On/Off switch.

You use the robot vacuum cleaner daily

We recommend continuous charging if used several times a day so as to ensure the full suction capacity required by the robot vacuum cleaner. Once fully charged, the charging LEDs light up permanently and the energy consumption is minimised by trickle charging.

You use the robot vacuum cleaner occasionally or regularly for smaller areas

The robot vacuum cleaner has a sleep mode. We recommend sleep mode if smaller areas have been cleaned and there is still enough energy, without charging the battery again. Disconnect the mains adapter from the socket. Switch the robot vacuum cleaner to **ON** using the On/Off switch. The robot vacuum cleaner switches to sleep mode after 15 seconds.

The robot vacuum cleaner can be activated for vacuuming using the  button on the remote control, programming or on the appliance.

	Consumption in watts
Mains adapter	0.06 W
Charging directly using the mains adapter on the vacuum robot cleaner	20.709 W
Charging with charging station	21.158 W
Trickle charging on the charging station	1.281 W
Trickle charging on the mains adapter	1.241 W

8. Cleaning and care



WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock/short circuit from live parts.

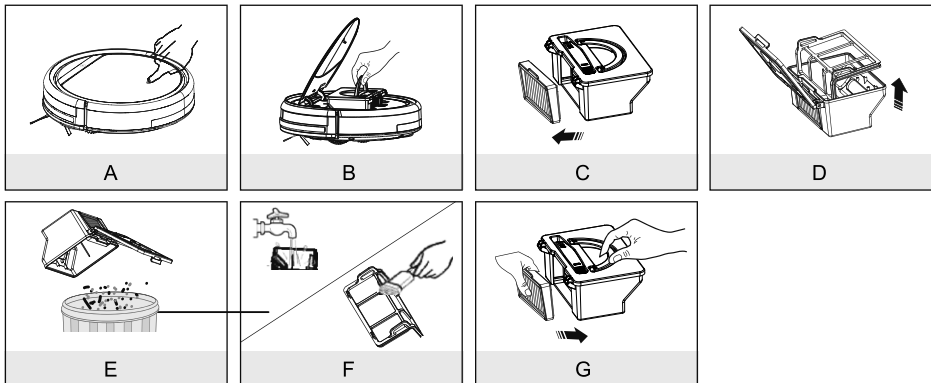
- Never immerse the robot vacuum cleaner, charging station or mains adapter in water or other liquids!
- Only clean the appliance and all accessories with a dry or slightly damp cloth.
- Move the On/Off switch to the **OFF** position and pull the mains plug out of the socket before cleaning and maintenance as well as before assembly or disassembly of the accessories.


Your robot vacuum cleaner is easy to clean and maintain. Empty the dust container and clean the dust filter after every use. Clean the suction opening as required.

- Do not use any solvents or caustic/gaseous cleaning agents to clean the appliance's surfaces. Wipe the surface of the robot vacuum cleaner and the charging station with a damp cloth.
- Clean the surfaces of the sensors and charging contacts with a clean, dry cloth.

8.1. Cleaning the dust container


We recommend emptying the dust container and cleaning the filter after every use. Carry out the following steps:



-
- A. Press on the pressure pad marked with  on the appliance lid (Fig. A). The lid will open.
 - B. Lift up the dust container handle and remove the dust container from the robot vacuum cleaner.
 - C. Remove the EPA filter with EPA filter frame.
 - D. Lift up the dust container lid and remove the dust filter.
 - E. Empty the dust container over a dustbin.
 - F. Rinse the dust container with water. It is not necessary to rinse with water every time. Never put the dust container in the dishwasher!
Clean the dust filter and EPA filter regularly using the brush supplied.
 - G. Once the dust container is dry, reinsert the filter. After cleaning has completed successfully, reinsert the dust container and close the lid of the robot vacuum cleaner.
- ▶ Before using the appliance for the first time, ensure that the filter has been inserted correctly in the dust container.

8.2. Cleaning the water container

To clean the water container, proceed as follows:

- ▶ Press on the pressure pad marked with  on the appliance lid (Fig. A).
The lid will open.
- ▶ Remove the water container by pulling it out using the handle.
- ▶ Open the latch on the water container and empty it over a sink (B).
- ▶ Rinse the water container with water and leave it to dry thoroughly.

8.3. Cleaning the suction opening

After a while, dirt and dust can collect around the suction opening and can reduce the vacuum power. To avoid this, the suction opening should be cleaned regularly.

- ▶ Switch off the appliance.
- ▶ Remove dust and dirt on and in the suction opening.

8.4. Cleaning the side brushes

We recommend regular cleaning of the side brushes.

- ▶ Switch off the appliance and place it upside down onto a flat surface with the bottom of the appliance facing upwards.
- ▶ Loosen the screw on the side brushes using a Phillips screwdriver. Hold the side brushes firmly and pull them straight up to remove them from the appliance.
- ▶ Clean the side brushes to remove dirt and hair.
- ▶ After cleaning, reattach the brushes.
- ▶ After a while, the side brushes will need to be replaced to ensure the appliance works efficiently. Please contact our service department for accessories.



If the bristles bend, it helps to place the side brushes in hot water to encourage them to return to their original shape.

8.5. Cleaning the wheel

- ▶ If the front wheel is blocked, remove the wheel and clean the dirt from it using a damp cloth.

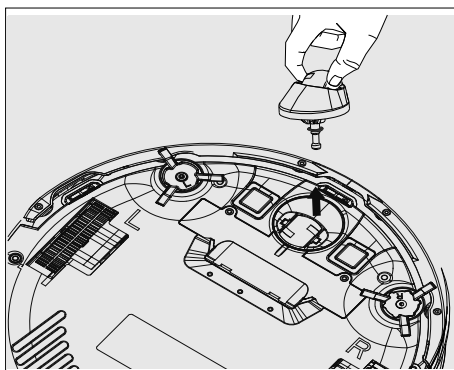


Fig. 9 – Removing the wheel

- ▶ Reinsert the front wheel until it clicks into place.

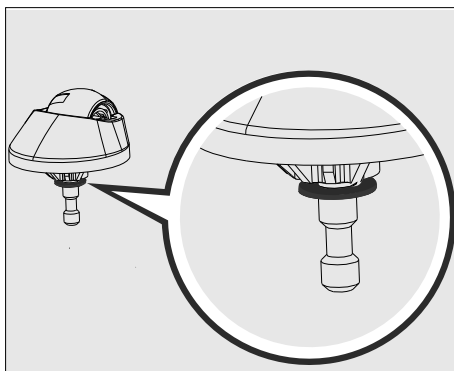


Fig. 10 – Wheel latch
(similar to figure)

9. Troubleshooting

- ▶ If the appliance stops working properly, refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.
- ▶ Never attempt to repair the appliance yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance cannot be switched on.	The battery pack is flat.	▶ Leave the battery pack to charge fully for approx. 3.5 hours.
Operating light flashes after the appliance has been switched on.	The battery pack is flat.	▶ Leave the battery pack to charge fully for approx. 3.5 hours. ▶ Clear all faults.
Robot vacuum cleaner does not move A short beep sounds. All operating lights flash at the same time.	Wheels are blocked.	▶ Remedy the fault on the wheels.
Sensor fault Two short beeps sound. All operating lights flash at the same time.	The robot vacuum cleaner is on a dark floor. The edge sensor or bumper sensor is covered.	▶ Move the robot vacuum cleaner to a brighter place. ▶ Clean the sensor.
The appliance is blocked. Three short beeps sound. All operating lights flash at the same time.	Robot vacuum cleaner is stuck.	▶ Move the robot vacuum cleaner to a different place and restart it.
The side brushes do not move. A short beep sounds. All operating lights flash at the same time.	Blocked by dirt.	▶ Remove the brushes, clean them thoroughly and then reattach.
Vacuuming/mopping process no longer functions properly.	The water container is empty. The cleaning cloth is too dirty.	▶ Fill the water tank. ▶ Replace/clean the cleaning cloth.

10. Removing the battery pack



CAUTION!

Risk of injury.

There is a risk of injury in case of contact with the removed batteries.

- Keep removed batteries away from children. Do not throw batteries into fire, short-circuit or dismantle them.
 - Do not expose removed batteries to extreme conditions such as radiators, direct sunlight! Increased risk of leakage!
 - Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor immediately.
-
- ▶ Remove the battery pack before disposing of the robot vacuum cleaner or in case of a fault with the battery pack.
 - ▶ Make sure that the battery pack is completely discharged before removing.
 - ▶ Switch off the appliance and disconnect the mains adapter from the socket and the mains cable from the appliance.
 - ▶ Loosen both screws on the bottom of the robot vacuum cleaner using a Phillips screwdriver and open the battery compartment.
 - ▶ Remove the battery pack by pulling on the tab.
 - ▶ Remove the battery pack plug from the appliance socket.
 - ▶ Dispose of the battery pack in an environmentally friendly manner (see "11. Disposal" on page 177).
 - ▶ When replacing the battery pack, connect the battery pack plug to the socket on the appliance. Insert a new battery pack. Use only the same type of battery pack.
 - ▶ Close the battery compartment using both screws.

11. Disposal



PACKAGING

Your appliance has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



APPLIANCE

All old appliances marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the appliance must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old appliances to an electrical scrap collection point or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries/rechargeable batteries from the appliance and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES/rechargeable batteries

Do not dispose of used batteries/rechargeable batteries with normal household rubbish. Batteries/rechargeable batteries must be disposed of correctly. For this purpose, retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries/rechargeable batteries or the supply of appliances containing batteries/rechargeable batteries, we are obliged to draw your attention to the following:


As the end user, you are legally required to return used batteries/rechargeable batteries.

The crossed-out wheeled bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.


12. Technical specifications

Dust container capacity	0.3 l
Water container capacity	350 ml
Operating time	Approx. 120 min.
Weight	Approx. 2.3 kg
Dimensions	Approx. 300 x 83 mm

Battery pack

Lithium-ion battery pack	
Model	INR18650 MH1-4S1P-AGX
Manufacturer	BYD, China
Capacity	2900 mAh
Rated voltage	14.8 V 
Output	42.92 Wh
Charging time	Approx. 3.5 hours
Operating temperature	10°C to 40°C

Mains adapter

Model	K25A240100G
Manufacturer	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd
Importer:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 13274
Input	100–240 V~, 50/60 Hz, 0.6 A max.
Output	24.0 V  1.0 A
Output power	24.0 W
Average efficiency during operation	89.25%
Efficiency with low load (10%)	87.32%
Power consumption with zero load	0.06 W
Protection class (AC/DC adapter)	IP20

Remote control

Battery operation	2x 1.5 V type AAA
-------------------	-------------------

13. EU declaration of conformity



MEDION AG hereby declares that this appliance complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

14. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com. We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

15. Legal Notice

Copyright © 2024

Date: 26. January 2024

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

Prodotto in Cina

